

PORTUGUÊS

**Canon**

***PowerShot A620***

***PowerShot A610***

DIGITAL CAMERA



## Manual do Usuário da Camera

DiG!C II



Exif Print



**Preparações**

**Disparar**

**Reproduzir/Apagar**

**Menus e Definições**

**Imprimir**

**Transferir Imagens para um Computador**

## **Básico**

# Manual do Usuário da Camera

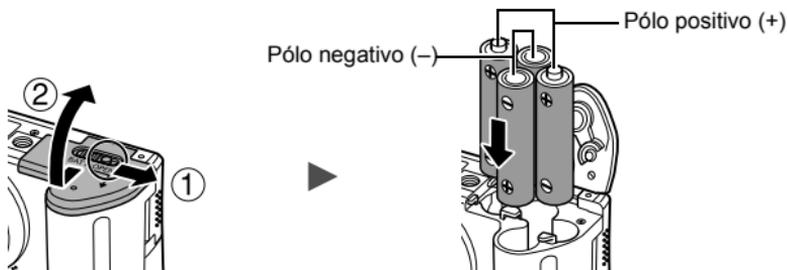
Este manual explica como preparar a camera e utilizar as suas funções básicas.



# Preparação

## 1. Instalar as baterias.

1. Deslize feiche da tampa das baterias na direção da seta e abra a tampa.
2. Insira as 4 pilhas alcalinas tamanho AA, ou pilhas de NiMH tamanho AA vendidas em separado.

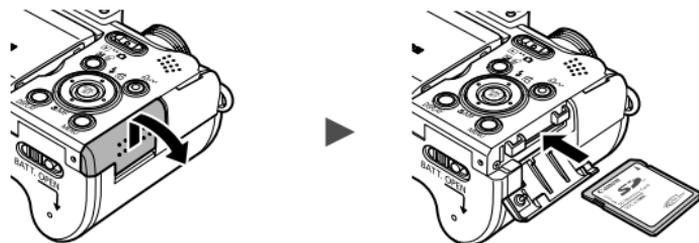


### 3. Feche a tampa das baterias.

➔ Consulte o *Manual Avançado*: Manuseamento das Baterias (p. 105)

## 2. Inserir o Cartão de Memória.

1. Deslize a tampa da slot do cartão de memória na direção da seta e abra-a.
2. Insira o cartão de memória até ouvir um clique.



### 3. Feche a tampa da slot do cartão de memória.



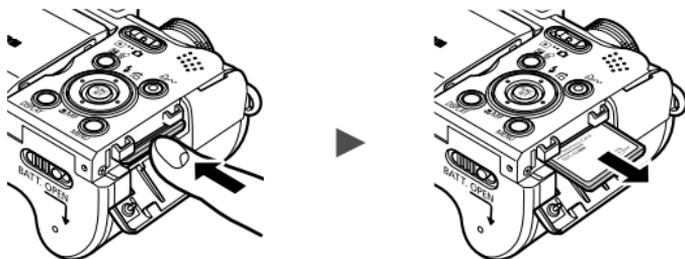
Assegure-se de que o cartão de memória está corretamente orientado, antes de o inserir na camera. Pois pode danificar a camera se for inserido ao contrário por engano.

→ Consulte o *Manual Avançado*: Manuseamento dos Cartões de Memória (p. 107)

→ Consulte o *Manual Avançado*: Formatar Cartões de Memória (p. 21)

## ■ Para Remover o Cartão de Memória

Use a ponta do dedo para empurrar o cartão de memória até ouvir um clique, e libere-o.



Pode utilizar cartões de memória SD\* e cartões MultiMedia com esta camera.

Estes cartões são, neste manual, chamados cartões de memória.

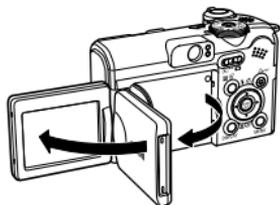
\* SD significa Secure Digital, um sistema de proteção registado.

# Definições de Primeira Vez

## ■ Abrir o Monitor LCD

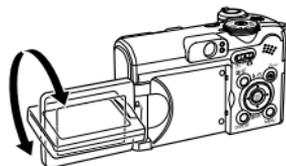
O monitor LCD pode ser utilizado para visualizar a imagem durante o disparo, para reproduzir imagens gravadas, ou ajustar as definições do menu. Pode ser aberto para as seguintes posições.

### 1. Abrir para a direita 180 graus.



### 2. Rode 180 graus para a frente na direção da objectiva, ou 90 graus para trás .

Quando é rodado 180 graus para a frente, na direção da objectiva, a imagem exibida no monitor LCD é automaticamente rodada para que apareça corretamente quando vista de frente da objectiva.



\* Esta função de rotação da imagem pode ser desligada.

➔ Consulte o *Manual Avançado*: Menu Gravação (p. 24)

### 3. Feche o monitor LCD com o monitor LCD virado para fora.

Quando o monitor LCD ficar preso ao corpo da camera, a imagem volta a sua posição original, não rodada.

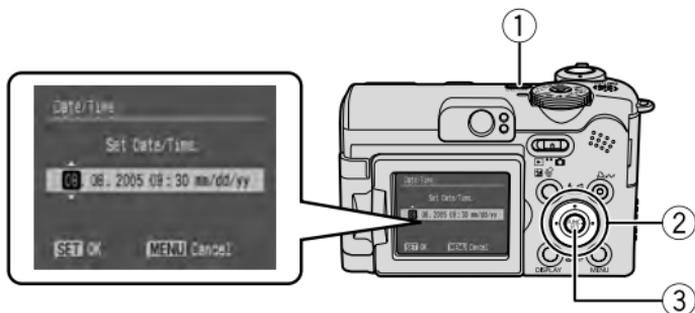


➔ Consulte o *Manual Avançado*: Utilizar o Monitor LCD (p. 15)



Quando não estiver utilizando a camera, feche o monitor LCD com o monitor virado para o corpo da camera para proteger. O monitor LCD irá desligar-se automaticamente quando ficar fechado, preso ao corpo da camera.

## ■ Definir a Data/Hora



1. Pressione o botão On/Off (①).
2. Utilize o botão ← ou → para selecionar um item e o botão ↑ ou ↓ para alterar o seu valor (②).
3. Confirma que a hora correta é exibida e pressione o botão FUNC./SET (③).

A data e a hora podem também ser definidas no menu Configuração (p. 13).



- A camera tem uma bateria de ião de lítio recarregável para manter guardada as definições, tais como a data/hora. Esta bateria carrega-se quando a bateria principal é inserida na camera. Após comprar a camera, coloque a bateria principal na camera durante aproximadamente quatro horas, ou ligue o adaptador de corrente ACK600 (vendido separadamente), para carregar a bateria de lítio. Esta será carregada, mesmo quando a camera estiver desligada.
- As definições da data/hora podem ser perdidas se a bateria principal for retirada durante aproximadamente três semanas. Reponha as definições da data/hora se isto acontecer.

## ■ Definir o Idioma Exibido

1. Rode o disco de Modos para [▶] (Reprodução).
2. Mantenha pressionado o botão FUNC./SET e pressione o botão MENU.
3. Utilize o botão ↑, ↓, ← ou → para selecionar o idioma e pressione o botão FUNC./SET.

O idioma também pode ser definido no menu Configuração (p. 13).

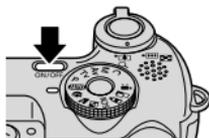
# Disparar

## 1. Pressione o botão On/Off.

O som inicial irá soar e a imagem inicial é exibida no monitor LCD.

- Voltando a pressionar o botão On/Off desliga a camera.
- Para ligar a definição que retira todos os sons (exceto o som de aviso), pressione e mantenha pressionado o botão **MENU** enquanto pressiona o botão On/Off.

Botão On/Off



➔ Consulte o *Manual Avançado*: Função de Poupar Energia (p. 20)

➔ Consulte o *Manual Avançado*: Menu Configuração (p. 25)

➔ Consulte o *Manual Avançado*: Menu Minha Camera (p. 27)

## 2. Rode o disco de modos para (Disparar).

## 3. Rode o disco de modos de disparo para **AUTO** (Auto).

## 4. Aponte a camera para o assunto.

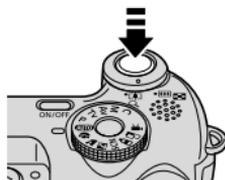
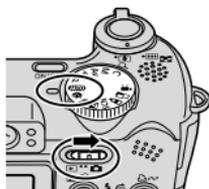
## 5. Foque e dispare.

### 1. Pressione o botão disparador até meio para focar.

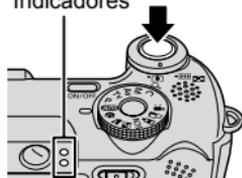
Quando foca, a camera emite dois sinais sonoros e o indicador acende verde.

### 2. Pressione o botão disparador totalmente para disparar.

O som do obturador soa e a imagem é gravada. O indicador verde pisca enquanto a imagem é gravada para no cartão de memória.



Indicadores



➔ Consulte Funções Básicas de Disparo (p. 6).

➔ Consulte o *Manual Avançado*: Indicadores (p. 20)

➔ Consulte o *Manual Avançado* para os diversos métodos de disparo disponíveis.

## Visualizar uma Imagem Logo após o Disparo

Logo após tirar uma fotografia, a imagem é exibida no monitor LCD por 2 segundos.

Pode continuar a exibir imagens independentemente da definição da duração de visualização com os seguintes procedimentos.

- Manter o botão disparador pressionado após o disparo.
- Pressionando o botão **FUNC./SET** enquanto a imagem é exibida no monitor LCD.

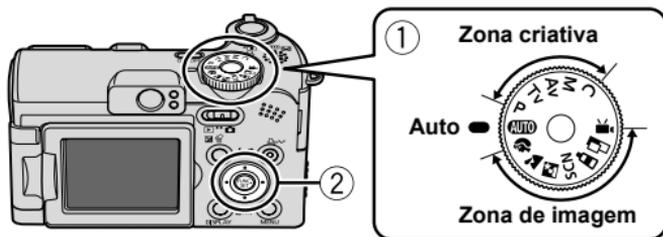
Para parar a exibição da imagem, pressione o botão disparador até meio.

➔ Consulte o *Manual Avançado*: Visualização (p. 25)

## Funções Básicas de Disparo

### ■ Selecionar o Modo de Disparo

1. Rode o disco de Modos de disparo para o modo desejado (①). Nos modos **SCN** e **P** utilize o botão **←** ou **→** (②) para selecionar um modo de disparo.



### ■ Modos de Disparo

<b>AUTO</b>	<b>AUTO</b> A camera selecciona automaticamente as definições. Permite-lhe disparar utilizando definições seleccionadas automaticamente pela camera que melhor se adequam às condições do assunto.	
<b>Zona de Imagem</b>	<b>Retrato</b> Desfoca o fundo e faz sobressair a pessoa. 	<b>Paisagem</b> Dispara paisagens amplas e espaçosas. 
	<b>Cena Noturna</b> Permite-lhe fotografar pessoas contra fundos noturnos ou de crepúsculo. O flash é dirigido para a pessoa e a velocidade d obturador é baixa, de forma que tanto a pessoa como o fundo possam ser captados. 	

**SCN (Cena Especial)**

Selecionando um dos seguintes modos de disparo, pode fotografar com as definições mais apropriadas para a cena.

**Fotografia Noturna**

Permite-lhe fotografar pessoas contra fundos noturnos ou de crepúsculo, para reduzir o efeito de trepidação da camera, mesmo sem utilizar um tripé.

**Crianças e Animais**

Permite capturar assuntos que se movem constantemente, tais como crianças e animais de estimação, sem que perca uma oportunidade de disparar.

**Interior**

Previne turbulência da camera e mantém a verdadeira cor dos assuntos, quando fotografar num ambiente de luz fluorescente ou de tungsténio.

**Folhagem**

Fotografa folhas ou árvores – tais como a crescer, folhas de Outono ou a desabrochar – em cores vivas.

**Neve**

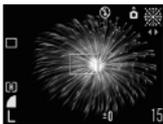
Fotografa sem coloração azulada e sem fazer com que as pessoas apareçam escuras num fundo de neve.

**Praia**

Fotografa sem que as pessoas apareçam escuras junto ao mar, ou areia, onde a reflexo do sol é grande.

**Fogos de Artifício**

Capta os fogos de artifício de uma forma clara com uma exposição ótima.

**Subaquático**

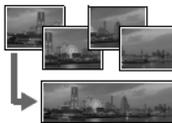
Apropriado para fotografar imagens com a caixa estanque WP-DC90 (vendido separadamente). Este modo usa uma definição de balanço de brancos ótimo, que reduz o tom azulado e grava imagens com um matiz natural. Controla as definições de forma a limitar o disparo do flash ao máximo possível.

**Minhas Cores**

Permite mudar as cores da imagem com 9 modos.

**Corte & Cola**

Permite disparar imagens sobrepostas que podem ser juntas (coladas) mais tarde num computador para criar uma imagem panorâmica.



➔ Consulte o *Manual Avançado* (p. 59)

➔ Consulte o *Manual Avançado* (p. 39)

<b>Zona de Imagem</b>	<p>Grava um filme quando pressiona-se o botão disparador. Pode seleccionar entre quatro modos: [Standard], [Taxa de Fotografia Rápida] apropriada para esportes e movimentos rápidos, [Compacto] conveniente para anexos de e-mail e [Minhas Cores] que lhe permite alterar os efeitos de cor.</p> <p>➔ Consulte o <i>Manual Avançado</i> (p. 37)</p>
<b>Zona Criativa</b>	<p>Pode seleccionar livremente definições da camera, tais como a exposição e o valor de abertura do obturador.</p> <p>➔ Consulte o <i>Manual Avançado</i> (p. 41 – 44, 69)</p>



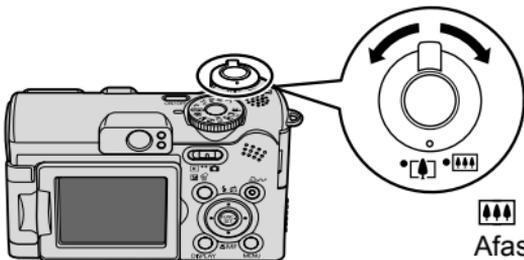
- A velocidade do obturador é mostrada no modo . Utilize sempre um tripé para evitar o trepidar da camera.
- No modo , , ou , a velocidade do ISO pode aumentar e causar ruído na imagem dependendo da imagem que deseja captar.
- No modo , fotografe o assunto a 1 m ou mais do fim da objectiva.



- Para fotografar debaixo de água, coloque a camera na caixa estanque WP-DC90 (vendida em separado).
- Recomendamos que utilize a caixa estanque WP-DC90 para fotografar em estações de ski ou de praias.

## ■ Utilizar o Zoom

1. **Pressione o botão de zoom na direção de ou .**  
O zoom pode ser ajustado desde 37 mm – 111 mm (distância focal) numa equivalência ao filme de 35mm.



**Grande Angular:**

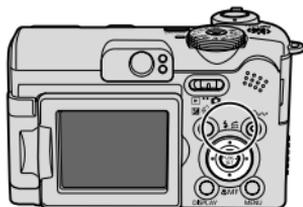
Afasta-se do assunto.

**Telefoto:**

Aproxima-se do assunto.

## ■ Utilizar o Flash

### 1. Pressione o botão para circular entre as definições do flash.



Cada vez que pressionar o botão , as definições do flash alteram-se.

Com a função de redução de olhos vermelhos ligada:



Com a função de redução de olhos vermelhos desligada:



As definições do flash não podem ser utilizadas em alguns modos de disparo.

	<b>Auto com redução de olhos vermelhos</b>	O flash dispara automaticamente e cada vez dispara a lâmpada de redução de olhos vermelhos.
	<b>Auto</b>	O flash dispara automaticamente.
	<b>Flash ligado com redução de olhos vermelhos</b>	Dispara sempre o flash e a lâmpada de redução de olhos vermelhos.
	<b>Flash ligado</b>	O flash dispara sempre.
	<b>Flash desligado</b>	O flash não dispara.

\* Redução de olhos vermelhos: Esta característica reduz o efeito de reflexão da luz nos olhos que faz com que estes pareçam vermelhos. Pode desligar esta característica no menu Gravação..



Recomenda-se a utilização de um tripé ou outro dispositivo para fotografar, se o ícone de aviso de trepidação da camera  aparecer.



Quando [Sincronização Lenta] está definida para [On] no menu Gravação, pode disparar com velocidades do obturador lentas com o flash ativo. Isto ajuda-o a iluminar fundos escuros quando fotografa à noite ou em condições de luz interior.

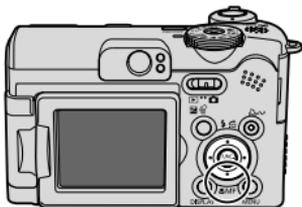
➔ Consulte o *Manual Avançado*: Menu Gravação (p. 24)

➔ Consulte o *Manual Avançado*: Funções Disponíveis em Cada Modo de Disparo (p. 136)

## ■ Fotografar Grandes Planos (Macro)

### 1. Pressione o botão .

Para cancelar o modo macro, pressione o botão de novo.



Esta função pode não ser definida em alguns modos de disparo.



#### Macro

Utilize este modo para fotografar grandes planos de flores ou objetos pequenos.

Área da Imagem à Distância Mínima de Disparo desde o Fim da Objectiva ao Assunto

- Definição de Máximo de Grande Angular: 22 x 16 mm  
Distância mínima de disparo: 1 cm
- Definição máxima de telefoto: 76 x 57 mm  
Distância mínima de disparo: 25 cm



- Utilize o monitor LCD para compor os grandes planos no modo macro uma vez que as imagens compostas com o visor podem ficar descentradas.
- A exposição pode não ser a ótima quando o flash é usado no modo macro a uma distância entre 1 – 25 cm.



Consulte o *Manual Avançado*: Funções Disponíveis em Cada Modo de Disparo (p. 136)

## Reproduzir

### 1. Mova o botão de modos para (Reprodução).

A última imagem gravada aparece no monitor LCD.



### 2. Utilize o botão ou para exibir a imagem que deseja ver.

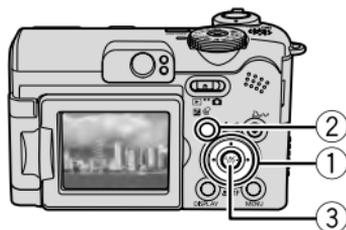
Utilize o botão  para ir para a imagem anterior e o botão  para ir para a seguinte.

Mantendo o botão pressionado avança pelas imagens mais rapidamente, mas são exibidas com menos nitidez.

 Consulte o *Manual Avançado* para os diversos métodos de reprodução disponíveis.

## Apagar

### 1. No modo de reprodução, utilize o botão ou para seleccionar a imagem a apagar (①) e pressione o botão (②).



### 2. Confirme que [Apagar] é seleccionado e pressione o botão FUNC./SET (③).

Para sair sem apagar, selecione [Cancelar].



**Tenha atenção que as imagens apagadas não podem ser recuperadas. Tenha especial cautela antes de apagar uma imagem.**

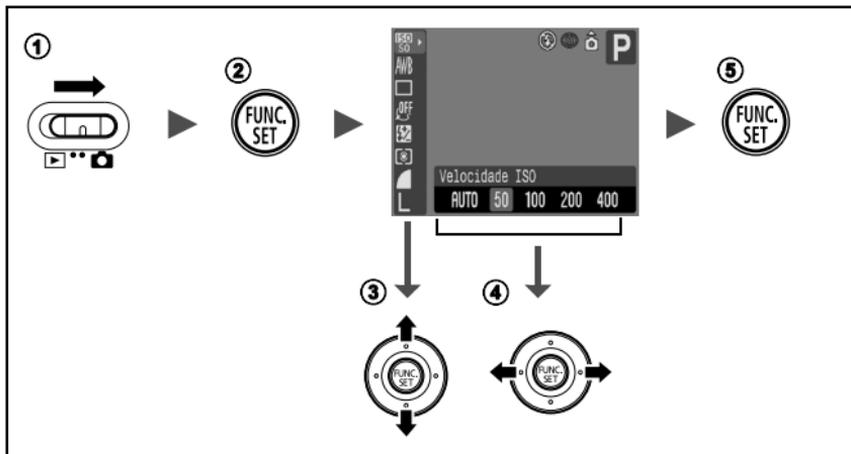
 Consulte o *Manual Avançado*: Apagar Todas as Imagens (p. 82)

# Menus e Definições

Definições dos modos de reprodução ou de disparo, ou definições da camera tais como data/hora e sons são definidas usando o menu FUNC., Gravação, Reprodução, Configuração ou Minha Camera.

## Menu FUNC.

Este menu define muitas das funções mais comuns de disparo.

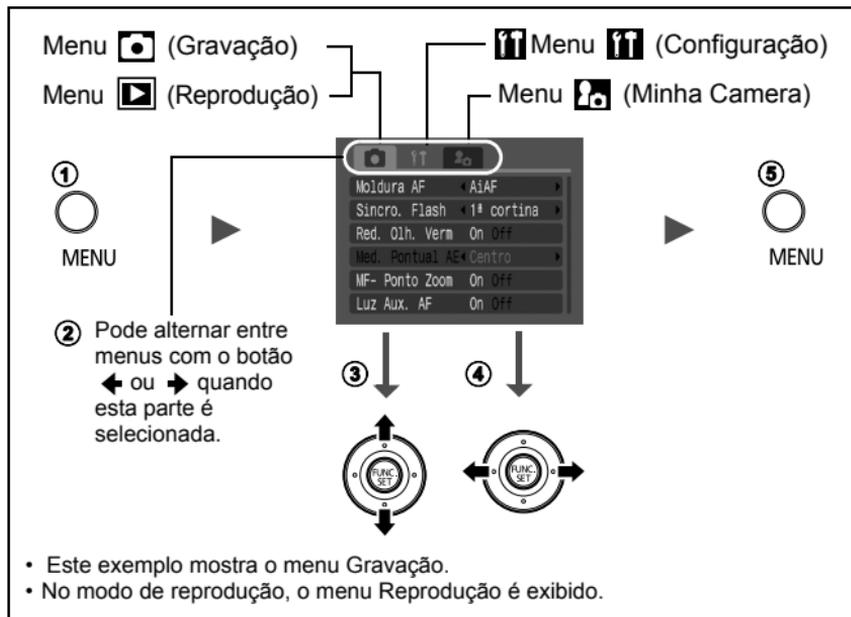


- 1 **Mova o botão de modos para (Disparo).**
- 2 **Pressione o botão FUNC./SET.**
- 3 **Utilize o botão ou para selecionar um item do menu.**
  - Alguns itens podem não ser selecionáveis em alguns modos de disparo.
- 4 **Utilize o botão ou para selecionar uma opção para o item do menu.**
  - Após ter selecionado uma opção, pode pressionar o botão disparador para disparar imediatamente. Após fotografar, este menu volta a aparecer, permitindo-lhe ajustar as definições facilmente.
- 5 **Pressione o botão FUNC./SET.**

Consulte o *Manual Avançado*. Lista de Menus (p. 24)

# Menus Gravação, Reprodução, Configuração e Minha Camera

Com estes menus, podem ser ajustadas definições convenientes para disparar e reproduzir.



## 1 Pressione o botão MENU.

## 2 Utilize o botão ou para alternar entre menus.

- Pode também utilizar o botão de zoom para alternar entre menus.

## 3 Utilize o botão ou para selecionar um item do menu.

- Alguns itens podem não ser selecionáveis em alguns modos de disparo.

## 4 Utilize o botão ou para selecionar uma opção..

- Itens do menu seguidos por parêntesis (...) apenas podem ser definidos após pressionar o botão **FUNC./SET** para exibir o próximo menu.

Pressione o botão **FUNC./SET** de novo para confirmar a definição.

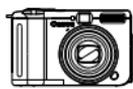
## 5 Pressione o botão MENU.

Consulte o *Manual Avançado*. Lista de Menus (p. 24)

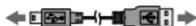
# Imprimir

Ligue a camera a uma impressora compatível com impressão directa\*1 com um cabo e simplesmente pressione o botão  da camera.

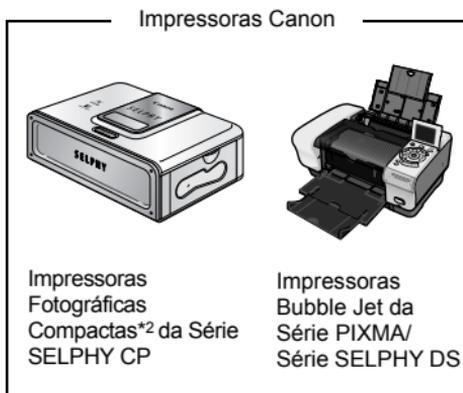
## 1. Ligue a camera a uma impressora compatível com *Impressão Direta* e ligue a impressora.



Camera



Cabo de Interface



\*1 Uma vez que esta camera usa um protocolo standard (PictBridge), pode usá-la com outras impressoras compatíveis além das impressoras Canon.

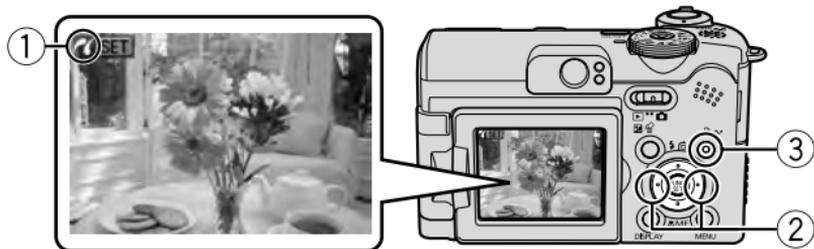
\*2 Pode também usar impressoras de cartões fotográficos tais como as CP-10/CP-100/CP-200/CP-300.

**2. Ligue a camera no modo de reprodução e confirme que ,  ou  é exibido no canto superior esquerdo do monitor LCD (1).**

- o botão  azul irá acender .
- O ícone exibido irá variar de acordo com o modelo da impressora.

**3. Selecione uma imagem utilizando o botão  ou  (2) e pressione o botão  (3).**

O botão  azul irá piscar azul e a impressão inicia-se.



 Consulte o *Manual Avançado*. Ajustar as Definições de Impressão DPOF (p. 83)

 Consulte o *Manual do Usuário da Impressão Direta*

 Consulte o manual do Usuário da sua impressora

# Transferir Imagens para um Computador

Os seguintes métodos podem ser usados para transferir imagens gravadas na camera para um computador. Alguns métodos, dependendo do sistema operacional, podem não estar disponíveis. Consulte previamente *Requisitos do Sistema* (p. 17).

## ■ Ligação da Camera ao Computador

Software Fornecido	Instale-o		Não o Instale
Método de Transferência	Procedimento do Computador	Procedimento da Camera	Procedimento do Computador
OS Windows 98 Segunda Edição (SE)	●	●	—
Windows 2000	●	●	—
Windows Me	●	●	—
Windows XP	●	●	●
Mac OS X	●	●	●

Requisitos do Sistema no Computador

• *Manual Básico* (p. 17)  
• *Guia de Iniciação ao Software*

Ligar a Camera a um Computador

• *Manual Básico* (p. 19)

Transferir Imagens para um Computador

• *Manual Básico* (p. 20, 21)  
• *Guia de Iniciação ao Software*

• *Guia de Iniciação ao Software*\*\*

\* Consulte o folheto do Usuário *Windows XP* e *Mac OS X*.

## ■ Usar um Leitor de Cartões de Memória

Um leitor de cartões de memória pode ser utilizado com todos os sistemas operacionais listados acima. Consulte o *Guia de Iniciação ao Software* para mais detalhes.

# Requisitos do Sistema

Instale o software num computador com os seguintes requisitos mínimos.

## ■ Windows

OS	Windows 98 Segunda Edição (SE) Windows Me Windows 2000 Service Pack 4 Windows XP (incluindo Service Pack 1 e Service Pack 2)
Modelo do Computador	Os sistemas operacionais descritos acima devem ser pré-instalados num computador com portas USB.
CPU	Processador Pentium 500 MHz ou superior
RAM	Windows 98 SE/Windows Me      128 MB ou mais Windows 2000/Windows XP      256 MB ou mais
Interface	USB
Espaço Disponível no Disco Rígido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilitários Canon<ul style="list-style-type: none"><li>- ZoomBrowser EX      250 MB ou mais</li><li>(Incluindo o programa de impressão PhotoRecord)</li><li>- PhotoStitch      40 MB ou mais</li></ul></li><li>• Canon Camera TWAIN Driver      25 MB ou mais</li><li>• Canon Camera WIA Driver      25 MB ou mais</li><li>• ArcSoft PhotoStudio      50 MB ou mais</li></ul>
Monitor	1,024 x 768 pixels/High Color (16 bit) ou superior

## ■ Macintosh

OS	Mac OS X (v10.2–v10.3)
Modelo do Computador	Os sistemas operacionais descritos acima devem ser pré-instalados num computador com portas USB.
CPU	PowerPC G3/G4/G5
RAM	256 MB ou mais
Interface	USB
Espaço Disponível no Disco Rígido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilitários Canon<ul style="list-style-type: none"><li>- ImageBrowser      200 MB ou mais</li><li>- PhotoStitch      40 MB ou mais</li></ul></li><li>• ArcSoft PhotoStudio      50 MB ou mais</li></ul>
Monitor	1,024 x 768 pixels/32,000 cores ou superior

# Preparar para Transferir Imagens

**Assegure-se que instalou o software, antes de ligar a camera ao computador.**

## ■ Itens a Preparar

- Camera e Computador
- Disco Canon Digital Camera Solution fornecido com a camera
- Cabo de interface fornecido com a camera

## 1. Instale o software.

1. Coloque o disco **Canon Digital Camera Solution** no drive de **CD-ROM** do computador.

**Macintosh** Faça duplo-clique no ícone [Canon Digital Camera Installer] na janela do CD-ROM.

2. Clique no botão [Install] do Digital Camera Software e clique [Next].



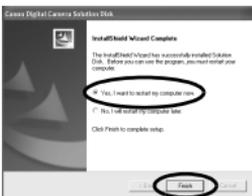
3. Selecione [Easy Installation] no tipo de configuração e clique [Next].

Prossiga com a instalação enquanto revê as definições de instalação.



4. Quando a instalação estiver completa, selecione [Yes, I want to restart my computer now.] e clique [Finish].

**Macintosh** Quando tiver terminado a instalação, clique [OK].

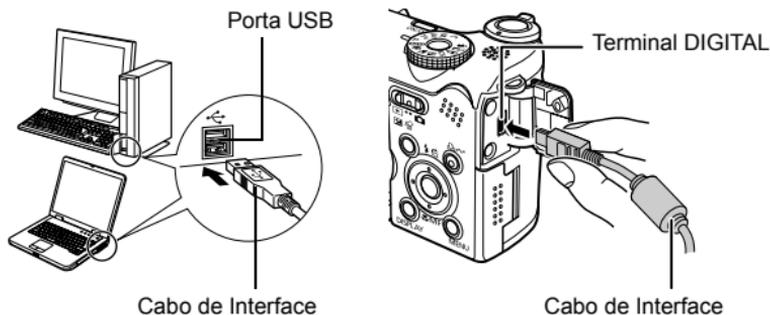


5. Remova o disco Canon Digital Camera Solution da drive do CD-ROM após ter reiniciado o computador.

## 2. Ligar a camera a um computador.

1. Ligue o cabo de interface fornecido a uma porta USB do seu computador e ao terminal DIGITAL da camera.

Insira a unha sob a extremidade da tampa do terminal DIGITAL, levante-a e insira o cabo de interface totalmente.



2. Coloque o botão de modos em  (Reprodução) e ligue a camera.

A camera e o computador poderão comunicar.



Pegue sempre o cabo, firmemente, pelos lados, quando ligar ou desligar do terminal DIGITAL da camera.

### Windows

Se a janela Digital Signature Not Found aparecer, clique [Yes]. O driver USB irá automaticamente acabar de se instalar no computador quando ligar a camera e estabelecer uma Conexão.

Quando a ligação é estabelecida entre a camera e o computador, aparece uma janela que lhe permite definir as preferências.

## 1. Seleccione [Canon CameraWindow] e clique [OK] (apenas na primeira vez).



Se a janela à direita não aparecer, clique no menu [Iniciar] e seleccione [Todos os Programas] ou [Programas], seguido de [Canon Utilities], [CameraWindow] e [CameraWindow].



## 2. Transferir as imagens.

- Transfira as imagens utilizando a camera ou o computador.
- As imagens transferidas são gravadas na pasta [Minhas Imagens].

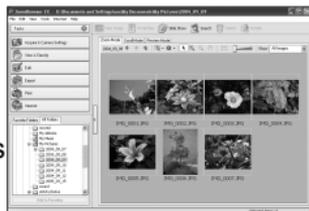
Transferir Imagens Utilizando a Camera (p. 22).



Transferir Imagens Utilizando um computador. Por default, todas as imagens que não foram transferidas serão.

Pode definir o tipo de imagem a transferir e a pasta de destino.

Miniaturas (versões pequenas) das imagens transferidas serão exibidas na janela principal do ZoomBrowser EX. Por definição de fábrica, as imagens transferidas são gravadas em sub-pastas, de acordo com as datas de disparo.



A janela seguinte irá aparecer quando estabelecer a ligação entre a camera e o computador. Se não aparecer, clique no ícone [Canon CameraWindow] na barra de ferramentas (a barra que aparece no fundo do ambiente de trabalho).

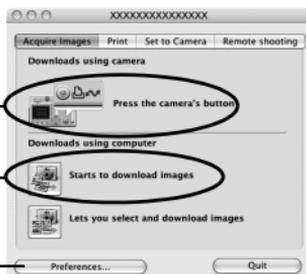
## 1. Transferir as imagens.

Transfira as imagens utilizando a camera, ou o computador.

Transferir Imagens Utilizando a Camera (p. 22).

Transferir Imagens Utilizando um computador. Por padrão, todas as imagens que não foram transferidas serão.

Pode definir o tipo de imagem a transferir e a pasta de destino.



Miniaturas (versões pequenas) das imagens transferidas serão exibidas na janela do ImageBrowser. Por padrão, as imagens transferidas são gravadas em pastas de acordo com as datas de disparo.



# Transferir Imagens Utilizando a Camera (Transferência Direta)

Utilize este método para transferir imagens usando as operações da camera.

Instale o software fornecido e ajuste as definições do computador antes de utilizar este método pela primeira vez (p. 18).

	<b>Todas as Imagens</b>	Transfere e grava todas as imagens no computador.
	<b>Novas Imagens</b>	Transfere e grava para o computador apenas as imagens que não tenham sido previamente transferidas .
	<b>Trans. Imagens DPOF</b>	Transfere e grava para o computador apenas as imagens com definições de Ordem de Transferência DPOF.
	<b>Seleção &amp; Transf.</b>	Transfere e grava para o computador imagens individuais, à medida que as visualiza e selecciona.
	<b>Fundo de Ecrã</b>	Transfere e grava para o computador imagens individuais, à medida que as visualiza e seleciona. As imagens transferidas são exibidas no ambiente de trabalho.

## 1. Confirme que o menu de Transferência Direta é exibido no monitor LCD.

- O botão  azul acende .
- Pressione o botão **MENU** se o menu de Transferência Direta não aparecer.



Menu de Transferência Directa

## ■ Todas as Imagens/Novas Imagens/Trans. Imagens DPOF

## 2. Selecione , ou e pressione o botão .

- As imagens serão transferidas. O botão  azul irá piscar enquanto a transferência estiver em progresso. O ecrã retorna ao menu de Transferência Direta quando a transferência estiver terminada.
- Para cancelar a transferência, pressione o botão **FUNC./SET**.



## ■ Selecione & Transferir/Fundo de Ecrã

2. Selecione  ou  e pressione o botão  (ou o botão FUNC./SET).

3. Selecione as imagens a transferir e pressione o botão  (ou o botão FUNC./SET).

- As imagens serão transferidas. O botão  irá piscar azul enquanto a transferência estiver em progresso.
- As imagens também podem ser selecionadas durante o índice de reprodução (*Manual Avançado* p. 73).
- Pressione o botão **MENU** para voltar ao menu de Transferência Direta.



Apenas pode transferir imagens JPEG para o computador como fundo de ecrã. Na plataforma Windows, os arquivos são automaticamente transformados em imagens BMP.



A opção selecionada com o botão  é retida quando a camera é desligada. A definição anterior irá estar ativa na próxima vez que o menu da Transferência Direta for exibido. O ecrã de seleção de imagem aparece diretamente quando a opção [Selecção & Transf.] ou [Fundo de Ecrã] foi selecionada pela última vez.

## Precauções de Segurança

Assegure-se de que leu, entendeu e seguiu as precauções de segurança abaixo quando utilizar a camera, para prevenir acidentes, queimaduras ou choques elétricos.

**Assegure-se que também leu as precauções de segurança listadas no *Manual Avançado do Usuário da Camera*.**



### Avisos

- Não dispare o flash perto dos olhos de pessoas ou animais.
- Guarde este equipamento fora do alcance de crianças.
- Evite deixar cair ou sujeitar a camera a impactos. Não toque no flash se este estiver danificado.
- Pare imediatamente de manipular o equipamento se este emitir fumo, ou cheiros estranhos.
- Não mexa no cabo de corrente se as suas mãos estiverem molhadas.

**Antes de Utilizar a Camera**

**Fotografar**

**Reproduzir/Apagar**

**Definição de Impressão/Definição de Transferência**

**Visualizar Imagens num Televisor**

**Personalizar a Camera**

**Resolução de Problemas**

**Lista de Mensagens**

**Anexos**

**Avançado**

# Manual do Usuário da Camera

Este manual explica as características e procedimentos da camera em pormenor.

# Características Principais

## Disparar

- Ajusta automaticamente as definições de disparo para corresponderem com condições particulares
- Detecta automaticamente a orientação da camera com um sensor de Orientação Inteligente
- Altera as cores da imagem para criar efeitos especiais (modos Minhas Cores)
- Permite acoplar as lentes conversoras grande angular ou telefoto (vendidas em separado) para fotografar.



## Reprodução

- Reproduzir filmes com som
- Reproduzir automaticamente usando a função de Reprodução Automática

## Editar

- Grava anotações de som para imagens fixas
- Edita filmes

## Imprimir

- Torna a impressão simples com o botão Imprimir/Partilhar
- Suporta impressoras de marcas não-Canon compatíveis com *PictBridge*

## Uso de Imagens Gravadas

- Transfira sem esforço para o computador com o botão Imprimir/Partilhar
- Personalize a imagem ou o som inicial usando as definições Minha Camera

# Convenções Utilizadas neste Manual

Os ícones por baixo das barras de títulos apresentam os modos em que os procedimentos podem ser usados.

## Utilizar o Temporizador

Modo de Disparo        **P Tv Av M**

Consulte *Funções Disponíveis em Cada Modo de Disparo (P. 136)*.

- Neste guia, o *Manual Básico do Usuário da Camera* é referido como *Manual Básico*, e o *Manual Avançado do Usuário da Camera* é referido como *Manual Avançado*.



Esta marca apresenta assuntos que podem afetar o funcionamento da camera.



Esta marca apresenta tópicos adicionais que completam os procedimentos de funcionamento básico.

Com esta camera pode-se usar cartões de memória SD\* e cartões MultiMediaCards. Estes cartões são mencionados neste guia como cartões de memória.

\* SD significa Secure Digital, um sistema de proteção de direitos autorais.

### É recomendado o uso de acessórios originais Canon.

Este produto é concebido para funcionar corretamente com acessórios originais Canon. A Canon não será responsável por qualquer dano a este produto e/ou acidentes tal como um incêndio, etc., provocado pelo mau funcionamento de acessórios não genuínos Canon (ex., derrame e/ou explosão de uma bateria). Note que esta garantia não se aplica a reparações resultantes do mau funcionamento de acessórios não originais Canon, apesar de poder oferecer essas reparações com custos.

# Tabela de Conteúdos

Itens marcados com ★ são listas ou quadros que resumem as funções ou procedimentos da camera.

<b>Precauções de Manuseamento</b> . . . . .	<b>5</b>
Leia . . . . .	5
Precauções de Segurança . . . . .	6
Prevenir Avarias . . . . .	11
<b>Antes de Utilizar a Camera - Guia de Componentes</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Antes de Utilizar a Camera - Funções Básicas</b> . . . . .	<b>15</b>
Utilizar o Monitor LCD . . . . .	15
Informação Exibida no Monitor LCD . . . . .	16
Utilizar o Visor . . . . .	19
Indicadores . . . . .	20
Função de Poupar Energia . . . . .	20
Formatar Cartões de Memória . . . . .	21
★ Menus e Definições . . . . .	22
★ Lista de Menus . . . . .	24
Repôr Definições para Valores De Fábrica . . . . .	28
<b>Disparar</b> . . . . .	<b>29</b>
Alterar a Resolução e Compressão (Imagens Fixas) . . . . .	29
Alterar Resoluções e Taxas de Fotogramas (Filmes) . . . . .	30
Utilizar o Zoom Digital . . . . .	31
Disparos Contínuos . . . . .	32
Modo de Impressão da Data no Postal . . . . .	33
Utilizar o Temporizador . . . . .	35
🎬 Fazer um Filme . . . . .	37
🖼️ Fotografar imagens Panorâmicas (Corte & Cola) . . . . .	39
<b>P</b> Programa AE . . . . .	41
<b>Tv</b> Definir a Velocidade do Obturador . . . . .	41
<b>Av</b> Definir a Abertura . . . . .	43
<b>M</b> Definir Manualmente a Velocidade do Obturador e a Abertura . . . . .	44
Definir a Moldura AF . . . . .	45
Fotografar Assuntos Difíceis de Focar (Bloqueio de Focagem, Bloqueio AF, Focagem Manual) . . . . .	47
Bloquear a Definição de Exposição (Bloqueio AE) . . . . .	49

Bloquear a Definição de Exposição de Flash (Bloqueio FE)	51
Alternar entre Modos de Medição	52
 Ajustar a Compensação de Exposição	54
Ajustar a Tonalidade (Balanço de Brancos)	55
Alterar o Efeito de Foto	58
 Fotografar no Modo Minhas Cores	59
Ajustar a Velocidade ISO	66
Alterar entre Definições de Ajuste de Flash	66
Compensar o Ajuste de Flash / Saída de Flash	67
Alterar o Momento em que o Flash Dispara	68
<b>C</b> Gravar as Definições Personalizadas	69
Ajustar a Função de Rotação Automática	70
Repor a Numeração de Arquivos	71
<b>Reproduzir/Apagar</b>	<b>72</b>
 Ampliar Imagens	72
 Visualizar Imagens em Conjuntos de Nove (Índice de Reprodução)	73
 Saltar Imagens	74
Visualizar Filmes	75
Editar Filmes	76
Rodar Imagens no Monitor	78
Anexar Anotações de Som às Imagens	79
Reprodução Automática (Apresentação)	80
Proteger Imagens	81
Apagar Todas as Imagens	82
<b>Definições de Impressão/ Definições de Transferência</b>	<b>83</b>
Ajustar as Definições de Impressão DPOF	83
Ajustar as Definições de Transferência DPOF	87
<b>Visualizar Imagens num Televisor</b>	<b>89</b>
<b>Personalizar a Camera (Definições Minha Camera)</b>	<b>90</b>
Alterar as Definições Minha Camera	90
Registrar as Definições Minha Camera	91
<b>Resolução de Problemas</b>	<b>93</b>
Camera	93
Quando a Camera está ligada	93

Monitor LCD .....	94
Fotografar .....	95
Fazer Filmes .....	99
Reproduzir .....	100
Bateria .....	101
Saída no Televisor .....	101
<b>Lista de Mensagens .....</b>	<b>102</b>
<b>Anexos .....</b>	<b>105</b>
Manuseamento das Baterias .....	105
Manuseamento dos Cartões de Memória .....	107
Utilizar os Kits de Alimentação AC (Vendido Separadamente) ..	109
Utilizar Objectivas (Vendidas Separadamente) .....	112
Utilizar um Flash de Montagem Externa (Vendido Separadamente) ..	115
Manutenção e Cuidados com a Camera .....	117
Especificações .....	118
<b>GLOSSÁRIO .....</b>	<b>131</b>
<b>★ Funções Disponíveis em Cada Modo de Disparo ...</b>	<b>136</b>

## Leia

### Fotografias de Teste

Antes de começar a tirar fotografias a imagens ou assuntos importantes, recomendamos que tire varias fotografias de teste, para confirmar se está a utilizar a camera corretamente. Note que a Canon Inc., as suas subsidiárias, filiais e distribuidores, não se responsabilizam por quaisquer danos advindos de qualquer avaria de uma camara ou acessório, incluindo o cartão de memória, que resultem na falha da gravação de uma imagem, ou da gravação num formato sensível à camera.

### Avisos sobre a Violação dos Direitos Autorais.

Note que as cameras digitais da Canon se destinam ao uso pessoal e devem ser utilizadas de modo a respeitarem a legislação e a normas de direitos do autor nacionais e internacionais. Informamos que, em determinados casos, a cópia de imagens de atuações, exibições ou propriedades comerciais através de uma camera , ou de outro dispositivo, pode violar os direitos autorais, ou outros direitos legais, mesmo que a imagem gravada seja para uso pessoal.

### Limitações da Garantia

Consulte a Garantia CANON, fornecida com a camera. Para contatos de Apoio a Cliente Canon, consulte a contra- capa deste Manual.

## Temperatura da Camera

Se utilizar a camera durante longos períodos, esta pode aquecer. Tenha atenção a este fato e tenha cuidado quando utilizar a camera por um longo período.

## Sobre o Monitor LCD

O monitor LCD é fabricado segundo técnicas de produção extremamente precisas. Mais de 99,99% dos pixels funcionam de acordo com as características técnicas. Menos de 0,01% do pixels podem falhar ocasionalmente, ou aparecer com pontos vermelhos ou pretos. Tal situação não exerce qualquer efeito na imagem gravada e não significa uma avaria.

## Formato de Vídeo

Ajuste o formato do sinal de vídeo da camera para o utilizado no seu país, antes de a utilizar com um ecrã de um televisor (p. 89).

## Definir o Idioma

Consulte o *Manual Básico* (p. 4) para alterar a definição do idioma.

# Precauções de Segurança

- Antes de utilizar esta camera, certifique-se de que leu e compreendeu as precauções de segurança descritas em baixo, na secção “Precauções de Segurança” do *Manual Básico do Usuário da Camera*. Certifique-se sempre que a camera é utilizada corretamente.
- As precauções de segurança referidas nas próximas páginas destinam-se a instruí-lo na utilização segura e correta da camera e seus acessórios, com o objetivo de prevenir que o Usuário, outras pessoas ou o equipamento, sofram quaisquer danos.
- Equipamento refere-se essencialmente à camera, ao carregador da bateria ou aos seus acessórios de alimentação (vendido separadamente).

## **Avisos**

### **Equipamento**

● **Não aponte a camera para o sol, nem para outras fontes de luz intensa, que possam prejudicar a vista.**

● **Guarde o equipamento fora do alcance das crianças. Os acidentes com a camera ou baterias provocados por uma criança, podem resultar em danos muito graves.**

• **Alça:** A colocação da alça para o pulso à volta do pescoço de uma criança, pode resultar em asfixia.

• **Cartão de Memória:** Pode ser engolido acidentalmente. Se isto ocorrer, contate o médico imediatamente.

● **Não tente desmontar nem alterar nenhum componente do equipamento que não esteja expressamente descrito neste manual.**

● **Para evitar o risco de choque elétrico, não toque no flash da camera caso este esteja danificado.**

● **Pare imediatamente de utilizar o equipamento, caso haja emissão de cheiros ou fumos tóxicos.**

● **Não permita que o equipamento entre em contato com, ou seja imerso em, água ou outros líquidos. Se a parte exterior entrar em contato com líquidos ou ar salgado, limpe-a com um pano macio e absorvente.**

Se continuar utilizando o equipamento pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico. Desligue imediatamente a camera e remova a bateria, ou desligue o cabo da tomada. Consulte a loja onde adquiriu o equipamento, ou o Serviço de Help Desk da Canon mais próximo.

● **Não utilize substâncias que contenham álcool, gasolina, diluentes ou outras substâncias inflamáveis para limpar ou efetuar a manutenção do equipamento.**

● **Não corte, danifique, altere ou coloque objetos pesados sobre o cabo do transformador.**

● **Utilize apenas acessórios de alimentação elétrica recomendados.**

● **Remova o cabo de corrente em períodos regulares de tempo e limpe o pó e a sujeira que se acumula na ficha, no exterior da tomada de corrente elétrica e nas áreas circundantes.**

● **Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas.**

O uso continuado do equipamento pode resultar num incêndio ou choque elétrico.

## Bateria

- Não coloque as baterias próximo de uma fonte de calor, nem as exponha a chamas ou calor.
- A bateria não pode ser imersa em água doce ou salgada.
- Não tente desmontar, alterar ou aquecer as baterias.
- Evite deixar cair ou sujeitar as baterias a grandes impactos que possam danificar o exterior.
- Utilize apenas as fontes de alimentação recomendadas.

A utilização de fontes de alimentação, que não as expressamente recomendadas para este equipamento, podem levar ao sobreaquecimento, à distorção do equipamento, incêndios, choques elétricos ou outros perigos. Se a bateria vazar e os líquidos entrarem em contato com os olhos, boca, pele ou roupa, passe água corrente em abundância e procure um médico.

- Desligue o carregador da bateria, ou o transformador compato, da camera e da tomada, depois de carregar e quando não estiver a utilizar a camera para evitar incêndios e outros perigos.
- Não coloque nada, como sendo toalhas, carpetes, lençóis ou cobertores, em cima do carregador de bateria, enquanto estiver carregando.

O uso contínuo por um longo período pode causar o sobreaquecimento das unidades e a sua distorção, resultando num incêndio.

- Quando recarregar as baterias Canon tamanho AA de NiMH, utilize apenas o carregador especificado.
- O carregador de baterias e o adaptador compato de corrente foram desenvolvidos para a utilização exclusiva com a sua camera. Não os utilize com outros produtos ou baterias.

Existe o risco de sobreaquecimento e distorção, que pode resultar num incêndio, ou choque elétrico.

- Antes de deixar fora uma bateria, tape os terminais com fita adesiva, ou outro material isolador, para evitar o contato direto com outros objetos.

O contato com componentes metálicos de outros materiais dentro do lixo pode provocar um incêndio ou explosão.

## Outros

- **Não dispare o flash muito próximo dos olhos humanos ou dos animais. A exposição à luz intensa produzida pelo flash, pode prejudicar a visão.**

Em especial, mantenha-se, pelo menos, a um metro de distância das crianças quando utilizar o flash.

- **Mantenha objetos sensíveis a campos magnéticos (como sendo cartões de crédito) longe do alto-falante da camera.**

Estes itens podem perder informação e deixar de funcionar.

- **Tenha extremo cuidado quando desatarraxar o conversor angular, o tele-conversor e o adaptador de conversão de objetivas.**

Se se soltarem, caírem e se estilhaçarem, os vidros podem causar ferimentos.

## Precauções

### Equipamento

- **Quando utilizar ou transportar a camera pela alça de pulso, tenha cuidado para não bater com ela, nem sujeitá-la a impactos ou choques fortes que a possam danificar.**
- **Não guarde o equipamento em locais húmidos ou empoeirados.**
- **Não permita que objetos metálicos (tais como chaves ou pins), ou sujeira, entrem em contato com os terminais do carregador ou com a tomada.**

Estas condições podem conduzir a incêndios, choques elétricos ou outros estragos.

## **Equipamento**

- **Evite utilizar, colocar ou guardar o equipamento em locais sujeitos à luz solar intensa ou a altas temperaturas, tais como, o tablier ou porta-luvas do carro.**
- **Certifique-se que o carregador de baterias está ligado a uma tomada com saída de acordo com o especificado. Não utilize o carregador de bateria, ou o adaptador de bateria compacto, se a tomada ou cabo estiverem danificados, ou se a tomada não estiver totalmente encaixada na tomada.**
- **Não utilize em locais com pouca ventilação.**  
Se o fizer pode fazer verter, sobreaquecer ou explodir, resultando num incêndio ou outros estragos. Altas temperaturas também podem deformar o equipamento.
- **Quando não utilizar a camera por longos períodos, remova a bateria da camera, ou o carregador de baterias, e armazene o equipamento num local seguro.**  
A bateria pode descarregar.

## **Flash**

- **Não opere com o flash sujo, com pó ou com qualquer outra coisa posta na lente.**
- **Quando disparar, tenha cuidado para não tapar o flash com os dedos ou com roupa.**  
O flash pode ser danificado e emitir ruídos ou fumo. O aquecimento resultante, pode danificar o flash.
- **Tenha cuidado para não tocar na superfície do flash após uma sessão de vários disparos em sequencia rápida.**  
Se o fizer pode resultar em queimaduras.

# Prevenir Avarias

## Evite Campos Magnéticos Fortes

- **Nunca coloque a camera próxima de motores nem de outro equipamento gerador de fortes campos magnéticos.**

A exposição a fortes campos magnéticos pode causar mau funcionamento, ou corrupção de dados de imagem e som.

## Evite Problemas Relacionados com a Condensação

- **Se transportar rapidamente o equipamento entre um local quente e um local frio, pode formar-se condensação (gotas de água) nas superfícies interna e externa da camera. Pode-se evitar esta situação, se colocar o equipamento num saco plástico com vácuo, possível de selar, e deixá-lo adaptar-se lentamente às mudanças de temperatura antes de o retirar do saco.**

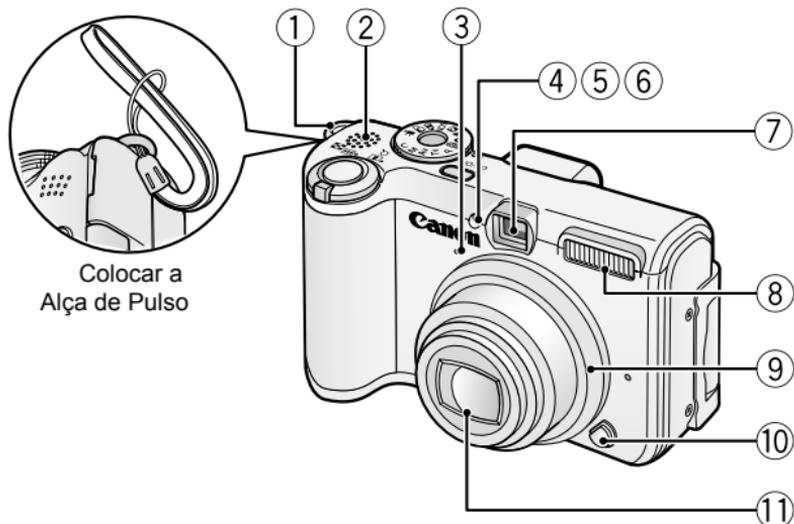
Mover rapidamente o equipamento entre temperaturas altas e baixas pode causar condensação (gotas de água) nas superfícies interiores e exteriores.

## Em caso de Formação de Condensação no Interior da Camera

- **Pare imediatamente de utilizar a camera.**

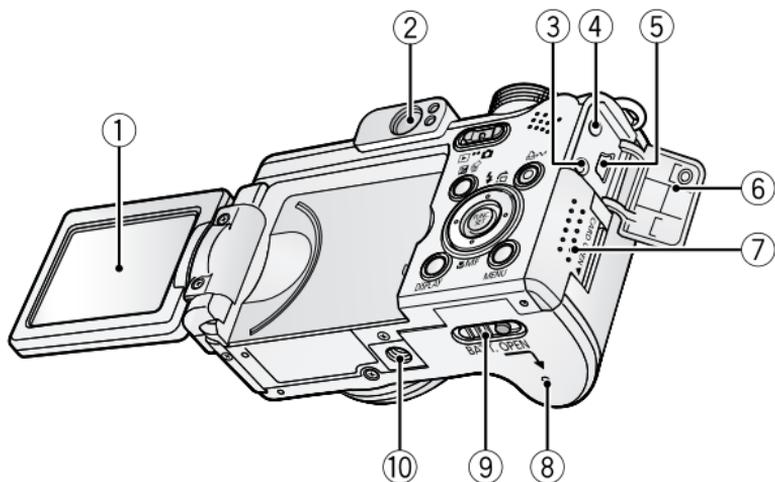
Se continuar a utilizá-la, esta pode ser danificada. Retire o cartão de memória e a bateria ou o cabo de alimentação da camera (se ligado) e aguarde até que a humidade evapore totalmente antes de voltar a utilizá-la.

## Parte da Frente



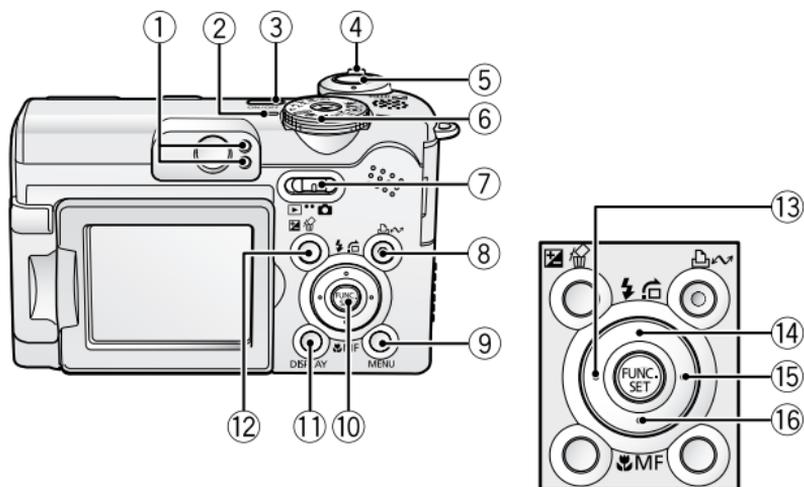
- ① Suporte da Alça
- ② Alto-falante
- ③ Microfone (p. 79)
- ④ Luz Auxiliar-AF (p. 24)
- ⑤ Lâmpada de Redução de Olhos Vermelhos (*Manual Básico* p. 19)
- ⑥ Lâmpada do Temporizador (p. 35)
- ⑦ Lâmpada do Temporizador (p. 19)
- ⑧ Flash (*Manual Básico* p. 9)
- ⑨ Anel
- ⑩ Botão Libertador do Anel
- ⑪ Objetiva

## Parte de Trás



- ① Monitor LCD (p. 15, *Manual Básico* p. 3)
- ② Visor (p. 19)
- ③ Terminal de Saída A/V (Saída Áudio/Vídeo) (p. 89)
- ④ Terminal de entrada DC (p. 111)
- ⑤ Terminal DIGITAL (*Manual Básico* p. 19)
- ⑥ Tampa do Terminal
- ⑦ Tampa da Slot do Cartão de Memória (*Manual Básico* p. 1)
- ⑧ Tampa da Bateria (*Manual Básico* p. 1)
- ⑨ Feixe da Tampa da Bateria (*Manual Básico* p. 1)
- ⑩ Rosca do Tripé

## Painel de Operações

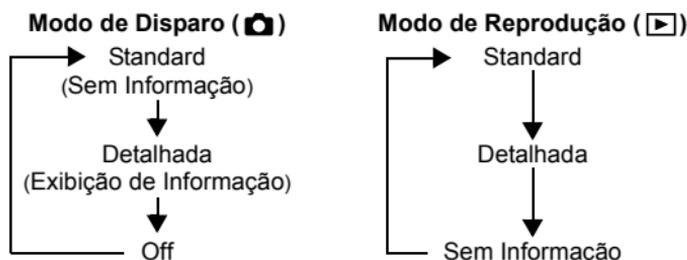


- ① Indicadores (p. 20)
- ② Lâmpada de Estado
- ③ Botão ON/OFF (*Manual Básico* p. 5)
- ④ Botão de Zoom (p. 72, *Manual Básico* p. 8)  
Disparar: (Grande Angular)/ (Telefoto)  
Reproduzir: (Índice)/ (Ampliar)
- ⑤ Botão Disparador (*Manual Básico* p. 5)
- ⑥ Disco de Modo de Disparo (*Manual Básico* e p. 6)
- ⑦ Botão de Modo
- ⑧ Botão (Imprimir/Transferir) (*Manual Básico* p. 14)
- ⑨ Botão **MENU** (p. 23)
- ⑩ Botão **FUNC./SET** (Função/Definir) (p. 22)
- ⑪ Botão **DISPLAY** (Exibir) (p. 15)
- ⑫ Botão (Exposição)/ (Apagar Imagem Individual)  
(p. 54, *Manual Básico* p. 11)
- ⑬ Botão
- ⑭ Botão (Flash)/ (Saltar)/ (p. 74, *Manual Básico* p. 9)
- ⑮ Botão
- ⑯ Botão (Macro)/ **MF** (Focagem Manual)/   
(p. 48, *Manual Básico* p. 10)

## Utilizar o Monitor LCD

### 1 Pressione .

- O modo de exibição altera-se de acordo com o seguinte processo, cada vez que se pressiona.



- No modo de disparo, a informação de disparo é exibida por aproximadamente 6 segundos quando a definição é alterada, independentemente do modo de exibição selecionado.



- A definição do monitor LCD para ligado ou desligado é retida, mesmo após a camera ser desligada.
- O monitor LCD não se desliga no modo ,  ou .
- O monitor LCD não altera para a exibição detalhada no modo de índice de reprodução (p. 73).

## Exibição Noturna

Quando estiver a disparar em condições de pouca luz, a camera ilumina automaticamente o monitor LCD para que se adeque à iluminação do assunto\*, tornando-se mais simples enquadrar o assunto.

\* Irá aparecer ruído, e os movimentos do assunto irão parecer irregulares no monitor LCD. A imagem gravada não será afetada. O brilho da imagem exibida no monitor, e a iluminação da imagem que irá ser gravada será diferente.

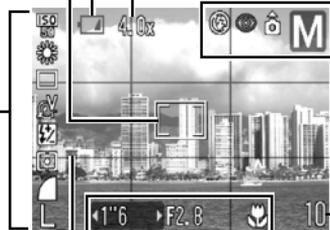
# Informação Exibida no Monitor LCD

## Informação de Disparo (Modo de Disparo)

[ ] \* Moldura Pontual AE (p. 53)     Moldura AF (p. 45)

\* Bateria Fraca (p. 105)

Ampliação do Zoom\* (p. 31)



Linhas de Grelha\* (p. 25)

Velocidade ISO (p. 66)

Balanço de Brancos (p. 55)

Método de Disparo (p. 32, 35)

Efeito de Foto (p. 58)

Minhas Cores (p. 59)

Compensação de Exposição do Flash/Saída de Flash (p. 67)

Modo de Medição (p. 52)

Compressão (p. 30)

Taxa de Fotogramas (Filme) (p. 30)

Resolução (p. 29, 30)

Flash (Manual Básico p. 9)

Redução de Olhos Vermelhos (Manual Básico p. 9)

Rotação Auto (p. 70)

(Vermelho)\* A gravar Filme (p. 37)

Modo de Disparo

(Manual Básico p. 6 – 8)

(p. 59) (p. 39)

\* \* \* (p. 37)

(p. 41 – 44, 69)

- Fixas: Disparos Restantes
- Filmes (Seg.): Tempo Restante/Utilizado

Velocidade do Obturador\* (p. 41)

Valor da Abertura\* (p. 43)

-2 ... +2 \*  
Compensação de Exposição (p. 54)

\* Macro (Manual Básico p. 10)

\* Focagem Manual (p. 48)

\* Bloqueio AE (p. 49)

\* Bloqueio FE (p. 51)

\* Bloqueio AF (p. 48)

(Vermelho)\* Aviso de Trepidação da Camera (p. 17)

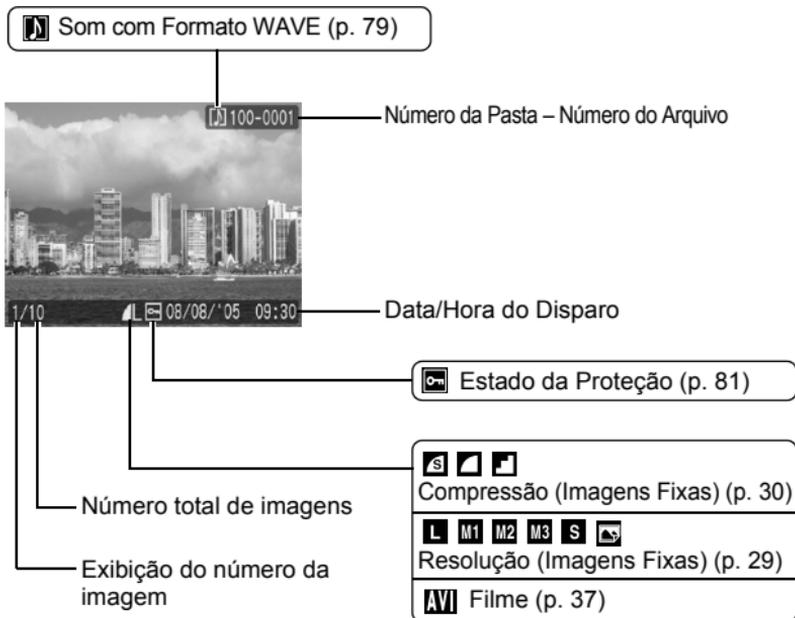
\* Aparece, mesmo que o monitor LCD esteja definido para Standard.



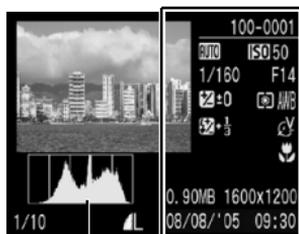
Se o indicador ficar laranja intermitente e o aviso de trepidação da camera  for exibido, isto significa que a iluminação é insuficiente e será selecionada uma velocidade do obturador baixa. Aumente a velocidade ISO  (flash desligado), ou encaixe a camera a um tripé.

## Informação de Reprodução (Modo de Reprodução)

### ■ Standard



## ■ Detalhada



Histograma

### Modo de Disparo



**[M]** (*Manual Básico* p. 6 – 8)

**[S]** (p. 59) **[L]** (p. 39) **[B]**\* (p. 37)

**[P]** **[Tv]** **[Av]** **[M]** (p. 41 – 44)

**ISO 50** **ISO 100** **ISO 200** **ISO 400**

Velocidade ISO (p. 66)

Velocidade do Obturador (p. 41)

**[640]** **[320]** **[160]** **[60]** **[30]**

Taxa de Resolução/Fotograma  
(Filmes) (p. 30)

Valor de Abertura (p. 43)

**[+]** **-2** ... **+2**

Compensação de Exposição (p. 54)

**[Z]** **[C]** **[C]** Modo de Medição (p. 52)

**[AMB]** **[SUN]** **[CLOUD]** **[MOON]** **[SUNSET]** **[SUNRISE]** **[WIND]** **[WAVE]**

Balço de Brancos (p. 55)

**[+]** **-2** ... **+2** Compensação de  
Exposição do Flash (p. 67)

**[+]** Saída de Flash (p. 67)

**[EFFECT]** **[ON]** **[OFF]** **[ON]** **[OFF]**

Efeito de Foto (p. 58)

**[P]** **[L]** **[D]** **[B]** **[G]** **[R]** **[A]** **[S]** **[C]**

Minhas Cores (p. 59)

**[MF]** Focagem Manual (p. 48)

**[M]** Macro (*Manual Básico* p. 10)

Tamanho de Arquivo

Resolução (Imagens Fixas) (p. 29)

Tamanho do Filme exibido nos  
Filmes (p. 37)

A informação seguinte, pode aparecer com alguns arquivos de imagens.

	Um arquivo de áudio, que não um arquivo WAVE, ou um arquivo anexado de formato não reconhecido.
	Imagem JPEG não suportado pelo "Design Rule for Camera File System standards"
	Imagem RAW
	Tipo de Informação não reconhecido



Informações de imagens gravadas por outras cameras, podem não ser corretamente visualizadas por esta camera.

## Função de Histograma

O histograma é um gráfico que lhe permite avaliar a luminosidade da imagem gravada. Quanto mais enviesado para o lado esquerdo estiver o gráfico, mais escura será a imagem. Quanto mais enviesado para o lado direito estiver o gráfico, mais luminosa será a imagem.

Se a imagem estiver muito escura, ajuste a compensação de exposição para um número positivo. De forma semelhante, ajuste a compensação de exposição para um valor negativo se a imagem estiver muito clara (p. 54).

Exemplos de Histogramas



Imagem Escura



Imagem Equilibrada

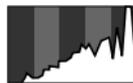
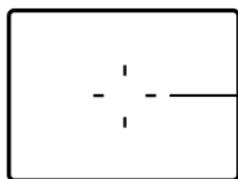


Imagem Luminosa

## Utilizar o Visor

O visor óptico pode ser utilizado para poupar energia, desligando o monitor LCD (p. 15) enquanto fotografa.



Visor

Mostra o centro da imagem

## Indicadores

Os indicadores acendem, ou ficam intermitentes, quando o botão ON/OFF, ou o botão disparador, for pressionado.



Nunca execute o seguinte, enquanto o indicador estiver aceso. Estas ações podem corromper os dados de imagem.

- Abanar ou balançar a camera
- Desligar a camera, ou abrir a tampa da slot do cartão de memória/compartimento da bateria

### ● Indicador Superior

**Verde:** Pronta para disparar

**Verde Intermitente:** Gravar/ler/apagar/transferir imagem (se ligada ao computador)

**Laranja:** Pronta para disparar (flash ligado)

**Laranja Intermitente:** Pronta para disparar (aviso de trepidação da camera)

### ● Indicador Inferior

**Amarelo:** Modo Macro/Modo de Focagem Manual/Bloqueio AF

**Amarelo Intermitente:** Dificuldade de focagem (aviso sonoro)

## Função de Poupar Energia

Esta camera está equipada com a função de poupar energia. Quando esta função for ligada e ativada, volte a ligar a camera pressionando o botão ON/OFF.

<b>Modo de Disparo</b>	A camera é desligada, aproximadamente 3 minutos após os controles terem sido acedidos pela a última vez. O monitor LCD desliga-se automaticamente 1 minuto* após o último acesso aos controles da camera, mesmo que o [Desligar Automático] esteja definido para [Off]. Pressione qualquer botão, que não o ON/OFF, ou mude a orientação da camera para voltar a ligar o monitor LCD.
<b>Modo de Reprodução Ligada a uma Impressora</b>	Desliga-se aproximadamente 5 minutos após ter acedido pela última vez aos controles da camera.

\* Este tempo pode ser alterado.



- A função de poupar energia não será ativada durante uma apresentação, ou enquanto a camera estiver ligada a um computador.
- As definições da função de poupar energia podem ser alteradas (p. 26).

## Formatar Cartões de Memória

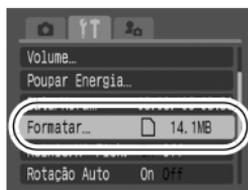
Os Cartões de Memória novos devem sempre ser formatados, bem como os cartões onde deseja apagar todas as imagens e outros dados.



Note que a formatação (iniciação) de um cartão de memória apaga todos os dados, incluindo imagens protegidas e outro tipo de arquivo.

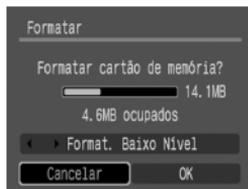
### 1 Menu **[i]** (Configuração) ► [Formatar].

Consulte *Menus e Definições* (p. 27).



### 2 Selecione [OK] e pressione

- Para executar uma formatação de baixo nível, utilize o botão **▲** para seleccionar [Formato de Baixo Nível] e o botão **◀** ou **▶** para adicionar uma marca de verificação.
- Se seleccionar [Formato de Baixo Nível], pode parar a formatação de uma parte pressionando o botão **FUNC./SET**. Pode continuar a utilizar o cartão de memória sem problemas, mesmo que tenha parado a formatação a meio, mas a suas informações serão apagadas.



### Formatação de Baixo Nível

Recomendamos a seleção [Formatação de Baixo Nível], se suspeitar que a velocidade de leitura/gravação do cartão de memória baixou. Uma formatação de baixo nível pode levar 2 ou 3 minutos, com alguns cartões de memória.

# Menus e Definições

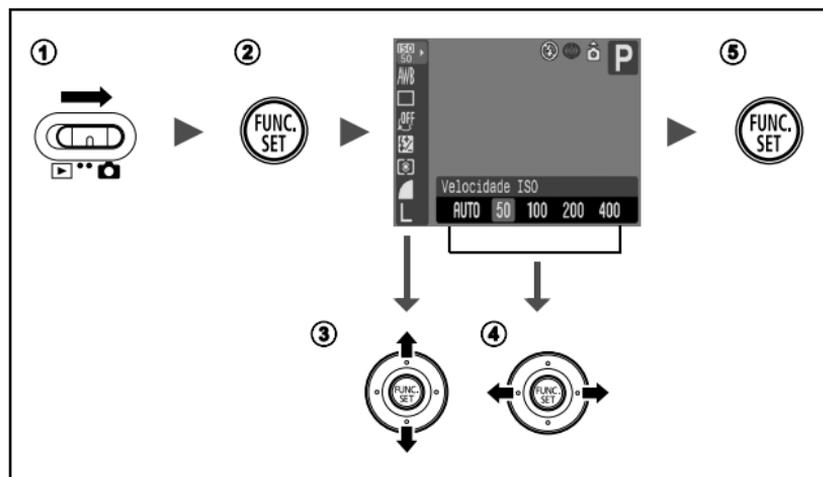
Os Menus são utilizados para ajustar as definições de disparo e reprodução, tais como as definições da camera para a data/hora e o aviso sonoro eletrônico. Os seguintes menus estão disponíveis.

- **Menu FUNC.**

- **Menus Gravação, Reprodução, Configuração e Minha Camera**

## Menu FUNC.

Este menu permite ajustar muitas das funções de disparo mais comuns.



① **Coloque o botão de Modos em (Disparar).**

② **Pressione o botão FUNC./SET.**

③ **Utilize o botão ou para selecionar um item do menu.**  
Alguns itens podem não ser selecionáveis em alguns modos de disparo.

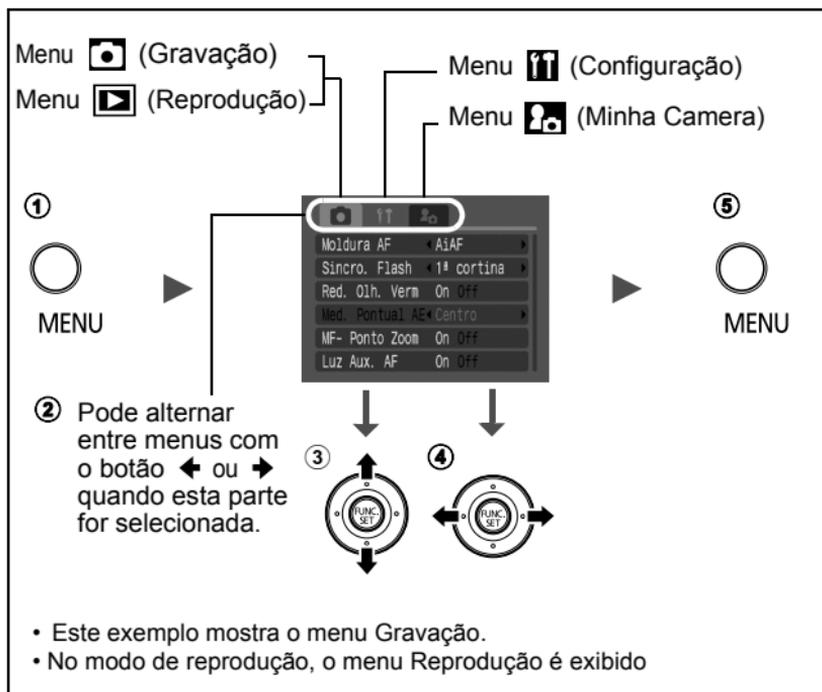
④ **Utilize o botão ou para selecionar uma opção para o item do menu.**

Após selecionar uma opção, pode pressionar o botão disparador e fotografar logo de seguida. Após fotografar, este menu vai aparecer novamente, permitindo-lhe ajustar facilmente as definições.

⑤ **Pressione o botão FUNC./SET.**

## Menus Gravação, Reprodução, Configuração e Minha Camera

As definições apropriadas para fotografar e reproduzir podem ser ajustadas com estes menus.



① **Pressione o botão MENU.**

② **Utilize o botão ← ou → para alternar entre menus.**

Também pode utilizar o botão do zoom para alternar entre menus.

③ **Utilize o botão ↑ ou ↓ para seleccionar os itens do menu.**

Alguns itens podem não ser seleccionáveis em alguns modos de disparo.

④ **Utilize o botão ← ou → para seleccionar uma opção.**

Menus seguidos de parêntesis (...) só podem ser definidos após pressionar no botão **FUNC./SET** para exibir o menu seguinte. Pressione o botão **FUNC./SET** novamente, para confirmar a definição.

⑤ **Pressione o botão MENU.**

# Lista de Menus

## Menu FUNC.

Os ícones abaixo são as definições de fábrica

Item do Menu	Página de Referência	Item do Menu	Página de Referência
 Velocidade ISO	p. 66	 Modos de Medição	p. 52
 Balanço de Brancos	p. 55	 Compressão	p. 30
 Modo de Avanço	p. 32, 35	 Taxa de Fotogramas (Filme)	p. 30
 Efeito de Foto	p. 58	 Resolução (Imagens Fixas)	p. 29
 Minhas Cores	p. 59	 Resolução (Filme)	p. 30
 +/- (Flash)/ Saída de Flash	p. 67		

## Menu Gravação

\*Definição de fábrica

Item do Menu	Opções	Página de Referência
Moldura AF	AiAF*/Centro/Zona Flexível	p. 45
Sincron. Flash	1ª Cortina*/2ª-Cortina	p. 68
Ajuste de Flash	Auto*/Manual	p. 67
Sincron. Lenta	On/Off*	<i>Manual Básico</i> p. 9
Olhos Vermelhos	On*/Off	<i>Manual Básico</i> p. 9
Medição Pontua AE	Centro*/Pontual AF	p. 52
Mudança de Segurança	On/Off*	p. 43
MF-Ponto Zoom	On*/Off	p. 48
Luz Auxiliar-AF	On*/Off	–
Zoom Digital	On/Off*	p. 31

Item do Menu	Opções	Página de Referência
Visualização	Off/2*-10 seg./Fixo	<i>Manual Básico</i> p. 6
Guardar Originais	On/Off*	p. 61
Inversão Ecrã	On*/Off	<i>Manual Básico</i> p. 3
Linhas de Grelha	On/Off*	Pode exibir linhas da grelha (divididas em nove) para tornar mais simples a avaliação do alinhamento horizontal e vertical do assunto fotografado e tornar mais simples a composição. As linhas não são gravadas nas imagens.
Data de Selo	Off*/Data/Data & Hora	p. 34
Gravar Definições	-	p. 69

## Menu Reprodução

Item do Menu	Página de Referência	Item do Menu	Página de Referência
 Proteger	p. 81	 Apresentação	p. 80
 Rodar	p. 78	 Ordem de Impressão	p. 83
 Anotação de Som	p. 79	 Ordem de Transferência	p. 87
 Proteger	p. 82		

## Menu Configuração

\*Definição de fábrica

Item do Menu	Opções	Página de Referência
Sem som	On/Off*	Defina para [On] para silenciar o som inicial, do obturador, de funcionamento e do temporizador, todos ao mesmo tempo. Contudo, um aviso irá soar, mesmo que a função Sem Som esteja definida para [On]. ( <i>Básico</i> p.5).

<b>Item do Menu</b>	<b>Opções</b>	<b>Página de Referência</b>
Volume	Off/1/2*/3/4/5	Ajusta o volume do som inicial, som de funcionamento, som do temporizador, som do obturador e som da reprodução. O volume não pode ser ajustado se a opção [Sem Som] estiver definida em [On].
Volume inicial		Ajusta o volume do som inicial quando a camera é ligada.
Volume de funcionamento		Ajusta o volume do som de funcionamento que se ouve quando qualquer botão, que não o obturador, é pressionado.
Volume do Temporizador		Ajusta o volume de som do temporizador que se ouve 2 segundos antes da liberação do obturador.
Volume do Obturador		Ajusta o volume do som que se ouve quando o obturador é liberado. O som do obturador não se ouve durante a gravação de um filme.
Volume de Reprodução.		Ajusta o volume do som dos filmes e das anotações de som.
Poupar Energia		p. 20
Desligar Automático	On*/Off	Define se a camera se desliga, ou não, automaticamente, após um período predefinido de tempo, em que nenhum botão da camera seja pressionado.
Exibição Desligada	10 seg./20 seg./30 sec./1 min.* /2 min./3 min.	Define o espaço de tempo até que o monitor LCD seja desligado, quando a camera não está em funcionamento.
Data/Hora		<i>Manual Básico</i> p. 4
Formatar		p. 21
Reiniciar N° Arquivo	On/Off*	p. 71

Item do Menu	Opções	Página de Referência
Rotação Automática	On*/Off	p. 70
Unidades de Distância	m/cm*/ft/in	Define as unidades de distância do indicador MF (p. 48).
Idioma		<i>Manual Básico</i> p. 4
Sistema de vídeo	NTSC/PAL	p. 89
Repor Todas		p. 28

## Menu Minha Camera

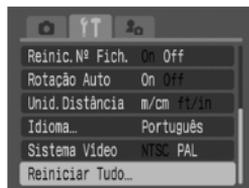
\*Definição de fábrica

Item	Definições Disponíveis	Página de Referência
Tema	Seleciona um tema para cada item da definição Minha Camera.	p. 90
Imagem Inicial	Define a imagem exibida quando a camera é ligada.	
Som Inicial	Define o som emitido quando a camera é ligada.	
Som de Funcionamento	Define o som emitido quando qualquer botão é pressionado, com a exceção do botão disparador.	
Som do Temporizador	Define o som emitido 2 segundos antes da liberação do obturador no modo de temporizador.	
Som do Obturador	Define o som emitido quando o botão disparador é pressionado. Não existe som do obturador para filmes.	
Conteúdo do Menu Minha Camera	 (Off) /  */  / 	

# Repor Definições para Valores de Fábrica

## 1 Menu (Configuração) ► [Reiniciar Tudo].

Consultar *Menus e Definições* (p. 23).



## 2 Selecione [OK] e pressione .



- Quando a camera está no modo de disparo e o disco de modo de disparo está definido para **C**, apenas as definições registadas em **C** serão repostas para valores de fábrica. As definições em **C** não serão repostas para valores de fábrica em outros casos.
- As definições não podem ser repostas quando a camera está ligada a um computador, ou a uma impressora.
- O seguinte não pode ser reposto.
  - Modo de Disparo
  - As opções [Fuso Horário], [Data/Hora], [Idioma] e [Sistema de Vídeo] do menu  (Configuração) (p. 26, 27)
  - Dados do balanço de brancos, gravados com a função personalizada de balanço de brancos (p. 56)
  - Cores especificadas nos modos de Minhas Cores, [Acento de Cor] (p. 62) ou [Troca de Cor] (p. 63)
  - Definições Minha Camera criadas recentemente (p. 91)

## Alterar a Resolução e Compressão (Imagens Fixas)

Modo de Disparo **AUTO** **SCN** **P Tv Av M**

### 1 Menu FUNC. \* (Resolução)/ \* (Compressão).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição pré-estabelecida.

- Utilize o botão ou para selecionar as definições de resolução/compressão e pressione o botão **FUNC./SET**.



## Valores Aproximados para Resoluções

Resolução				Finalidade
PowerShot A620	PowerShot A610			
<b>L</b> (Grande)	3072 x 2304 pixels	-		Alta  Imprimir em tamanho A3, 297 mm x 420 mm Imprimir imagens maiores do que o tamanho A4*, 210x297 mm Imprimir imagens maiores do que o tamanho de carta*, 216x279 mm Imprimir imagens até tamanho A4*, 210x297 mm Imprimir imagens até tamanho de carta* 216x279 mm Imprimir imagens de tamanho postal, 148x100 mm Imprimir imagens de tamanho de L, 119x89 mm
<b>M1</b> (Médio 1)	2592 x 1944 pixels	<b>L</b> (Grande)	2592 x 1944 pixels	
<b>M2</b> (Médio 2)	2048 x 1536 pixels	<b>M1</b> (Médio 1)	2048 x 1536 pixels	
<b>M3</b> (Médio 3)	1600 x 1200 pixels	<b>M2</b> (Médio 2)	1600 x 1200 pixels	
<b>S</b> (Pequeno)	640 x 480 pixels			
 (Modo de Impressão da Data no Postal)	1600 x 1200 pixels		Baixa  Quando imprimir para postais (p. 33)	

\* O tamanho do papel varia conforme as regiões.

## Valores Aproximados para as Definições de Compressão

Compressão		Finalidade
Superfina	Alta Qualidade	Fotografar imagens de alta qualidade
Fina	↕ Normal	Fotografar imagens de qualidade normal
Normal		Fotografar mais imagens



- Consulte *Dimensão dos Arquivos de Imagem (Estimado)* (p. 127).
- Consulte *Cartões de Memória e Capacidades Estimadas* (p. 124).

## Alterar Resoluções e Taxas de Fotogramas (Filmes)

Modo de Disparo ( )

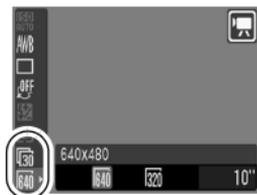
Pode alterar a resolução e a taxa de fotograma quando o modo de filme está definido para (Standard) ou (Minhas Cores) (p. 37).

### 1 Menu FUNC. ► \* (Resolução) / \* (Taxa de Fotogramas).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição pré-estabelecida.

- Utilize o botão ou para selecionar as definições de resolução/taxa de fotogramas e pressione o botão **FUNC./SET**.



## Resoluções e Taxas de Fotogramas

	Resolução	Taxa de Fotogramas (fotogramas/seg.)		
Standard	640 x 480 pixels	–	○	○
Minhas Cores	320 x 240 pixels	–	○	○
Taxa de Fotogramas Rápida	320 x 240 pixels	○	–	–
Compacto	160 x 120 pixels	–	–	○

\* As taxas de fotogramas indicam o número de fotogramas gravados ou reproduzidos a cada segundo. Quanto mais alta a taxa, mais leve a aparência da do filme.

\* A resolução e a taxa de fotogramas são fixadas nos modos  e .



● Veja *Dimensão dos Arquivos de Imagem (Estimado)* (p. 127).

● Veja *Cartões de Memória e Capacidades Estimadas* (p. 124).

## Utilizar o Zoom Digital

Modo de Disparo      (  ) P Tv Av M

Pode fotografar imagens ampliadas, combinando o zoom óptico e o zoom digital.

- Fixas: aumenta 16 vezes, aproximadamente
- Filmes (Standard): aumenta 16 vezes, aproximadamente



O zoom digital não pode ser utilizado quando o monitor LCD estiver desligado.

1

**Menu  (Gravação) ► [Zoom Digital] ► [On].**

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



2

**Pressione o botão de zoom na direção  e dispare.**

- O fator de combinação de zoom digital e zoom óptico aparece no monitor LCD.
- Quando pressionado o botão de zoom na direção de , zoom pára quando a objetiva chega ao máximo da definição de telefoto óptico (quando fotografa imagens paradas). Pressione de novo o botão de zoom na direção de  para ativar o zoom digital e aumentar mais a imagem.
- Pressione o botão de zoom na direção de  para reduzir o zoom.



As imagens tornam-se mais grosseiras, quanto mais aumentar com o zoom digital.

# Disparos Contínuos

Modo de Disparo  SCNP Tv Av M

Neste modo, a camera efetua disparos contínuos, enquanto o botão disparador se mantiver pressionado.

Se utilizar o cartão de memória\* adequado, pode fotografar continuamente (disparos contínuos suaves) num intervalo consistente, até que o cartão de memória esteja cheio (p. 124).

## \*Cartões de Memória Recomendados:

Cartões de memória de alta velocidade SDC-512 MSH (vendidos em separado) imediatamente após uma formatação de baixo nível (p. 21).

- De acordo com os critérios standard estabelecidos pela Canon. Pode variar de acordo com o assunto e com as condições de disparo.
- Mesmo que os disparos contínuos parem de repente, o cartão de memória pode não estar cheio.

## 1 Menu FUNC. ► \* (Modo de Avanço) ►

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição pré-estabelecida.



## 2 Dispare.

- A camera irá continuar a gravar imagens sucessivas enquanto o botão disparador estiver pressionado. A gravação irá parar quando o botão disparador for liberado.

## Para Cancelar os disparos contínuos

Siga o procedimento 1 para exibir .



- Os Intervalos entre disparos podem aumentar, à medida que a memória interna da camera vai sendo preenchida.
- Se o flash estiver disparando, o intervalo entre disparos irá aumentar de forma a acomodar-se ao tempo necessário para carregar o flash.

# Modo de Impressão da Data no Postal

Modo de Disparo **AUTO** **P** Tv Av M

Pode fotografar imagens com ótimas definições para impressões de tamanho postal, compondo-as dentro da área de impressão (rácio de largura/altura de aproximadamente 3:2) exibida no monitor LCD.

## 1 Menu FUNC. ► **L** \* (Resolução) ► (Postal).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição pré-estabelecida.



- A resolução e compressão do modo de Impressão da Data no Postal

	PowerShot A620	PowerShot A610
<b>Resolução</b>	<b>M3</b> (1600 x 1200)	<b>M2</b> (1600 x 1200)
<b>Compressão</b>	(Fino)	(Fino)

- Quando pressionado o botão disparador até metade, a área que não será impressa aparecerá cinzento.



O zoom digital não pode ser utilizado neste modo.



Para instruções de impressão, consulte *Manual do Usuário de Impressão Direta*.

## Introduzir a Data na Informação de Imagem

Pode introduzir a data na informação de imagem quando  (Modo de Impressão da Data no Postal) é seleccionado.

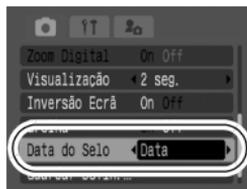
### 1 Menu (Gravação) ► [Data do Selo] ► [Data]/[Data & Hora].

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).

- Exibição no Monitor LCD

: [Off]

: [Data]/[Data & Hora]



- Assegure-se de que a data/hora da camera é definida de ante-mão (p. 26).
- O selo de data não pode ser apagado dos dados da imagem após ter sido definido.

# Utilizar o Temporizador

Modo de Disparo

Pode definir um atraso de 10 seg. () ou 2 seg. () ou um atraso personalizado e o número de fotografias () Temporizador Personalizado), para disparar após o botão disparador ter sido pressionado.

## 1 Menu FUNC. \* (Modo de Avanço) / / .

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição pré-estabelecida.

- : 2 seg. antes do obturador ser liberado, o som e a luz do temporizador aceleram.
- : O som do temporizador irá soar quando o botão disparador for pressionado e o obturador é liberado 2 seg. depois.
- : Pode alterar o tempo de atraso (0–10, 15, 20, 30 sec.) e o número de disparos (1 – 10) (p. 36). Contudo, estas definições não podem ser definidas para os modos , e .



## 2 Dispare.

- Quando o botão disparador é pressionado totalmente, a lâmpada do temporizador irá piscar. Quando utilizar a redução de olhos vermelhos, a lâmpada do temporizador irá piscar e manter-se ligada durante os últimos 2 segundos.

### Para Cancelar o Temporizador

Siga o procedimento 1 para exibir .



Pode alterar o som do temporizador (p. 27).

## Alterar o tempo de atraso e o número de disparos ( )

1



Consulte *Menus e Definições* (p. 22).



2

### Selecione [Atraso]/[Disparos] utilizando o botão ↑ ou ↓ e altere a definição usando o botão ← ou →.

- O som do temporizador irá comportar-se da seguinte forma.
  - O som do temporizador irá soar 2 seg. antes do obturador ser libertado.
  - Se tiver especificado múltiplos disparos para a opção [Disparos], o som irá soar apenas para o primeiro disparo.



Se a opção [Disparos] for definida para 2 ou mais disparos, dá-se o seguinte.

- A exposição e o balanço de brancos são bloqueados para as definições seleccionadas para o primeiro disparo.
- O intervalo entre disparos aumenta à medida que a memória interna da camera vai sendo preenchida.
- Se o flash for usado, o intervalo entre disparos aumenta pois o flash tem de ser carregado.
- Os disparos param automaticamente quando o cartão de memória ficar cheio.

Estão disponíveis os seguintes modos de filme.

## Standard

Pode selecionar a resolução e a taxa de fotogramas e gravar até que o cartão de memória esteja cheio (quando um cartão de memória de alta velocidade é utilizado, tal como o modelo recomendado SDC-512MSH). O zoom digital pode ser utilizado enquanto disparar neste modo (p. 31).

- Resolução:  (640 x 480),  (320 x 240)
- Taxa de Fotogramas:  (30 fotogramas/seg.),  (15 fotogramas/seg.)
- Tamanho Máximo: 1 GB/filme

## Taxa de Fotogramas Rápida

Utilize este modo para gravar objetos em movimento rápido, tais como nas fotografias desportivas.

- Resolução:  (320 x 240)
- Taxa de Fotogramas:  (60 fotogramas/seg.)
- Tamanho máximo do filme: 1 minuto

## Compacto

Uma vez que a resolução é baixa, este modo é conveniente para enviar filmes por e-mail, ou quando a capacidade do cartão de memória é baixa.

- Resolução:  (160 x 120)
- Taxa de Fotogramas:  (15 fotogramas/seg.)
- Tamanho máximo do filme: 3 minutos

## Minhas Cores

Pode alterar as cores da imagem e de seguida disparar (p. 58). Tal como no modo Standard, pode também selecionar a resolução e a taxa de fotogramas e gravar até que o cartão de memória esteja cheio (quando um cartão de memória de alta velocidade é utilizado, tal como o modelo recomendado SDC-512MSH).

- Resolução:  (640 x 480),  (320 x 240)
- Taxa de Fotogramas:  (30 fotogramas/seg.),  (15 fotogramas/seg.)
- Tamanho Máximo: 1 GB/filme

- O tempo de gravação irá variar de acordo com a capacidade do cartão de memória que usar (p. 124).

# 1 Seleccione um modo de filme utilizando o botão ← ou →.

- No modo  ou , pode alterar a resolução e a taxa de fotograma (p. 30).



# 2 Filme.

- Pressionar o botão disparador até meio define automaticamente as definições da exposição, focagem e balanço de brancos.
- Pressionando o botão disparador totalmente, começa a gravar a imagem e o som simultaneamente.
- Durante a gravação, aparece no monitor LCD o tempo (em segundos) e [●Rec].
- Pressionando de novo o botão disparador totalmente pára a gravação. A gravação pára nas seguintes condições.
  - Quando o tempo máximo de gravação é excedido
  - Quando a memória interna, ou o cartão de memória, ficam cheios



- É recomendado o uso de um cartão de memória que tenha sido formatado na camera para fazer filmes (p. 21). O cartão fornecido com a camera pode ser utilizado, sem que seja necessária a sua formatação.
- Tenha atenção ao seguinte enquanto filma.
  - Tente não tocar no microfone.
  - Não pressione quaisquer botões além do disparador. O som dos botões ficará gravado no filme.
  - Durante a filmagem a camera irá ajustar automaticamente as definições de exposição e de balanço de brancos para se adequarem às condições de filmagem. Contudo, os sons do ajuste automático das definições podem também ser gravados.
- As definições de focagem e do zoom óptico mantém-se fixas durante os fotogramas subsequentes para os valores seleccionados para o primeiro fotograma.



É necessário o QuickTime 3.0, ou superior, para reproduzir arquivos de filme (tipo: AVI/Método de compressão: Motion JPEG) no computador. O QuickTime (para Windows) está no CD fornecido Digital Camera Solution Disk. Na plataforma Macintosh este programa é normalmente fornecido com o sistema operativo Mac OS X ou superior.

## **Fotografar Imagens Panorâmicas (Corte & Cola)**

Modo de Disparo 

O modo Corte & Cola pode ser utilizado para fotografar imagens que se sobreponham, e que mais tarde se possam unir para criar uma única imagem panorâmica no computador.

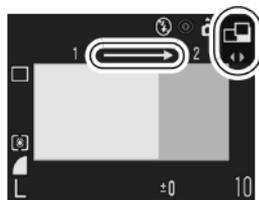


A sobreposição é composta por várias imagens adjacentes, que se podem unir para criar uma única imagem panorâmica.



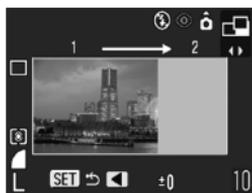
### **1** **Utilize o botão ← ou → para seleccionar uma direcção de disparo.**

- Pode seleccionar entre as duas direcções de disparos.
  - → Esquerda para a direita horizontalmente
  - ← Direita para a esquerda horizontalmente



## 2 **Fotografe a primeira fotografia da sequência.**

- A exposição e o balanço de brancos são definidos e bloqueados com a primeira imagem.



## 3 **Componha a segunda imagem, para que esta se sobreponha a uma proporção da primeira, e dispare.**

- Pode voltar a fotografar pressionando o botão ◀ ou ▶ e voltar ao ecrã da imagem anteriormente gravada.
- Discrepâncias menores na sobreposição, podem ser corrigidas quando as imagens se juntam.

## 4 **Repita este procedimento para as imagens adicionais.**

- Uma sequência pode conter até 26 imagens.
- Pressione o botão **FUNC./SET** após a última fotografia.



- Não é possível exibir imagens no monitor de televisão, quando são imagens fotografadas no modo Corte & Cola.
- As definições da primeira imagem são utilizadas para fotografar as imagens seguintes da sequência.



- Utilize o PhotoStitch, um software de um programa fornecido, para colar as imagens num computador.
- Quando o botão  é pressionado, pode alternar entre os itens que pode definir.
  - Compensação de Exposição/Seleção da direção de disparo

## P Programa AE

Modo de Disparo **P**

A camera define automaticamente a velocidade do obturador e o valor de abertura para que correspondam à luminosidade do assunto.

- Quando não é possível obter uma exposição correta, a velocidade do obturador e o valor de abertura aparecem a vermelho no monitor LCD, quando o botão disparador é pressionado até meio. Utilize um dos seguinte métodos de disparo para obter a exposição correta e faze-os aparecer a branco.
  - Utilizar o flash
  - Alterar a velocidade ISO
  - Alterar o método de medição



- Valor de Abertura e Velocidade do Obturador (p. 42).
- Pode alterar as combinações entre velocidades do obturador e valores de abertura sem alterar a exposição (p. 50).

## Tv Definir a Velocidade do Obturador

Modo de Disparo **Tv**

Quando define a velocidade do obturador, a camera seleciona automaticamente um valor de abertura que se adequa à luminosidade do assunto. Velocidades do obturador rápidas permitem-lhe captar uma imagem instantânea de um objeto em movimento, enquanto que velocidades lentas criam um efeito de arrasto e permitem-lhe fotografar sem flash em zonas escuras..



- Se o valor de abertura é exibido em vermelho, a imagem está subexposta (luz insuficiente) ou sobreexposta (excesso de luz). Utilize o botão ← ou → para ajustar a velocidade do obturador até que o valor de abertura apareça a branco.
- A natureza dos sensores de imagem CCD é tal que o ruído na imagem gravada aumenta a velocidades do obturador baixas. Contudo, esta camera aplica um processamento especial às imagens captadas a velocidades de obtenção abaixo de 1.3 segundos para eliminar o ruído, produzindo assim imagens de alta qualidade. (Contudo, pode ser necessário um certo tempo de processamento até que a próxima imagem possa ser captada.)



- O valor de abertura e a velocidade do obturador variam de acordo com a posição do zoom, como mostrado de seguida.

	Valor de Abertura	Velocidade do Obturador (segundos)
<b>Máximo da Grade Angular</b>	F2.8 – 3.2	15 – 1/1250
	F3.5 – 4.0	15 – 1/1600
	F4.5	15 – 1/2000
	F5.0 – 8.0*1	15 – 1/2500
<b>Máximo de Telefoto</b>	F4.1 – 4.5	15 – 1/1250
	F5.0 – 6.3	15 – 1/1600
	F7.1 – 8.0*2	15 – 1/2500

\*1 Em **AUTO**, um valor de abertura de F11 no máximo de grade angular pode ser possível dependendo das condições de disparo.

\*2 Em **AUTO**, um valor de abertura de F16 no máximo de telefoto pode ser possível dependendo das condições de disparo.

- A maior velocidade do obturador para a sincronização de flash é 1/500 segundos. A camera repõe automaticamente a velocidade do obturador para 1/500 segundos se for seleccionada uma velocidade superior.

### Exibição da Velocidade do Obturador

- As seguintes velocidades do obturador podem ser definidas. 1/160 indica 1/160 segundos. 0"3 indica 0.3 segundos e 2" indica 2 segundos.

15" 13" 10" 8" 6" 5" 4" 3"2 2"5 2" 1"6 1"3 1" 0"8 0"6 0"5 0"4 0"3  
1/4 1/5 1/6 1/8 1/10 1/13 1/15 1/20 1/25 1/30 1/40 1/50 1/60  
1/80 1/100 1/125 1/160 1/200 1/250 1/320 1/400 1/500 1/640  
1/800 1/1000 1/1250 1/1600 1/2000 1/2500

- Pode alterar a combinação da velocidade de obturação e do valor de abertura sem que tenha de alterar a exposição (p. 50).

A abertura ajusta a quantidade de luz que entra através da objetiva. Quando define o valor de abertura, a camera seleciona automaticamente a velocidade do obturador que se adequa à luminosidade do assunto. Selecionando um valor de abertura baixo (abrir a abertura) permite-lhe desfocar o fundo para criar um retrato bonito. Valores de abertura mais altos (fecha-la) foca não o que está em primeiro plano como também o fundo. Quanto maior o valor da abertura, maior a porção da imagem que é focada.



- Se a velocidade do obturador é exibida em vermelho, a imagem está subexposta (luz insuficiente) ou sobreexposta (excesso de luz). Utilize o botão ◀ ou ▶ para ajustar o valor de abertura até que o valor de abertura apareça em branco.
- Alguns valores de abertura podem não estar disponíveis em algumas posições do zoom (p. 42).



Neste modo, o intervalo das velocidades do obturador com sincronização de flash é de 1/60 segundos até 1/500 segundos. A definição do valor de abertura pode mudar automaticamente para se adequar à velocidade do flash sincronizado, mesmo que este valor tenha sido definido anteriormente.

## Exibição do Valor de Abertura

- Quanto maior o valor de abertura, menor a abertura da objetiva.

F2.8 F3.2 F3.5 F4.0 F4.1 F4.5 F5.0 F5.6 F6.3 F7.1 F8.0\*

\* Em **AUTO**, um valor de abertura de F11 no máx. de grade angular e de F16 no máx. de telefoto pode ser possível dependendo das condições de disparo.

- Pode alterar a combinação da velocidade do obturador e do valor de abertura sem que tenha de alterar a exposição (p. 50).

## Mudança de Segurança

Quando nos modos **Tv** e **Av**, se [Mudança de Segurança] estiver definida para [On] no menu Gravação, a velocidade do obturador, ou o valor de abertura é ajustado automaticamente para a exposição correta quando, de outra forma, não consegue ser obtida. A função de Mudança de segurança não funciona quando o flash dispara.

# M Definir Manualmente a Velocidade de Obturação e a Abertura

Modo de Disparo **M**

Pode definir manualmente a velocidade do obturador e a abertura do diafragma para captar imagens.

- Quando pressionado o botão disparador até meio, a diferença entre a exposição standard\* e a a exposição selecionada aparece no monitor LCD. Se essa diferença for superior a  $\pm 2$  unidades, “-2” ou “+2” aparecem a vermelho.

\* Os níveis de exposição standard são calculados medindo a luz de acordo com o modo de medição selecionado.



- Se deseja alterar a exposição, selecione a velocidade do obturador ou a abertura usando o botão  , em seguida ajuste o valor utilizando o botão  ou  .
- Se o zoom for ajustado após estes valores terem sido definidos, o valor de abertura pode mudar de acordo com a posição do zoom.
- O brilho do monitor LCD combina com a velocidade do obturador e o valor de abertura selecionado. Quando seleciona uma velocidade do obturador rápida, ou fotografa um assunto no local escuro, a imagem será sempre luminosa se o flash estiver definido para   (Flash ligado, com redução de olhos vermelhos) ou  (Flash ligado).
- Para a correlação entre valor de abertura e velocidade do obturador, consulte a página 42.

# Definir a Moldura AF

Modo de Disparo P Tv Av M

A moldura AF indica a área da composição onde a camera faz o foco. Pode definir a moldura AF das seguintes formas.

Exibição do monitor LCD	Seleção do Menu	Explicação
	<b>AiAF</b>	De acordo com as condições de disparo, a camera seleciona automaticamente entre 9 molduras AF para focar.
	<b>Centro</b>	A camera focaliza utilizando a moldura central AF. Isto é conveniente para nos assegurarmos que a focagem é exatamente onde a queremos.
 (Posição desejada)	<b>Zona Flexível (Definição Manual)</b>	Disco de Modos: <b>P / Tv / Av / M</b> Pode mover a moldura AF manualmente para a posição desejada. Isto é conveniente para focar com precisão o seu assunto para obter a composição desejada.

Disparar

## 1 Menu (Gravação) ► [Moldura AF] ► [AiAF]/[Centro]/[Zona Flexível].

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).

- Quando [Zona Flexível] é selecionada (p. 46).



- A focagem é bloqueada para o centro da moldura AF quando o zoom digital é utilizado.
- [Zona Flexível] não pode ser selecionada quando o monitor LCD está desligado.
- A moldura AF aparece como mostrado de seguida (Quando o monitor LCD está ligado) quando o botão disparador é pressionado até meio.
  - Verde : Preparação de disparo completa
  - Amarelo : Dificuldade de focagem\*

\* Não será exibido quando a moldura AF estiver definida para [AiAF].

## Definir a Moldura AF Manualmente (Quando [Zona Flexível] é selecionada)

### 1 Ligue o monitor LCD

### 2 Pressione o botão diversas vezes até que a moldura AF fique verde.

- Dependendo do modo de disparo, pode alternar entre as seguintes opções de definição pressionando o botão .

<b>P</b>	Compensação de exposição/Moldura AF
<b>Tv</b>	Velocidade de obturação/Compensação de exposição/Moldura AF
<b>Av</b>	Valor de Abertura/Compensação de Exposição/Moldura AF
<b>M</b>	Velocidade de obturação/Valor de abertura/Moldura AF

### 3 Utilize o botão , , ou para mover a moldura AF para a posição desejada e pressione o botão .

- Se manter pressionado o botão , a moldura AF irá voltar à sua posição original (centro) (ao mesmo tempo, a opção de definição irá alterar como mostrado na tabela acima).



- Quando [Medição Pontual AE] é selecionada como modo de medição de luz, pode utilizar a moldura AF como Medição Pontual AE (p. 53).
- Não pode ser selecionada enquanto a focagem manual estiver a ser utilizada (p. 48).

## Fotografar Assuntos Difíceis de Focar (Bloqueio de Focagem, Bloqueio AF, Focagem Manual)

Modo de Disparo             

Pode ser difícil de focar os seguintes tipos de assuntos.

- Assuntos com pouco contraste com o fundo
- Assuntos com mistura de objetos perto e longe.
- Assuntos com objetos extremamente brilhantes no centro da composição
- Assuntos em movimento rápido
- Assuntos através de um vidro: Fotografe o mais perto possível do vidro, para reduzir as possibilidades da luz refletir.

### Fotografar com Bloqueio de Focagem

O bloqueio de focagem pode ser utilizado em todos os modos de disparo.

- 1 Aponte a camera para um objeto que se encontre na mesma distância focal do assunto principal e centre-o no visor, ou na moldura AF exibida no monitor LCD.**
- 2 Pressione o botão disparador até o meio.**
- 3 Volte a apontar a camera para compor o assunto e pressione o botão disparador completamente.**

### Fotografar com Bloqueio AF

O bloqueio AF apenas pode ser utilizado nos modos  e , e quando SCN estiver definido para .

- 1 Ligue o monitor LCD.**
- 2 Aponte a camera, de forma que um objeto que se encontre na mesma distância focal do assunto principal, esteja centrado na moldura AF.**

### 3 **Pressione e mantenha pressionado o botão disparador até meio e pressione o botão MF.**

- O ícone **MF** e o indicador MF aparecem no monitor LCD.

### 4 **Volte a apontar a camera para compor o assunto e dispare.**

Para libertar o Bloqueio AF

Pressione o botão **MF**.



- Quando estiver fotografando com o bloqueio de focagem, ou com o bloqueio AF, utilizando o monitor LCD, definir [Moldura AF] para [Centro] (p. 24) torna o disparo mais fácil uma vez que a camera apenas utiliza a moldura AF central.
- O bloqueio AF é conveniente, porque lhe permite liberar o botão disparador para compor a imagem. O bloqueio AF continua ativo depois de ter sido tirada a fotografia, permitindo-lhe captar uma segunda imagem com a mesma focagem.

## **Fotografar no Modo de Focagem Manual**

A focagem pode ser feita manualmente.

A focagem manual não pode ser utilizada nos modos **AUTO** e , e quando **SCN** está definido para .

### 1 **Ligue o monitor LCD.**

### 2 **Pressione o botão MF diversas vezes para exibir **MF**.**

- O indicador MF é exibido.
- Quando [MF-Ponto Zoom] do menu  (Gravação) está definido para [On], a porção da imagem na moldura AF irá aparecer ampliada\*.

\* A imagem não aparece ampliada no modo , quando o zoom digital estiver ativo ou quando estiver a exibir num televisor.

\* Também pode ser definido de forma a que a imagem exibida não seja ampliada (p. 24).

Indicador MF



- Dependendo do modo de disparo, pressionando o botão  irá alternar entre os itens mostrados abaixo:

	Compensação de Exposição/ <b>MF</b>
SCN, 	Modo SCN ou  /Compensação de Exposição/ <b>MF</b>
<b>Tv</b>	Velocidade do obturador/Compensação de exposição/ <b>MF</b>
<b>Av</b>	Valor de Abertura/Compensação de exposição/ <b>MF</b>
<b>M</b>	Velocidade do obturador/Valor de Abertura/ <b>MF</b>

### 3 **Pressione o botão ← ou → e ajuste o foco.**

- O indicador MF mostra as figuras próximas. Utilize-as apenas como linhas guia.

#### Para Cancelar a Focagem Manual

Pressione o botão **MF**.

## Bloquear a Definição de Exposição

### Bloqueio AE

Modo de Disparo  **P Tv Av**

Pode ajustar a exposição e a focagem separadamente. Isto é eficaz, quando o contraste é demasiado forte entre o assunto e o fundo, ou quando o assunto estiver em contraluz.



Deve definir o flash para []. O bloqueio AE não pode ser definido se o flash for disparado.

#### 1 **Ligue o monitor LCD.**

#### 2 **Efetue a focagem no assunto onde deseja bloquear a definição de exposição.**

#### 3 **Pressione e mantenha pressionado o botão disparador até meio e pressione o botão .**

- O ícone  é exibido.

## **4 Volte a apontar a camera para compor o assunto e pressione o botão disparador completamente.**

### **Para Anular o bloqueio FE**

Utilize qualquer botão que não ◀ ou ▶.



Pode usar o bloqueio AE quando utilizar o flash (p. 51).

## **Alterar o valor da combinação do valor de abertura e velocidade do obturador**

Os valores automaticamente selecionados para a velocidade do obturador e valor de abertura podem ser alterados livremente para fotografar, sem alterar a exposição.

**1 Defina o disco de modos de disparo para P, Tv, ou Av.**

**2 Ligue o monitor LCD.**

**3 Foque o assunto onde deseja bloquear a exposição.**

- Nos modos **Tv** e **Av**, a função de Mudança de Segurança funciona se [Mudança de Segurança] estiver definida para [On] (p. 43).

**4 Pressione e mantenha pressionado o botão disparador até meio e pressione**

- A definição de exposição será bloqueada e o ícone

**5 Pressione o botão ◀ ou ▶ até obter a velocidade do obturador ou valor de abertura desejado.**

**6 Recomponha a imagem e dispare.**

- A definição será cancelada após o disparo.

## Bloquear a Definição de Exposição de Flash (Bloqueio FE)

Modo de Disparo 

Pode bloquear a exposição do flash, para que as definições de exposição estejam corretamente ajustadas, independentemente da composição do assunto.

- 1 Ligue o Monitor LCD.**
- 2 Pressione o botão  e ajuste-o para  (Flash Ligado).**
- 3 Foque o assunto onde deseja bloquear a definição de exposição do flash.**
- 4 Pressione e mantenha pressionado o botão disparador até meio e pressione o botão .**
  - O flash dispara um pré-flash e  é exibido.
- 5 Volte a apontar a camera para compor o assunto e pressione o botão disparador completamente.**

### Para Anular o Bloqueio FE

Utilize qualquer botão que não  ou .



A função de bloqueio FE não está disponível quando [Ajuste de Flash] estiver definido para [Manual] (p. 66).

# Alternar entre Modos de Medição

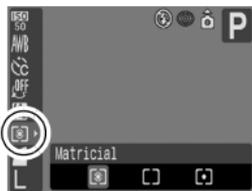
Modo de Disparo  P Tv Av M

## 1 Menu FUNC. \* (Matricial)

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição de fábrica.

- Utilize o botão  ou  para selecionar o modo de medição e pressione o botão **FUNC./SET**.



## Modos de Medição

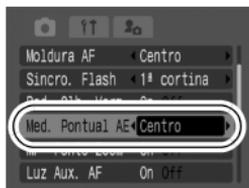
	<b>Matricial</b>	Apropriado para condições de disparo standard, incluindo assuntos em contraluz. A camera divide a imagem em várias zonas de medição de luz. A camera avalia as condições de luz complexa, tais como a posição do assunto, a claridade / brilho, a luz direta e a contraluz, ajustando as definições para uma correta exposição do assunto principal.
	<b>Ponderada com Predominância ao Centro</b>	Avalia a luz medida em toda a moldura, mas dá principal predominância ao assunto que se encontra ao centro.
	<b>Pontual</b>	Mede a área dentro da moldura de Medição Pontual AE.
	<b>Centro</b>	Bloqueia a moldura de medição pontual no centro do monitor LCD.
	<b>Pontual AF</b>	Movê a medição pontual AE para a mesma posição da moldura AF selecionada.

## Mova o ponto de medição pontual AE para a mesma posição da moldura AF selecionada/bloqueie o ponto de medição pontual no centro do monitor

### 1 Menu (Gravação) ► [Medição Pontual] ► [Centro]/[Ponto AF]

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).

- Quando [Medição Pontual AE] está definida para [Centro], a moldura de medição pontual AE aparece no centro do monitor LCD.
- Quando [Medição Pontual AE] está definida para [Ponto AF], aparece dentro da moldura AF selecionada.



- [Ponto AF] apenas pode ser selecionado quando a moldura AF está definida para [Zona Flexível] (p. 45).
- Não pode ser seleccionada quando o modo de disparo é .

## Ajustar a Compensação de Exposição

Modo de Disparo  SCN 

Ajuste a definição de compensação de exposição, de forma a evitar que o assunto fique muito escuro quando estiver em contraluz, ou a fotografar um fundo luminoso, ou quando pretender evitar que as luzes fiquem muito brilhantes em fotografias noturnas.

### 1 Ligue monitor LCD.

### 2 Pressione o botão diversas vezes até a barra de compensação de exposição ser exibida.

- Utilize os botões  ou  para ajustar a compensação de exposição e pressione o botão .
- Dependendo do modo de disparo, pressionando o botão  irá alternar entre os itens das definições apresentadas abaixo:



<b>SCN</b>	Modo SCN/Compensação de Exposição
<b>Tv</b>	Velocidade do obturador/Compensação de exposição
<b>Av</b>	Valor de abertura/Compensação de exposição

### Para Cancelar a Compensação de Exposição

Reponha o valor da compensação para [0].



A compensação de exposição não é válida nos modos Minhas Cores  ou .

# Ajustar a Tonalidade (Balanço de Brancos)

Modo de Disparo         

De uma maneira geral, a definição  (Auto) do balanço de brancos seleciona o balanço de brancos ótimo. Quando a definição  (Auto) não consegue produzir cores com aparência natural, altere o balanço de brancos usando a definição apropriada para a fonte de luz.

## 1 Menu FUNC. \* (Auto).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição de fábrica.

- Utilize o botão  ou  para selecionar a definição do balanço de brancos e pressione o botão FUNC./SET.



## Definições do Balanço do Brancos

	<b>Auto</b>	As definições são automaticamente definidas pela camera
	<b>Luz de Dia</b>	Para fotografar no exterior num dia claro
	<b>Nublado</b>	Para fotografar na sombra, no anoitecer, ou no crepúsculo
	<b>Tungstênio</b>	Para fotografar com luzes de tungstênio e fluorescentes com 3 comprimentos de onda
	<b>Florescente</b>	Para fotografar sobre luzes fluorescentes brancas quentes, brancas frias, ou brancas quentes ( 3 comprimentos de onda)
	<b>Florescente H</b>	Para fotografar sobre luzes de dia fluorescentes, ou luzes de dia do tipo fluorescentes – 3 comprimentos de onda
	<b>Subaquático</b>	Apropriado para fotografar na caixa estanque WP-DC90 (vendida separadamente). Este modo produz informação de imagem num balanço de imagem ótimo para gravar imagens com uma matiz natural reduzindo a tonalidade esbatida.



## Personalizar

Para gravar os dados do valor apropriado de balanço de brancos memorizados na camera a partir de um objeto branco, tal como papel branco ou roupa.



Esta definição não pode ser ajustada quando o efeito de foto ou é seleccionado.

## Utilizando o Balanço de Brancos Personalizado

Pode definir um balanço de brancos personalizado para obter a programação óptima para as condições de disparo.

Coloque a camera para avaliar um objeto, tal como um pedaço de papel ou tecido branco, ou um cartão de qualidade fotográfica cinzento, a partir do qual pretende definir o standard para a cor branca.

Particularmente, faça uma leitura personalizada do balanço de brancos, nas situações seguintes que tornam difícil a definição (Auto) de detectar corretamente.

- Fotografar grandes planos
- Fotografar assuntos de cor homogénea (como céu, mar ou floresta)
- Fotografar com uma fonte de luz peculiar (tal como uma lâmpada de vapor de mercúrio)

1

### Menu FUNC. ► \* (Auto) ► (Personalizar).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição de fábrica.



## Aponte a camera para um pedaço de papel ou de tecido branco e pressione o botão .

- Se estiver a ver através do monitor LCD, assegure-se de que o centro da moldura está completamente cheio com a imagem. Se estiver a usar o visor, assegure-se que o campo está completamente preenchido.



- É recomendável ajustar o modo de disparo para **P** e antes de definir o balanço de brancos personalizado. Pode não obter o balanço de brancos correto quando a exposição for incorreta (a imagem aparece completamente branca ou preta).
- Dispare com as mesmas definições estabelecidas quando da leitura dos dados do balanço de brancos. Se as definições diferirem, o balanço de brancos ótimo pode não ser obtido.  
De seguida apresentamos o que não deve ser alterado
  - Velocidade ISO
  - Flash  
É recomendado o ajuste do flash para ligado, ou desligado. Se o flash disparar enquanto está a ler os dados do balanço de brancos, quando o flash está definido para  (Auto) ou   (Auto com Redução de Olhos Vermelhos), certifique-se que utiliza o flash quando dispare.
- Dado que os dados do balanço de brancos não podem ser lidos no modo Corte & Cola, defina previamente o balanço de brancos em outro modo de disparo.
- A camera vai reter as definições manuais do balanço de brancos, mesmo que reponha as definições da camera.(p. 28).

# Alterar o Efeito de Foto

Modo de Disparo



Ao definir um efeito de foto antes de fotografar, pode alterar o aspecto e o sentimento que pretende tirar da imagem.

## 1 Menu FUNC. ► \* (Efeito Off).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição pré-estabelecida.

- Utilize o botão ◀ ou ▶ para selecionar o efeito de foto e pressione o botão **FUNC./SET**.



## Definições do Efeito de Foto

	<b>Efeito Off</b>	Fotografa normalmente com esta definição.
	<b>Vivo</b>	Enfatiza o contraste e a saturação de cor, permitindo fotografar com cores acentuadas.
	<b>Neutro</b>	Atenua o contraste e a saturação de cor, permitindo fotografar com cores neutras.
	<b>Nitidez Fraca</b>	Grava os assuntos com contornos pouco definidos.
	<b>Sépia</b>	Grava em tons sépia.
	<b>B/W</b>	Grava em preto e branco.

O modo Minhas Cores, altera facilmente as cores numa imagem quando esta é captada, permitindo-lhe alterar entre encarnado, verde e azul, transformar pele pálida ou bronzeada, ou alterar uma cor especificada no monitor LCD numa cor diferente. Uma vez que trabalha tanto com imagens paradas como com filmes, estes modos permitem-lhe aproveitar para produzir diversos efeitos fotográficos, ou de filmes.

Contudo, dependendo das condições de disparo, a imagem pode parecer grosseira, ou pode não atingir a cor desejada. Antes de tentar fotografar assuntos importantes, recomendamos que dispare imagens de teste e veja os resultados.

A camera irá gravar tanto a imagem Minhas Cores como a imagem original inalterada, se definir [Gravar Original] (p. 61) para [On] Quando dispara imagens fixas.

## Definições Minhas Cores

	<b>Diapositivos</b>	Utilize esta opção para tornar as cores vermelho, verde e azul mais intensas como o efeito de Vermelho Vivo, Verde Vivo e Azul Vivo. Pode produzir cores intensas de aparência natural como as obtidas com diapositivos.
	<b>Tom de Pele Clara*</b>	Utilize esta opção para tornar a tonalidade da pele mais clara.
	<b>Tom de Pele Escuro*</b>	Utilize esta opção para tornar a tonalidade da pele mais escura.
	<b>Azul Vivo</b>	Utilize esta opção para dar ênfase à cor azul. Torna os objetos azuis, tais como o mar e o céu, mais vivos.
	<b>Verde Vivo</b>	Utilize esta opção para dar ênfase à cor Verde. Torna os objetos azuis, tais como montanhas, flores e relvados, mais vivos.
	<b>Vermelho Vivo</b>	Utilize esta opção para dar ênfase à cor vermelha. Torna os objetos azuis, tais como flores ou carros, mais vivos.

	<b>Acentuação da Cor</b>	Utilize esta opção para manter inalterada a cor especificada no monitor LCD, e transformar todas as outras para preto e branco.
	<b>Trocar de Cor</b>	Utilize esta opção para alterar a cor especificada no monitor LCD numa outra. A cor especificada apenas pode ser trocada por uma outra cor, não pode escolher múltiplas cores.
	<b>Cor Personalizada</b>	Utilize esta opção para, ajustar livremente o balanço de cor entre o vermelho, verde, azul e tonalidades de pele*. Pode ser utilizado para fazer ajustes sutis, tais como tornar as cores azuis mais vivas, ou as cores do rosto mais luminosas.

\* O tom de pele de assuntos não humanos também pode ser alterada.

\* Pode não obter os resultados esperados dependendo do tom da cor de pele.

## 1 Menu FUNC. ► \* (Diapositivos).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição de fábrica.

- Utilize o botão ◀ ou ▶ para selecionar o modo Minhas Cores.



## 2 Dispare.

- Modos         

Pressione o botão **FUNC./SET**. A exibição retorna ao ecrã de disparo e pode disparar.

- Modos   

: Consulte *Definir a Camera para o Modo Acentuar Cor* (p. 62).

: Consulte *Definir a Camera para o Modo de Troca de Cor* (p. 63).

: Consulte *Definir a Camera para um Modo de Cor Personalizada* (p. 64).



A velocidade ISO irá aumentar com algumas definições, que podem aumentar o ruído da imagem.

## Alterar o Método de Gravação para a Imagem Original

Quando for fotografar imagens fixas no modo Minhas Cores, pode especificar se apenas é gravada a imagem alterada, ou também a imagem original.

### 1 Menu (Gravação) ► [Gravar Original] ► [On]/[Off].

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).

- Se [On] estiver selecionado, as duas imagens irão ser numeradas consecutivamente, com a imagem alterada seguida da original.



### Quando [Gravar Original] está definido para [On]

- Apenas a imagem alterada é exibida no monitor LCD durante o disparo.
- A imagem que aparece no monitor LCD, imediatamente após a gravação, é a imagem alterada. Se apagar a imagem nessa altura, a imagem original também é apagada.  
Tenha especial atenção quando apagar um arquivo.
- Uma vez que são gravadas duas imagens com cada disparo, o número de disparos restantes é aproximadamente metade do número exibido, quando a função está definida para [Off].

## Definir a Camera para o Modo Acentuar Cor

As cores, além da especificada no monitor LCD, são captadas a preto e branco.

### 1 (Acentuação a Cor) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

- A camera irá mudar para o modo de inserção de cor e a exibição irá alternar entre a imagem original e a imagem com a cor acentuada (utilizando a cor anteriormente definida).



### 2 **Aponte a camera, de forma que a cor que deseja reter apareça no centro do monitor LCD, e pressione o botão ←.**

- Apenas pode especificar uma cor.
- Pode utilizar o botão   para alterar a gama de cor que é retida.
  - 5: Apenas capta a cor que deseja reter.
  - +5: Também capta as cores próximas da que deseja reter.

### 3 .

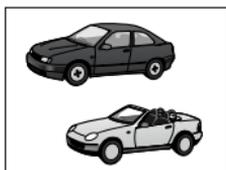
- Isto completa a definição.
- Se pressionar o botão **MENU** nesta altura, retorna ao ecrã onde pode seleccionar o modo Minhas Cores.



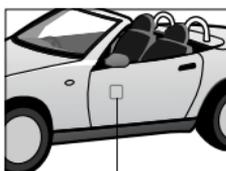
- A cor acentuada de fábrica é o verde.
- Pode não obter os efeitos desejados após o modo de inserção de cor se utilizar o flash, ou se alterar as definições de medição, ou balanço de brancos.
- A cor escolhida para o acentuar cor fica retida, mesmo que a camera se desligue.

## Definir a Camera para o Modo de Troca de Cor

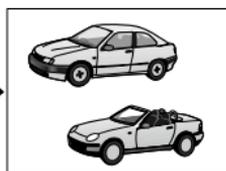
Este modo permite transformar a cor especificada no monitor LCD, numa outra.



Cor Original  
(Antes da Troca)



Cor Desejada  
(Após a Troca)



1

### (Troca de Cor)

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

- A camera irá mudar para o modo de inserção de cor e a exibição irá alternar entre a imagem original e a imagem com a troca de cor (usando a definição de cor anterior).



2

### **Aponte a camera de forma que a cor original apareça no centro do monitor LCD e pressione o botão .**

- Apenas pode especificar uma cor.
- Pode utilizar o botão  ou  para alterar a cor que é trocada.
  - 5: Apenas capta a cor que deseja trocar.
  - +5: Também capta as cores próximas da que deseja trocar.

### 3 Aponte a camera de forma que a cor desejada apareça no centro do monitor LCD e pressione o botão →.

- Apenas pode especificar uma cor.

### 4 .

- Isto completa a definição.
- Se pressionar o botão **MENU** nesta altura, retorna ao ecrã onde pode seleccionar o modo Minhas Cores.



- A definição de fábrica para o modo de troca de cor, troca o verde por branco.
- Pode não obter os efeitos desejados após o modo de inserção de cor se utilizar o flash, ou se alterar as definições de medição, ou balanço de brancos.
- As cores especificadas para o modo de troca cor ficam retidas, mesmo que a camera se desligue.

## Definir a Camera para um Modo de Cor Personalizada

Este modo permite-lhe ajustar o balanço de cor para vermelho, verde, azul e tons de pele.

### 1 (Cor Personalizada) ► .

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).



**2** Utilize o botão **↑** ou **↓** para seleccionar **[Vermelho]**, **[Verde]**, **[Azul]**, ou **[Tom de Pele]** e o botão **↑** ou **↓** para ajustar o balanço de cor.

- A cor alterada é exibida.



Selecione  
uma cor

Ajuste o  
balanço  
de cor

**3**  .

- Isto completa a definição.
- Se pressionar o botão **MENU** nesta altura, retorna ao ecrã onde pode seleccionar o modo Minhas Cores.

# Ajustar a Velocidade ISO

Modo de Disparo **P Tv Av M**

Aumente a Velocidade ISO, quando deseja reduzir o efeito do trepidar da camera, desligar o flash quando fotografa em locais escuros, ou quando pretender fotografar com uma velocidade do obturador mais rápida.

## 1 Menu **FUNC.** ▶ **ISO 50** \* (Velocidade ISO).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

\* Definição pré estabelecida.

- Utilize o botão ◀ ou ▶ para selecionar uma velocidade ISO e pressione o botão **FUNC./SET**.
- Selecionando [Auto] define a sensibilidade para produzir imagens com ótima qualidade.



# Alternar entre Definições de Ajuste de Flash

Modo de Disparo **Tv Av**

Embora o flash interno dispare com ajustes de flash automaticos (exceto no modo **M**), também é possível defini-lo para disparar sem ajustes.

## 1 Menu **Gravação** ▶ [Ajuste Flash] ▶ [Auto]/[Manual].

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



# Compensar o Ajuste de Flash/Saída de Flash

Modo de Disparo      **P Tv Av M**

**+/- (Flash)**  
**(Compensação de Exposição de Flash)**

- Quando o modo de disparo está definido para , , , , , **P**, ou quando [Ajuste Flash] está definido para [Auto] (p. 66) no modo **Tv** ou **Av**, as definições podem ser ajustadas num intervalo de -2 to +2 unidades.
- Pode combinar a compensação de exposição do flash com a função de compensação de exposição da camera para obter efeitos criativos que compensam a exposição do fundo.

**Saída de Flash**

- Quando o modo de disparo está definido para **M** ou quando [Ajuste Flash] está definido para [Manual] no modo **Tv** ou **Av** (p. 66), a saída de flash pode ser controlada em três passos, começando pelo FULL, quando disparar.

Disparar

## 1 Ligue o monitor LCD.

## 2 Menu FUNC. ► +/- (Flash) / (Saída Flash).

Consulte *Menus e Definições* (p. 22).

- Ajuste a compensação/saída utilizando o botão **←** ou **→** e pressione o botão **FUNC./SET**.



Exemplo:

Compensação de Exposição do Flash

# Alterar o Momento em que o Flash Dispara

Modo de Disparo  **P Tv Av M**

<b>1ª Cortina</b>	O flash dispara logo a seguir ao obturador abrir, independentemente da velocidade do obturador. Normalmente, a 1ª cortina é a utilizada quando dispara.
<b>2ª Cortina</b>	O flash dispara imediatamente antes do obturador fechar. Comparando com a 1ª cortina, o flash dispara mais tarde permitindo captar imagens em que, por exemplo, um carro deixa o rasto dos faróis atrás.

## 1 Menu (Gravação) ► [Sinc. Flash] ► [1ª cortina]/[2ª Cortina].



Imagem captada com a definição da 1ª cortina



Imagem captada com a definição da 2ª cortina

## C Gravar as Definições Personalizadas

Modo de Disparo **P Tv Av M C**

Pode gravar os modos de disparo de utilização mais frequente e várias definições de disparo no modo **C** (Personalizado). Quando necessário, pode disparar imagens com definições gravadas anteriormente, rodando simplesmente o disco de modos para **C**. As definições que não estão memorizadas quando o modo de disparo foi alterado ou quando a camera foi desligada (tal como em disparos contínuos ou temporizador) também são lembrados.

### 1 Alterar para o modo de disparo que deseja gravar e ajustar as definições.

- Para alterar algumas das definições gravadas em **C** (outras que não o modo de disparo), seleccione **C**.
- **Funções que podem ser gravadas em C**
  - Modo de disparo (**P**, **Tv**, **Av**, **M**)
  - itens que podem ser definidos nos modos **P**, **Tv**, **Av** e **M** (p. 136)
  - Definições do menu de Gravação
  - Localização do zoom
  - Localização do foco manual

### 2 Menu (Gravação) ► [Gravar Definições].

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



### 3 Seleccione [OK] e pressione .



- Os conteúdos das definições não influenciam outros modos de disparo.
- Definições gravadas podem ser repostas (p. 28).

# Ajustar a Função de Rotação Automática

Modo de Disparo **AUTO**    SCN   P Tv Av M

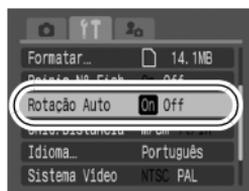
Modo de Reprodução 

A sua camera vem equipada com um sensor de Orientação Inteligente que detecta a orientação da imagem fotografada com a camera na posição vertical e rodando-a automaticamente para a sua posição correta de visualização no monitor LCD.

## 1 Menu (Configuração) ► [Rotação Auto] ► [On]/[Off].

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).

- Quando a Rotação Automática está definida para [On] e o monitor LCD está definido para o modo de exibição detalhada  (normal),  (lado direito para baixo) ou  (lado esquerdo para baixo) irá aparecer no canto superior direito da exibição.



- Esta função pode não funcionar corretamente, caso a camera esteja a ser apontada diretamente para cima, ou para baixo. Verifique se a seta  está apontada na direção correta e, caso não esteja, defina a função de rotação automática para [Off].
- Mesmo que a função de rotação automática esteja definida no [On], a orientação das imagens descarregadas para um computador depende do software utilizado.



Quando a camera estiver na posição vertical para fotografar, o sensor de orientação inteligente assume o lado de cima da imagem para ir para “cima”, e o lado debaixo da imagem para ir para “baixo”. Nesse momento, é otimizado o balanço de brancos, exposição e a focagem para a fotografia vertical. Esta função funciona, independentemente do estado da função de rotação automática ser Ligado/Desligado.

# Repor a Numeração dos Arquivos

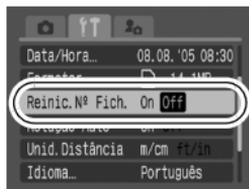
Modo de Disparo **AUTO**   **SCN**   **P Tv Av M**

Modo de Reprodução 

Às imagens captadas, são automaticamente atribuídos números de arquivo. Pode definir a forma como é atribuído o número ao arquivo.

## 1 Menu (Configuração) ► [Numeração de Arquivos] ► [On]/[Off].

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



## Função Repor a Numeração dos Arquivos

<b>On</b>	O número do arquivo é reiniciado para começar (100-0001) cada vez que um cartão de memória é inserido. A imagens novas gravadas num cartão de memória com arquivos existentes é atribuído o número seguinte disponível.
<b>Off</b>	O número de arquivo da última imagem captada é memorizado para que as imagens gravadas num novo cartão de memória comecem a partir do número seguinte. Isto é conveniente para evitar a duplicação quando manuseia todas as suas imagens juntas num computador.



Consulte o *Guia de Iniciação ao Software para as estruturas das pastas do cartão de memória*.

Consulte o *Manual Básico do Usuário da Camera* (p. 11).

## Q Ampliar Imagens

### 1 Pressione o botão de zoom na direção de Q.

- **SET**  Aparece no monitor e a porção ampliada da imagem aparece.
- Imagens podem ser ampliadas até 10x.



Localização Aproximada da Área Ampliada

### 2 Utilize o botão ←, →, ↑ ou ↓ para se mover na imagem.

- Se pressionar o botão **FUNC./SET** durante a exibição ampliada, a camera muda para o modo de imagem avançada e **SET**  é exibido. Pode utilizar o botão ← ou → para avançar para a próxima imagem com o mesmo nível de ampliação. O modo de imagem avançado é cancelado quando pressiona novamente o botão **FUNC./SET**.
- Pode alterar o nível de ampliação com o botão de zoom.

#### Para Cancelar a Exibição Ampliada

Pressione o botão de zoom na direção de . (Pode também ser cancelada imediatamente pressionando o botão **MENU**.)



Fotogramas de filmes e imagens do índice de reprodução não podem ser ampliados.

## Visualizar Imagens em Conjuntos de Nove (Índice de Reprodução)

### 1 Pressione o botão de zoom na direcção de .

- Podem ser vistas até nove imagens de uma só vez.
- Utilize o botão , ,  ou  para alterar a selecção de imagens.

Imagem Seleccionada



Filme

A barra de salto é exibida se pressionar o botão de zoom no sentido de  enquanto estiver no índice de reprodução, e pode alternar a exibição entre conjuntos de nove imagens.

- Utilize o botão  ou  para se mover para o conjunto de 9 imagens anterior ou seguintes.
- Mantenha pressionado o botão **FUNC./SET**, e pressione o botão  ou  para saltar para o primeiro, ou último conjunto.



Barra de Salto

### Para voltar à Reprodução de Imagens Individuais

Pressione o botão de zoom no sentido de .

## Saltar Imagens

Quando tem muitas imagens gravadas no cartão de memória, é útil utilizar as cinco formas de saltar imagens, para encontrar o objeto que procura.

	Saltar 10 Imagens	Salta sobre 10 imagens de uma só vez.
	Saltar 100 Imagens	Salta sobre 100 imagens de uma só vez.
	Saltar Data do Disparo	Salta para a primeira imagem com a data de disparo seguinte.
	Saltar para Filme	Salta para um filme.

### 1 **No modo de reprodução de imagens individuais, pressione o botão .**

- A camera irá passar para o modo de procura com salto.
- O ecrã do exemplo será ligeiramente diferente, de acordo com a chave de procura.



Localização da imagem atualmente exibida

Número de imagens correspondentes à procura

### 2 **Utilize o botão ou para selecionar a chave de procura e pressione o botão ou .**

Para voltar à Reprodução de Imagens Individuais  
Pressione o botão **MENU**.

# Visualizar Filmes



Os filmes não podem ser reproduzidos no modo de índice de reprodução.

1

## Exiba um filme e pressione .

- Imagens com os ícones   são filmes.



Painel de Controle do Filme  
Nível de Volume  
(Ajuste o volume de som com o botão  ou )

2

## Selecione (Reprodução) e pressione .

- O filme pausa se pressionar o botão **FUNC./SET** durante a reprodução. Reinicia-se pressionando novamente o botão.
- Quando a reprodução acaba, o filme pára e o último fotograma é exibido. Pressione o botão **FUNC./SET** para exibir o painel de controle do filme.

## Funcionar com o Painel de Controle de Filmes

	Termina a reprodução e regressa ao índice de reprodução individual
	Imprimir (é exibido um ícone quando a impressora é ligada. Consulte o <i>Manual do Usuário da Impressão Direta</i> , para mais detalhes.)
	Reproduzir
	Reprodução Lenta (Pode utilizar o botão  para voltar ou o botão  para acelerar a reprodução.)
	Exibe o primeiro fotograma
	Fotograma anterior (Recua se mantiver pressionado o botão <b>FUNC./SET</b> .)
	Próximo fotograma (Avanço rápido se o mantiver pressionado o botão <b>FUNC./SET</b> .)
	Exibe o último fotograma
	Editar (Altera para o modo de edição de filme) (p.76)



- Quando reproduz um filme num aparelho de televisão, regule o volume com os comandos da própria TV. (p. 89).
- O som não pode ser reproduzido na reprodução lenta.

## Editar Filmes

Pode apagar partes de filmes gravados.



Filmes com 1 segundo ou mais, antes de serem editados, podem ser editados em incrementos de 1 segundo. Contudo filmes protegidos e filmes com uma duração inferior a 1 segundo, não podem ser editados.

### 1 **Selecione** **(Editar) no painel de controle de filmes e pressione** **.**

- O painel de edição de filmes e a barra de edição de filmes são exibidos.

Painel de Edição de Filmes



Barra de Edição de Filmes

### 2 **Utilize o botão** **ou** **para selecionar** **(Cortar Início) ou** **(Cortar Fim), e o botão** **ou** **para especificar o ponto de corte** **(↓).**

- Para verificar o filme editado temporariamente, selecione  (Reproduzir) e pressione o botão **FUNC./SET**.
- Selecionando  (Sair) cancela a edição e restaura o painel de controle de filmes.

### 3 **Selecione** **(Guardar) e pressione** **.**

## 4 **Selecione [Novo Arquivo] ou [Substituir] e pressione o botão .**



- [Novo Arquivo], grava o filme editado sobre um novo nome de arquivo. Os dados pré-editados não são alterados.

Note, se pressionar o botão **FUNC./SET** enquanto guarda o filme, a gravação é cancelada.

- [Substituir], grava o filme editado sobre o seu nome original. Os dados pré-editados são perdidos.
- Quando o cartão de memória não tem espaço suficiente para criar um novo arquivo, só pode ser selecionado [Substituir].



Pode demorar aproximadamente 3 minutos gravar um filme editado. Se a bateria descarregar no meio, as edições de filmes não são guardadas. Quando editar filmes, recomendamos que utilize pilhas alcalinas tamanho AA novas, pilhas tamanho AA de NiNH completamente carregadas (vendidas separadamente), ou o adaptador AC ACK900 (p. 111).

# Rodar Imagens no Monitor

As imagens podem ser rodadas no ecrã, no sentido dos ponteiros do relógio a 90° ou 270°.



Original



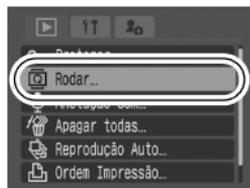
90°



270°

## 1 Menu (Reprodução) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



## 2 Utilize o botão ou para seleccionar uma imagem para rodar e pressione o botão para a rodar.

- Altere entre as diferentes orientações de 90° / 270° / orientação original cada vez que pressiona o botão **FUNC./SET**.
- Isto também pode ser definido no modo de índice de reprodução.



- Os filmes não podem ser rodados.
- Quando as imagens são transferidas para um computador, a orientação das imagens rodadas pela camera vai depender do software que foi utilizado na transferência das imagens.

# Anexar Anotações de Som às Imagens

No modo de reprodução (incluindo reprodução individual de imagens e índice de reprodução), pode anexar anotações de som (até 60 segundos) a uma imagem. Os dados de som são gravados no formato WAVE.

## 1 Menu (Reprodução) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



## 2 Utilize o botão ou para selecionar uma imagem para anexar uma anotação de som e pressione o botão .

- O painel de controle de anotações de som será exibido.

## 3 Selecione (Gravar) e pressione o botão .

- O tempo utilizado e o tempo disponível são exibidos.
- Pressionar o botão **FUNC./SET** pausa a gravação.
- Podem ser acrescentados até 60 segundos a qualquer imagem.



Painel de gravação de Som

Tempo Utilizado/  
Tempo Disponível

Volume  
(Ajuste com o  
botão  ou  )

## Painel de Gravação de Sons

	Sair
	Gravar
	Pausar
	Reproduzir
	Apagar Selecione [Apagar] no ecrã de confirmação e pressione o botão <b>FUNC./SET</b> .



- Não pode anexar anotações de som a filmes.
- As anotações de som de imagens protegidas não podem ser apagadas.

## Reprodução Automática (Apresentação)

Utilize esta característica para reproduzir automaticamente todas as imagens do cartão de memória. O monitor exibe cada imagem durante aproximadamente 3 segundos.

### 1 Menu (Reprodução) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



### 2 Pressione .

- As seguintes funções estão disponíveis durante a reprodução automática:
  - Pausar/reiniciar a reprodução automática: pressione o botão **FUNC./SET**
  - Avanço rápido/ recuar a apresentação: pressione o botão  ou  (continue a pressionar o botão para alternar mais rapidamente entre as imagens)
  - Parar a reprodução automática: pressione o botão **MENU**

# Proteger Imagens

Pode proteger imagens importantes de serem apagadas acidentalmente.

## 1 Menu (Reprodução) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



## 2 **Selecione uma imagem a proteger e pressione o botão .**

- Pressionando novamente o botão **FUNC./SET**, cancela a definição.
- Também pode proteger imagens no modo de índice de reprodução.



Ícone de Proteção

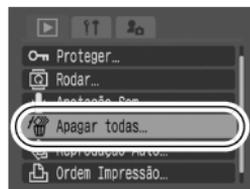
# Apagar Todas as Imagens



- Note que as imagens apagadas não podem ser recuperadas. Tenha cuidado antes de apagar um arquivo.
- As imagens protegidas não podem ser apagadas com esta função.

## 1 Menu (Reprodução) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



## 2 Selecione [OK] e pressione .

- Para sair em vez de apagar, selecione [Cancelar].



Deve formatar o cartão de memória quando deseja apagar, não apenas as imagens, mas também todos os dados contidos no cartão (p. 21).

# Definições de Impressão / Definições de Transferência

## Ajustar as Definições de Impressão DPOF

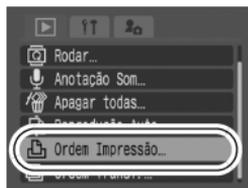
Pode seleccionar as imagens de um cartão de memória para impressão e especificar, antecipadamente, o número de cópias utilizando a camera. Isto é extremamente conveniente para imprimir numa impressora compatível com a impressão directa, ou para enviar as imagens para laboratórios fotográficos que tenham um serviço com suporte DPOF.

O ícone  pode ser exibido para cartões de memória com definições de impressão ajustadas por uma camera compatível com DPOF diferente. Estas definições serão sobrepostas por aquelas que definir com a sua camera.

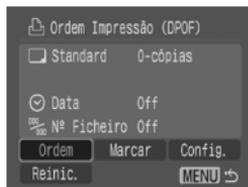
## Imagens Individuais

### 1 Menu (Reprodução) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



- 2
- Seleccionando [Reiniciar] cancela todas as definições de impressão das imagens.



### 3 **Selecione imagens para imprimir.**

- Os métodos de seleção diferem para as definições de Tipo de Impressão (p. 85).
  -  (Standard) /  (Ambos)  
Selecione uma imagem, pressione o botão **FUNC./SET** e utilize o botão  ou  para selecionar o número de cópias impressas ( até um máximo de 99).
  -  (Índice)  
Selecione uma imagem, pressione o botão **FUNC./SET** para selecionar ou retirar a seleção.
- Também pode selecionar imagens no modo de índice de reprodução.

Número de Cópias



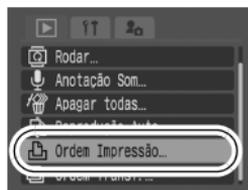
Seleção de Índice de Impressão



## Todas as Imagens de um Cartão de Memória

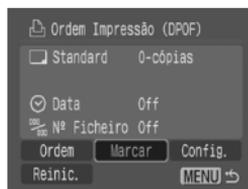
### 1 **Menu (Reprodução) .**

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



### 2 **Selecione [Marcar] e pressione .**

- Selecionando [Reiniciar] cancela todas a definições de impressão para as imagens.
- Uma cópia de cada imagem será definida para imprimir.



### 3 **Selecione [OK] e pressione .**



- O resultado de algumas impressoras, ou laboratórios de fotografia, pode não coincidir com as definições de impressão especificadas.
- As definições de impressão não podem ser definidas para filmes.



- As imagens são impressas por ordem da mais antiga para a mais recente por data de disparo.
- Podem ser selecionadas, no máximo 998 imagens.
- Quando [Tipo Impressão] está definido para [Ambos], o número de cópias pode ser definido. Quando definido para [Índice], o número de cópias não pode ser definido (só será impressa uma cópia).
- Não defina a data nas definições de impressão DPOF quando imprimir imagens que tenham tipo imposta a data com a função [Data de Selo]. Isto pode fazer com que a data seja impressa duas vezes.

## Definir o Estilo de Impressão

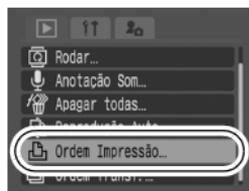
Selecione o tipo de impressão após ter selecionado a imagem a imprimir. Pode seleccionar as seguintes definições de impressão.

Tipos de Impressão	<b>Standard</b>	Imprime uma imagem por página.
	<b>Índice</b>	Imprime as imagens selecionadas num tamanho reduzido, num formato de índice.
	<b>Ambos</b>	Imprime as imagens, tanto no formato standard, como no formato Índice.
<b>Data</b>	Adiciona a data à impressão.	
<b>Nº do Arquivo.</b>	Adiciona o número do arquivo à impressão.	

1

**Menu (Reprodução) .**

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



## 2 **Selecione [Configuração] e pressione .**



## 3 **Selecione [Tipo Impressão], [Data] ou [Nº do Arquivo] e especifique as definições.**



- As definições de Data e Nº de arquivo variam de acordo com o Tipo de Impressão, da seguinte forma.
  - Índice  
[Data] e [Nº Arquivo] podem ser definidos para [On] ao mesmo tempo.
  - Standard ou Ambos  
[[Data] e [Nº Arquivo] podem ser definidos para [On] ao mesmo tempo, contudo, a informação impressa pode variar conforme as impressoras.
- As datas gravadas em  (Modo de Impressão da Data no Postal) (p. 39) são impressas, mesmo quando [Data], está definida para [Off].
- As datas são impressas no estilo especificado no menu [Data/Hora] (p. 26, *Manual Básico* p. 4).

## Ajustar as Definições de Transferência DPOF

Pode utilizar a camera para especificar as definições para as imagens antes de fazer a transferência para um computador. Consulte *Manual de Iniciação ao Software*, para instruções sobre como transferir imagens para um computador.

As definições utilizadas na camera estão em conformidade com os standards do Formato de Ordem de Impressão Digital (DPOF).

A marca  pode ser exibida para um cartão de memória que tenha definições de impressão definidas por outra camera com definições DPOF. Estas definições serão sobrepostas pelas marcas definidas pela sua camera.

### Imagens Individuais

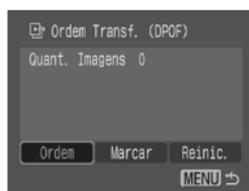
#### 1 Menu (Reprodução) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



#### 2 Selecione [Ordem] e pressione o botão .

- Selecionando [Reiniciar] cancela todas as definições de ordem de transferência.



#### 3 Selecione uma imagem a transferir e pressione .

- Pressione novamente o botão **FUNC./SET** para retirar a seleção.
- Também pode selecionar imagens no modo de índice de reprodução.

Seleção de Transferência



# Todas as Imagens num Cartão de Memória

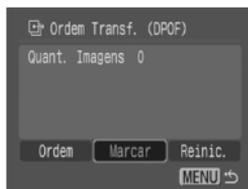
## 1 Menu (Reprodução) .

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



## 2 Selecione [Marcar] e pressione .

- Selecionando [Reiniciar] cancela todas as definições de ordem de transferência.



## 3 Selecione [OK] e pressione .



- As imagens são transferidas por ordem, da mais antiga para a mais recente, por data de disparo.
- Podem ser selecionadas, no máximo, 998 imagens.

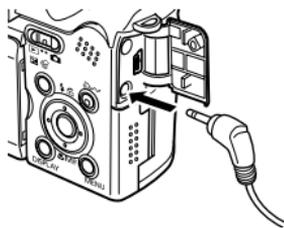
# Visualizar Imagens num Televisor

Pode utilizar um televisor compatível com vídeo como monitor para disparar ou reproduzir imagens, quando este está ligado à camera com o cabo AV fornecido.

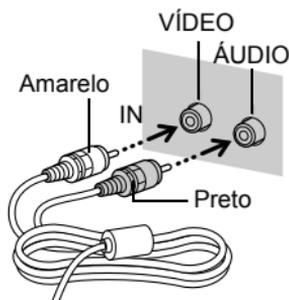
**1 Desligue a camera e o televisor.**

**2 Ligue o cabo AV à saída do terminal A/V da camera.**

- Abra a tampa do terminal com a ponta da unha sob canto inferior e ligue o cabo AV até ao fim.



**3 Ligue os outros terminais do cabo AV às fichas VÍDEO IN e ÁUDIO IN do televisor.**



**4 Ligue o televisor no modo de vídeo.**

**5 Ligue a camera.**



O sinal de vídeo pode ser alterado (NTSC ou PAL), para se adaptar aos diferentes padrões regionais (p. 27). A pre-definição varia de país para país.

- NTSC: Japão, USA, Canadá, Tailândia e outros
- PAL: Europa, Ásia (excluindo Tailândia), Oceânia e outros

Se estiver definido um sistema de vídeo incorreto, a imagem final não será visualizada corretamente.

# Personalizar a Camera (Definições Minha Camera)

Minha Camera permite-lhe personalizar a imagem e o som inicial, os sons do obturador, de operação e do temporizador. Pode alterar e registar estas definições, permitindo-lhe personalizar a camera de acordo com as suas preferências.

## Alterar as Definições Minha Camera

### 1 Menu (Minha Camera) ►

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).

### Item do Menu.



### 2 **Selecione os conteúdos que deseja personalizar.**

- Selecione [Tema] para ajustar tudo para as mesmas definições.



## Registrar as Definições Minha Camera

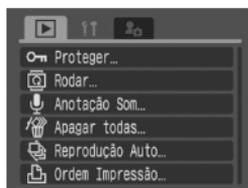
Imagens gravadas no cartão de memória e novos sons gravados, podem ser adicionados às definições Minha Camera, para o item dos menus **[2]** e **[3]**. Pode também utilizar o software fornecido, para transferir imagens e sons do seu computador para a camera.



É necessário um computador para definir as definições Minha Camera para as definições de fábrica. Utilize o software fornecido (ZoomBrowser EX/ImageBrowser) para adicionar definições de fábrica à camera.

### 1 Ajuste o botão de Modo para **[▶]** (Reprodução) ▶ Menu **[M]** (Minha Camera) ▶ item do Menu a registrar.

Consulte *Menus e Definições* (p. 23).



### 2 Seleccione **[2]** ou **[3]** e pressione **[○]**.

DISPLAY



### 3 Seleccione uma imagem, ou grave um som.

#### ● Imagem Inicial

Selecione a imagem que deseja registar e pressione o botão **FUNC./SET**.



#### ● Som Inicial, de Operação, do Temporizador e do Obturador

Selecione  (Gravar) e pressione o botão **FUNC./SET**. Após a gravação, selecione  (Registar) e pressione o botão **FUNC./SET**.



- A gravação pára automaticamente quando o tempo é excedido.
- Para reproduzir, selecione  (Reproduzir).
- Para sair em vez de registar, pressione  (Sair).

### 4 Seleccione [OK] e pressione



- Para cancelar a alteração, selecione [Cancelar].



- O seguinte não pode ser registado nas definições Minha Camera.
  - Filmes
  - Sons gravados com a função de anotação de som (p. 79)
- Quando regista um nova definição Minha Camera, as definições registadas anteriormente são apagadas.



Consulte o *Guia de Iniciação ao Software* fornecido, para mais informações sobre como criar e acrescentar arquivos às definições Minha Camera.

# Resolução de Problemas

## Camera

### A camera não funciona.

A camera não está ligada.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pressione o botão ON/OFF (<i>Manual Básico</i> p. 5).</li></ul>
A tampa da slot do cartão de memória/bateria está aberta.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Confirme que a tampa da slot do cartão de memória/bateria está fechada em segurança (<i>Manual Básico</i> p. 1).</li></ul>
Baterias colocadas na posição erradas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Recoloque as baterias na posição correta (<i>Manual Básico</i> p. 1).</li></ul>
As baterias não são do tipo correto.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Utilize apenas pilhas alcalinas de tamanho AA ou pilhas Canon de NiMH de tamanho AA (<i>Manual Básico</i> p. 1).</li></ul>
Baterias com voltagem insuficiente. (A mensagem "Mude as baterias" é exibida).	<ul style="list-style-type: none"><li>● Substitua as baterias da camera por 4 novas totalmente carregadas (<i>Manual Básico</i> p. 1).</li><li>● Utilize o adaptador AC ACK900 (vendido separadamente) (p. 111).</li></ul>
Mau contato entre os terminais da camera e das bateria.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco.</li><li>● recoloque as baterias diversas vezes.</li></ul>

### Sons do interior da camera.

A orientação horizontal/vertical da camera foi alterada.	<ul style="list-style-type: none"><li>● O mecanismo de orientação da camera não funcionando. Não existe nenhuma avaria.</li></ul>
--	---

## Quando a Camera está ligada

### A mensagem “Cartão Bloqueado!” aparece.

O cartão de memória está protegido, com a patilha ajustada para “Protegido contra Gravação”.

- Quando gravar para, apagar de ou formatar o cartão de memória, deslize a trava para cima (p. 107).

### O menu Data/Hora aparece.

A carga da bateria de lítio da camera está fraca.

- Substitua de uma só vez por uma bateria carregada. ( *Manual Básico* p.4).

## Monitor LCD

### A exibição escurece.

A imagem no monitor LCD escurece com luz solar forte ou luzes brilhantes.

- Isto não constitui uma avaria e não tem qualquer efeito nas imagens fotografadas.

### A exibição treme.

A exibição treme sob luzes fluorescentes.

- Isto não constitui uma avaria ( os filmes ficam tremidos, mas as imagens fixas não).

### É exibida uma barra (encarnada, púrpura) no monitor LCD.

O assunto é demasiado brilhante.

- Trata-se de uma situação normal em aparelhos que possuem CCDs e não constitui uma avaria. A barra vermelha não é gravada quando tira a fotografia, mas é gravada quando faz filmes.

### O ícone aparece.

Provavelmente foi selecionada uma velocidade do obturador baixa devido a luminosidade insuficiente.

- Aumente a velocidade ISO (p. 64) ou ajuste o flash para qualquer definição exceto  (flash desligado), ou fixe a camera a algo, tal com um tripa ( *Manual Básico* p. 7).

## O ícone aparece.

Aparece quando utiliza um cartão de memória com definições de impressão ou definições de transferência definidos por outra camera compatível com DPOF.

- Estas definições serão sobrepostas por aquelas que definir com a sua camera (p. 83).

## Exibição de ruído/ Movimentos dos assuntos são irregulares.

A camera automaticamente iluminou a imagem do monitor LCD, para tornar mais simples ver, quando fotografa num ambiente escuro (p. 15).

- Não afeta a imagem gravada.

## Fotografar

### A camera não grava.

O botão de modo está definido para  (Reprodução).

- Ajuste o botão de modo para  (disparar) (*Manual Básico* p. 5).

O flash está a carregar.

- O indicador fica laranja quando estiver completamente carregado. Pode de seguida pressionar o botão disparador (p. 20).

Cartão de memória cheio.

- Insira um novo cartão de memória (*Manual Básico* p. 1).
- Se necessário, transfira as imagens para um computador e apague-as do cartão para libertar espaço.

O cartão de memória não está corretamente formatado

- Formate o cartão de memória (p. 21).
- Se a reformatação não resultar, os circuitos lógicos do cartão de memória podem estar danificados. Contate o serviço Help Desk da Canon.

Cartão SD protegido.

- Deslize a trava de proteção do cartão SD para cima (p. 107).

Monitor LCD fechado.

- Quando o modo de disparo é , ou , abra o monitor LCD e dispare.

### **Imagem Visualizada no Visor vs. Imagem Gravada**

Normalmente, a imagem gravada contém mais da cena do que a visualizada no visor.

- Confirme o tamanho real da imagem no monitor LCD. Utilize o monitor LCD quando fotografar grandes planos (p. 15).

### **As fotografias estão manchadas ou desfocadas.**

A Luz Auxiliar AF está definida para [Off].

- Em locais escuros, onde é difícil focar, a Luz Auxiliar AF é emitida para facilitar a focagem. A Luz Auxiliar AF não funciona se estiver definida para off. Defina-a para [On] para a ativar (p. 24). Tenha cuidado para não obstruir a Luz Auxiliar AF quando a utilizar.

A camera foi deslocada enquanto pressionava o botão disparador.

- Definir o temporizador para (2 segundos) atrasa a libertação do disparador por 2 segundos, permitindo à camera parar de tremer, prevenindo assim uma imagem tremida (p. 35). Resultados ainda melhores podem ser obtidos colocando a camera numa superfície estável, ou utilizando um tripé para fotografar.

O assunto está fora da zona de focagem.

- Fotografe o assunto a uma distancia correta (p. 118).

O assunto é difícil de focar.

- Utilize o bloqueio de focagem, ou o bloqueio AF para fotografar (p. 47).

### **O assunto em registo está demasiado escuro.**

Luz insuficiente para tirar fotografias.

- Regule o flash para (flash ligado) (*Manual Básico* p. 9).

O assunto está escuro em contraste com o fundo.

- Regule a compensação de exposição para uma definição positiva (+) (p. 54).
- Utilize o bloqueio AE ou a função de medição pontual (pp. 49, 53).

O assunto está fora do alcance do flash.

- Quando utilizar o flash incorporado, fotografe o assunto a uma distância correta (p. 119).
- Aumente a velocidade ISO e fotografe (p. 66).

### **O assunto em registo está demasiado brilhante.**

O assunto está demasiado perto tornando o flash muito forte.

- Fotografe o assunto a uma distância correta quando utilizar o flash incorporado (p. 119).

Assunto brilhante em contraste com o fundo.

- Regule a compensação de exposição para um valor negativo (-) (p. 54).
- Utilize o bloqueio AE ou a função de medição pontual (pp. 49, 53).

Luz brilhante Demasiada diretamente para a camera, ou a refletir no assunto.

- Altere o ângulo para fotografar.

O flash está definido [On].

- Ajuste o flash para  (flash desligado) (*Manual Básico* p. 9).

### **A imagem fica esbranquiçada. A Imagem tem Ruído.**

A velocidade ISO está demasiado elevada.

- Quanto mais alta a velocidade ISO, mais ruído na imagem. Para tirar imagens limpas, utilize uma velocidade ISO o mais baixa possível (p. 66).
- Nos modos , , , e  no modo **SCN** a velocidade ISO aumenta, e o ruído pode aparecer.

### **Aparecem pontos brancos na imagem.**

A luz do flash refletiu partículas de pó, ou insetos no ar. Isto é particularmente visível quando é utilizada uma grade angular ou quando aumenta o valor de abertura no modo AE com prioridade à abertura.

- Trata-se de um fenómeno que ocorre em cameras digitais e não constitui uma avaria.

## Os olhos aparecem vermelhos.

A luz que é refletida nos olhos pode fazer com que estes pareçam vermelhos, se for utilizado flash em zonas escuras.

- Utilize o modo  (redução olhos vermelhos automática) (*Manual Básico* p. 9). Para que este modo seja eficaz, a pessoa tem de estar olhando diretamente para a luz de redução dos olhos vermelhos. Peça para que olhem diretamente para a luz.
- Resultados ainda melhores podem ser obtidos se aumentar a luminosidade nas definições interiores, ou se se aproximar mais do assunto. O obturador será ativado por aproximadamente 1 segundo, após o disparo da luz de redução de olhos vermelhos, por forma a melhorar o seu efeito.

## Os disparos contínuos ficam mais lentos.

A prestação do cartão de memória diminuiu.

- Para alcançar uma boa prestação nos disparos contínuos, recomenda-se a formatação do cartão de memória na camera, após gravar todas as imagens num computador (p. 21).

## Gravar imagens para o cartão de memória demora muito tempo.

O cartão de memória foi formatado em outro dispositivo.

- Utilize um cartão formatado com a sua camera (p. 21).

## A objetiva não retrai.

A tampa do cartão de memória, ou das baterias, foi aberta com a camera ligada.

- Primeiro, feche a tampa do cartão de memória, ou das baterias, e em seguida desligue a camera (*Manual Básico* p. 1).

### O tempo de gravação pode não ser exibido corretamente, ou a filmagem pode parar inesperadamente.

São utilizados os seguintes tipos de cartão de memória.

- Cartões de gravação lenta.
- Cartões formatados numa camera diferente ou num computador.
- Cartões que tenham tido imagens gravadas, que foram apagadas repetidamente.

● Embora o tempo de gravação não seja exibido corretamente durante a filmagem, o filme será gravado no cartão de memória. O tempo de gravação será exibido corretamente se formatar o cartão de memória com esta camera (excluindo cartões de gravação lenta) (p. 21).

### “!” é frequentemente exibido no monitor LCD.

Se o espaço disponível na memória interna da camera se tornar escasso, o símbolo “!” será exibido em vermelho no monitor LCD e a camera pára automaticamente de filmar em pouco tempo.

● Tente os seguintes procedimentos.

- Volte a formatar o cartão de memória antes de filmar (p. 21).
- Baixe a resolução ou a taxa de fotogramas (p. 340).
- Utilize um cartão de memória de alta velocidade (SDC – 512MSH, etc.).

### O Zoom não Funciona.

O botão de zoom foi pressionado enquanto estava no modo de filme.

● Trabalhe com o zoom antes utilizar o modo filme (*Manual Básico* p. 8). Note que o zoom digital está disponível enquanto filme, mas apenas no modo Standard.

## Não pode reproduzir.

Tentou reproduzir imagens em outra camera, ou imagens editadas num computador.

- As imagens de computador que não podem ser reproduzidas, serão reproduzidas se forem adicionadas à camera usando o software ZoomBrowser EX ou ImageBrowser.

O nome do arquivo foi alterado com um computador, ou a localização do arquivo foi alterada.

- Defina o nome, ou localização do arquivo formato/estrutura da camera. (Consulte *Guia de Iniciação do Software* para mais detalhes).

## Filmes não podem ser editados.

Alguns filmes gravados com outras cameras, não podem ser editados.

## Filmes não são reproduzidos corretamente.

Filmes gravados com altas resoluções e taxa de fotogramas podem parar momentaneamente, se forem lidos num cartão de memória de leitura lenta.

Pode verificar perda de fotogramas ou interrupções no som quando reproduzir um filme num computador com recursos de sistema insuficientes.

Filmes gravados com a definição  (Taxa de Fotograma Rápida) e com o sinal de vídeo definido para o formato PAL podem reproduzir com taxas de fotogramas mais baixas do que as utilizadas na gravação, quando reproduzidas num televisor ou vídeo. Pode reproduzir cada fotograma utilizando a reprodução lenta.

- Para verificar as imagens na taxa de fotogramas original, é recomendado reproduzir filmes em cameras com LCD ou num computador.

## A leitura de imagens do cartão de memória é lenta.

Cartão de memória formatado em outro dispositivo.

- Utilize um cartão de memória formatado com esta camera (p. 21).

## Bateria

### As baterias gastam-se rapidamente.

As baterias não são do tipo correto.

- Utilize apenas baterias alcalinas de tamanho AA, ou baterias Canon de NiMH de tamanho AA (*Manual Básico* p. 1).

A capacidade das baterias baixam devido à temperatura.

- Se fotografar em locais frios, aqueça as baterias, por exemplo, colocando-as no bolso antes de as utilizar.

Os terminais das baterias estão sujos.

- Limpe os terminais com um tecido seco antes de as utilizar.
- Recoloque as baterias diversas vezes.

### Se utilizar baterias Canon de NiMH tamanho AA

As baterias não foram utilizadas durante um ano, as suas capacidades de carga diminuíram.

- As capacidades de carga deve voltar ao normal após as descarregar e carregar totalmente algumas vezes.

A vida útil das baterias chegou ao fim.

- Substitua todas as pilhas por 4 novas .

## Saída no Televisor

### A imagem não aparece corretamente no televisor.

Definição incorreta de sistema de vídeo.

- Ajuste o sistema de vídeo para a definição apropriada ao seu televisor: NTSC ou PAL (p. 27).

Modo de disparo definido para Corte & Cola.

- O resultado não é exibido no televisor no modo Corte & Cola. Cancele o modo Corte & Cola (*Manual Básico* p. 7).

# Lista de Mensagens

Podem ser exibidas as seguintes mensagens no monitor LCD, durante o disparo ou reprodução. Consulte o *Manual do Usuário de Impressão Direta*, para as mensagens que são exibidas durante a ligação a uma impressora.

## Ocupado...

A imagem está sendo gravada, ou a ser lida do cartão de memória.

## Sem Cartão de Memória

Tentou tirar fotografias, ou reproduzir imagens, sem o cartão de memória instalado.

## Cartão Bloqueado!

O cartão de memória SD está protegido.

## Não Pode Gravar!

Tentou tirar fotografias sem ter o cartão de memória instalado, ou tentou anexar uma anotação de som a um filme.

## Erro no Cartão de Memória

Foi detetada uma anomalia no cartão de memória.

## Cartão de Memória Cheio

O cartão de memória está cheio e não podem ser gravadas mais imagens. Não podem ser gravadas definições de imagens, ou anotações de som.

## Erro de Nome!

O arquivo não pode ser criado porque já existe um arquivo com o mesmo nome no diretório que a câmera está a tentar criar, ou já foi atingido o número máximo possível de arquivos. No menu Configuração defina a opção [Reinício Automático]. Após guardar todas as imagens que pretende no computador, formate o cartão de memória. Note que ao formatar, irá apagar todos os dados do cartão.

## Mude as Baterias

A carga da bateria é insuficiente para a câmera funcionar. Substitua as 4 baterias por baterias alcalinas tamanho AA novas, ou por baterias totalmente carregadas da Canon de NiMH de tamanho AA.

### **Sem Imagem**

Não existem imagens gravadas no cartão de memória.

### **Imagem Demasiado Grande**

Tentou reproduzir uma imagem, cuja resolução é maior do que 4992 x 3328 pixels, ou um arquivo com tamanho maior.

### **Formato JPEG Incompatível**

Tentou reproduzir um arquivo JPEG incompatível.

### **Dados Corrompidos**

Tentou reproduzir uma imagem com dados danificados.

### **RAW**

Tentou reproduzir uma imagem RAW.

### **Imagem não Identificada**

Tentou reproduzir uma imagem que foi gravada num tipo informação não identificado (gravado num tipo de informação diferente do utilizado por uma camera de outro fabricante, etc.), ou um filme gravado com outra camera.

### **Não Consegue Ampliar!**

Tentou ampliar uma imagem gravada com outra camera ou formato, uma imagem editada num computador, ou um filme.

### **Não Consegue Rodar**

Tentou ampliar uma imagem gravada em outra camera ou formato, uma imagem editada num computador, ou um filme.

### **Formato WAVE Incompatível.**

Não pode anexar uma anotação de som à imagem, uma vez que o tipo de informação de som existente é incorreto.

### **Não Consegue Registrar esta Imagem!**

Tentou adicionar uma imagem inicial, ou um filme, que foi criado com outra camera.

### **Protegido!**

Tentou apagar uma imagem, uma anotação de som, ou um filme protegido.

### **Demasiadas Marcas**

Foram marcadas demasiadas imagens com a definição de impressão, ou definição de transferência. Não pode processar mais.

### **Não Consegue Completar!**

Não consegue gravar as definições de impressão ou de transferência.

### **Imagem não Seleccionável**

Tentou seleccionar as definições de impressão para uma imagem não JPEG.

### **Exx**

(xx: número) Mau funcionamento da camera. Desligue a camera e volte a ligar. Em seguida dispare, ou reproduza. Existe problema, se este código de erro lhe voltar a aparecer. Anote o número e contate a Help Desk de apoio ao cliente da Canon. Se for exibido um código de erro, logo após ter tirado uma fotografia, esta pode não ter sido gravada. Verifique a imagem no modo de reprodução.

---

## Manuseamento das Baterias

### Carga da Bateria

O seguinte ícone e mensagem serão exibidos.



/A lâmpada de estado está verde intermitente.

A carga da bateria está fraca. Recarregue-a assim que possível, para ser utilizada por um período alongado.

#### Troque as baterias

A carga das baterias é insuficiente para fazer funcionar a camera. Substitua a bateria imediatamente.

### Precauções no Manuseamento das Baterias

- **Esta camera utiliza baterias alcalinas de tamanho AA ou baterias Canon de NiMH de tamanho AA (vendidas separadamente).**  
Mesmo sendo possível utilizar baterias de níquel-cádmio de tamanho AA, as prestações não são as melhores, não sendo aconselháveis.
- **Como as prestações das pilhas alcalinas poderem diferir de acordo com a marca, o tempo de funcionamento das baterias pode não ser tão longo como o das baterias fornecidas com a camera.**
- **Quando utilizar a camera a baixas temperaturas, ou durante longos períodos, recomendamos a utilização de baterias Canon de NiMH de tamanho AA (vendidas separadamente).**  
O tempo de funcionamento da camera pode reduzir a baixas temperaturas quando utiliza baterias alcalinas. Devido às especificações, as baterias alcalinas podem expirar mais depressa do que as de NiMH.
- **Nunca misture baterias novas com parcialmente utilizadas.**  
As parcialmente utilizadas podem estourar.
- **Não coloque as baterias com os terminais (⊕ e ⊖) trocados.**
- **Não misture baterias de diferentes tipos ou de diferentes fabricantes.**

● **Antes de colocar as baterias, limpe-as com um pano seco.**

Se os terminais das baterias estiverem húmidos, ou sujos com óleo da pele ou outro tipo de sujeira, o número de imagens graváveis pode reduzir substancialmente, ou o tempo de utilização.

● **A baixas temperaturas, as prestações das baterias podem reduzir e o ícone de bateria fraca (🔋) aparecer mais cedo.**

Nestas condições, reponhas as prestações da bateria aquecendo-a no bolso imediatamente antes de a utilizar.

● **Não coloque as baterias no bolso juntamente com objetos metálicos tais como chaves.**

As bateria podem fazer curto circuito.

● **Quando não utilizar a camera por longos períodos de tempo, retire as baterias da camera e guarde-as separadamente.**

Se as baterias forem deixadas dentro da camera, a camera pode ficar danificada devido a derrames.

 **Aviso**

Nunca utilize baterias danificadas, ou baterias cujo selo exterior esteja completamente, ou parcialmente destruído, sob o risco destas poderem verter, aquecer ou sobreaquecer. Verifique sempre de antemão o estado das baterias antes de as utilizar. Algumas baterias podem ter ser vendidas com o selo danificado. Não utilize baterias com o selo danificado.

**Nunca utilize baterias que tenham esta aparência.**



Baterias cujo selo esteja parcialmente ou totalmente arrancado (folha de isolamento elétrico).



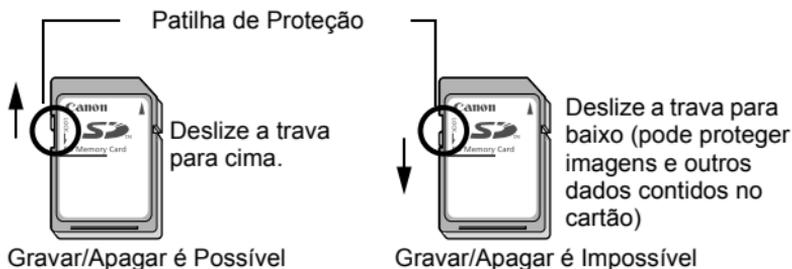
Eléctrodo positivo plano (Terminal positivo).



Terminal negativo está formado corretamente (saído da base metálica), mas o selo não atinge até à extremidade da base de metal.

# Manuseamento dos Cartões de Memória

## Patilha de Proteção



## Precauções de Manuseamento

- Os cartões de memória são dispositivos eletrónicos de alta precisão. Não os dobre, não os force nem os sujeite a choques ou vibrações.
- Não tente desmontar ou alterar um cartão de memória.
- Não permita que sujeiras, água ou objetos entrem em contato com os terminais situados na parte de trás do cartão. Não toque nos terminais com as mãos nem objetos metálicos.
- Não arranque a etiqueta do cartão de memória nem cole por cima outra etiqueta.
- Quando escrever no cartão de memória, utilize uma caneta de ponta macia (por exemplo uma caneta de feltro).
- Não utilize nem guarde os cartões de memória nos seguintes locais.
  - Locais sujeitos a pó ou areia
  - Locais muito húmidos ou muito quentes
- Dado que parte, ou toda a informação gravada no cartão de memória, pode ser corrompida, ou apagada devido ao ruído elétrico, electricidade estática ou mau funcionamento do cartão, torna-se importante que faça uma cópia de segurança da informação importante.

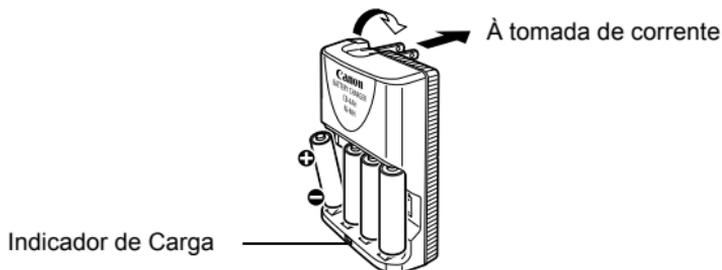
## **Formatar**

- **Tenha em atenção que ao formatar (inicializar) um cartão de memória, apaga toda a informação, incluindo as imagens protegidas.**
- **Recomenda-se a utilização de cartões de memória que tenham sido formatados na sua camera.**
  - O cartão fornecido com a camera pode ser utilizado sem ser formatado.
  - Quando a camera estiver a funcionar mal, um cartão de memória corrompido pode estar na origem do problema. Voltar a formatar o cartão de memória pode solucionar o problema.
  - Quando um cartão de memória Não-Canon estiver a funcionar mal, voltar a formatar o cartão de memória pode solucionar o problema.
  - Cartões de memória formatados com outras cameras, computadores, ou dispositivos periféricos, podem não funcionar corretamente nesta camera. Se isto acontecer, volte a formatar o cartão de memória com esta camera.
- **Se a formatação com a camera não funcionar convenientemente, desligue a camera e volte a inserir o cartão de memória. De seguida ligue-a e volte a formatar.**

## Utilizar os Kits de Alimentação (Vendido Separadamente)

### Utilizar Baterias Recarregáveis (Kit de Bateria e Carregador CBK4-200)

Este kit inclui um carregador de baterias e quatro pilhas recarregáveis de NiMH de tamanho AA (hidrato de metal de níquel). Carregue as baterias como mostrado em baixo.



O indicador de carga pisca enquanto estiver a carregar, e mantém-se fixo quando a carga estiver completa.



- Este carregador apenas pode ser utilizado para carregar as baterias de tamanho AA de NiMH NB-2AH da Canon. Não tente carregar qualquer outro tipo de baterias com este carregador.
- Não misture baterias com estados de carga, ou com datas de compra diferentes. Quando recarregar as baterias, recarregue sempre as 4 ao mesmo tempo.
- Não tente recarregar baterias totalmente carregadas, pois ao fazê-lo pode reduzir ou danificar o desempenho das baterias. Também, não carregue baterias por mais de 24 horas consecutivas.
- Não recarregue baterias em áreas fechadas que retenham o calor.
- Recarregar repetidamente as baterias antes de estarem completamente esgotadas pode causar a perda de capacidade das baterias. Não recarregue as baterias até o mostrador LCD exibir a mensagem "Mude as Baterias".

- Limpe os terminais da bateria corretamente com um pano seco, nas seguintes situações, porque os terminais podem estar sujos com óleo ou outras sujeiras:
  - Quando o tempo de uso das baterias diminuiu consideravelmente
  - Se o número de imagens gravadas diminuiu consideravelmente
  - Quando o carregamento as baterias (insira e remova as baterias duas ou três vezes antes de carregar)
  - Quando o carregar é efetuado em poucos minutos (o indicador do carregador das baterias mantém-se aceso)
- Pode não conseguir carregar totalmente as baterias devido a certas especificações, logo a seguir à sua compra, ou depois de longos períodos de não utilização. Se isto acontecer, utilize as baterias até que a sua carga esteja totalmente gasta, antes de voltar a carrega-las. Depois de efetuar este procedimento algumas vezes, a performance da bateria é restaurada.
- Dado que, ao armazenar baterias devidamente carregadas por um longo período de tempo (cerca de um ano), pode encurtar o seu ciclo de vida, ou afetar as suas prestações, recomenda-se que utilize as baterias na camera até que estas fiquem completamente descarregadas e armazene-as numa temperatura normal (0 a 30°C) ou menos. Se não utilizar as baterias durante um longo período de tempo, carregue-as e descarregue-as totalmente na camera pelo menos uma vez por ano antes de as armazenar.
- Se o tempo de utilização da bateria for consideravelmente baixo, embora os terminais estejam limpos e o indicador de bateria carregada esteja aceso, é possível que as baterias tenham atingido o seu tempo de vida. Mude para outras baterias nunca utilizadas. Se for comprar novas baterias, procure baterias Canon tamanho AA de NiMH.
- Deixar as baterias na camera, ou no carregador pode causar danos e provoca a libertação de líquidos da bateria. Remova as baterias da camera ou do carregador e guarde-as num local seco, quando não estiverem a ser utilizadas.



- Demora cerca de 4 horas e 10 minutos para o carregador recarregar totalmente as baterias depois de estas terem sido totalmente descarregadas (como determinado pelas condições de teste da Canon). Não carregue as baterias em zonas onde as temperaturas não estejam entre 0° a 35°.
- O tempo de carregamento varia de acordo com a temperatura ambiente e com o estado de carga inicial das baterias.
- O carregador de bateria pode emitir ruído enquanto está a carregar. Isto não constitui uma avaria.
- Também pode utilizar o kit carregador/bateria CBK100. Para o kit carregador/bateria CBK100, utilize baterias Canon de NiMH NB-1AH tamanho AA.

## Utilizar o kit de adaptador AC ACK600

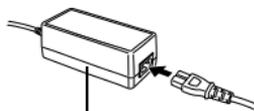
É recomendável a utilização de um kit de adaptador AC ACK9600 (vendido separadamente), quando utilizar a camera por longos períodos de tempo, ou quando ligar a camera a um computador.



Desligue a camera antes de ligar ou desligar o adaptador AC.

1

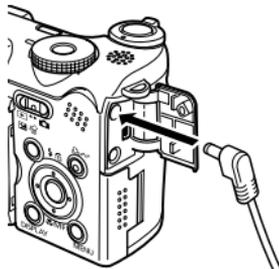
**Ligue o cabo de alimentação ao adaptador de corrente e de seguida, ligue o outro lado do cabo à tomada de corrente elétrica.**



Adaptador Compato de Corrente CA-PS500

2

**Abra a tampa do terminal e ligue o cabo ao terminal DC IN.**



## Utilizar Objetivas (Vendidas em Separado)

A camera suporta objetivas (vendidas em separado) Conversor Angular WC-DC58N e Tele-Conversor TC-DC58N. De forma a colocar cada uma destas objetivas, também precisa de utilizar um Adaptador de Objetivas de Conversão LA-DC582F (vendido em separado).



- Quando colocar uma objetiva Conversor Angular ou Tele-Conversor, assegure-se que a rosca encaixa de forma segura. Se ficarem mal fixadas podem soltar-se do adaptador de objetivas causando risco de ferimentos dos vidros partidos.
- Nunca olhe diretamente para o sol ou para uma fonte de luz forte através de uma objetiva de zoom, pois pode resultar em cegueira, ou perda da capacidade visual.



- Se utilizar o flash enquanto usa estas objetivas, a área exterior da imagem gravada (especialmente o canto inferior direito) pode tornar-se relativamente escuro.
- Quando utilizar o tele-conversor, defina a distância focal para o máximo de telefoto. Nas outras definições de zoom, a imagem irá aparecer como se os cantos tivessem sido cortados.
- Quando utilizar o Conversor Angular, defina a camera para o máximo de grade angular.
- Se utilizar o visor para fotografar, uma porção da imagem irá ser bloqueada pela objetiva.

### ■ Conversor Grade Angular WC-DC58N

Utilize este conversor para fotografias grade angular. O conversor angular altera a distância focal da lente do corpo da camera para um fator de 0.7x (o diâmetro da espiral é 58 mm.).

### ■ Tele-Conversor TC-DC58N

Esta objetiva de ampliação com diâmetro da espiral de 58 mm é usada para fotografias telefoto. A lente altera a distância focal da lente do corpo da camera para um factor de 1.75x.



Não é possível fixar um Pára-sol ou filtro no conversor angular, ou no Tele-Conversor.

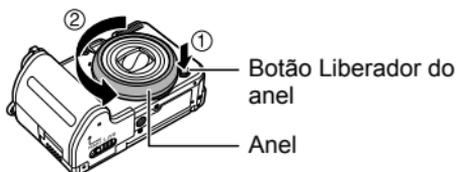
## ■ Adaptador de Objetivas de Conversão LA-DC58F

Este adaptador (vendido em separado) é necessário para permitir a colocação das objetivas Conversor Angular e Tele-Convertora (diâmetro da espiral de 58 mm).

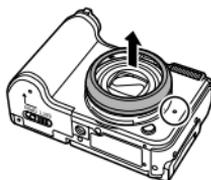
### Colocação das objetivas

**1** Certifique-se que a camera está desligada.

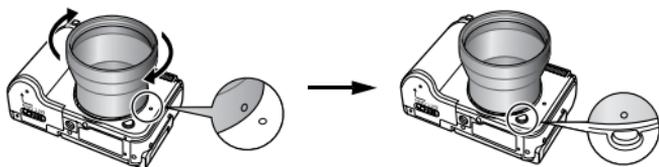
**2** Pressione o botão de liberação do anel, mantenha-o pressionado, e rode o anel na direção da seta.



**3** Quando a marca na camera estiver alinhada com a marca do anel, levante o anel.



**4 Alinhe a marca ● do adaptador de objetivas conversoras com a marca ○ na camera, e rode o adaptador na direção da seta até à marca ◐ da camera.**



- Para remover o adaptador de objetivas conversoras, rode o adaptador na direção oposta, mantendo pressionado o botão de libertação do anel.

**5 Coloque a lente no adaptador, e enrosque-a de forma segura rodando-a na direção indicada.**



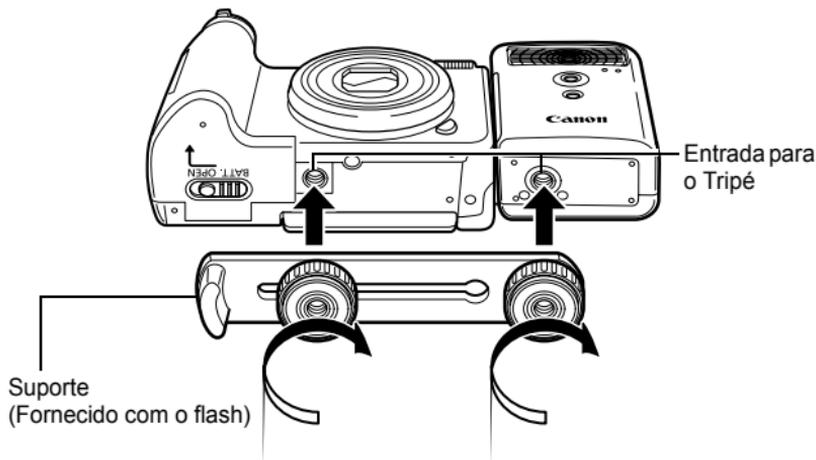
- Remova completamente toda a poeira e sujeiras da objetiva, antes de a utilizar, com um pincel especial para lentes. A camera pode focar qualquer tipo de sujeira que esteja preso à objetiva.
- Tenha especial atenção quando manusear a objetiva uma vez que é fácil suja-la com impressões digitais.
- Tenha atenção para não deixar a camera cair , ou o adaptador, quando estiver removendo o anel.
- Não deve fotografar imagens no modo , quando utilizar estas objetivas. Embora seja possível selecionar este modo na camera, o software PhotoStitch não poderá juntar as imagens no computador.

## Utilizar um Flash de Montagem Externa (Vendido Separadamente)

### Flash de Alta Potência HF-DC1

Este flash serve como suplemento ao flash embutido na camera, quando o assunto está muito afastado, para que este seja iluminado. Utilize os procedimentos seguintes, para fixar a camera e o flash de alta potência ao suporte.

Consulte o manual fornecido com o flash em conjunto com esta explicação.



- Quando fotografa no modo **M**, o Flash de Alta Potência não irá disparar.
- O tempo de carga do flash será tanto maior, quanto mais fracas estiverem as baterias. Desligue sempre o flash, assim que acabar de o utilizar.
- Tenha atenção para não tocar na janela do flash ou do sensor com os seus dedos, enquanto o estiver utilizando.
- O flash pode disparar, se um outro flash for disparado próximo.
- O flash de Alta Potência pode não disparar no exterior durante o dia, ou se não existirem itens refletores.
- Para disparos contínuos, mesmo que o flash dispare para a primeira fotografia, não dispara para as fotografias subsequentes.

- Aperte os parafusos de ligação de forma segura, assegurando-se que não se soltem. A falha pode levar à queda da camera e do flash, danificando-os.



- Antes de fixar o suporte ao flash, verifique que a bateria de lítio (CR123A ou DL123) está instalada.
- De forma a iluminar corretamente o assunto, instale o flash de forma a que este fique posicionado ao lado da camera e paralelo ao painel frontal da camera.
- Pode-se utilizar um tripé, mesmo que utilize o flash.

## ■ Baterias

### ● Carga muito Limitada

Se o tempo de utilização das baterias diminuir consideravelmente, limpe bem os terminais com um pano seco. Os terminais podem estar sujos com impressões digitais.

### ● Utilização a Baixas Temperaturas (0°C ou inferiores)

Adquira uma bateria suplementar de lítio (CR123A ou DL123). Recomenda-se que mantenha a bateria suplente quente no seu bolso, antes de a utilizar, e troque-a frequentemente com a bateria do flash.

### ● Não Utilizar por Longos Períodos

Deixar as baterias no Flash de Alta Potência pode fazer com que estas derramem, danificando o flash. Remova as baterias do flash de Alta Potência, e guarde-as num local seco e fresco.

# Manutenção e Cuidados com a Camera

**Nunca utilize diluentes, benzina, detergentes sintéticos ou água para limpar a camera. Estas substâncias podem deformar, ou danificar o equipamento.**

## Corpo da camera

Limpe o corpo da camera com um pano macio, ou com um líquido de limpeza da objetiva.

## Objetiva

Primeiro utilize um pincel especial de limpeza de objetivas, para remover o pó e a sujeiras, e em seguida remova a restante da sujeira limpando cuidadosamente a objetiva com um pano macio.



Nunca utilize detergentes sintéticos no corpo da camera, nem na objetiva. Se ainda houver sujeira, contate o Serviço de Help Desk da Canon, listado nas costas deste manual, ou o Livro do Sistema de Garantia Europeia (EWS).

## Visor e Monitor LCD

Utilize um pincel especial de limpeza de objetivas para remover o pó e a sujeira. Se necessário, limpe com um pano macio para remover a sujeira mais difícil.



Nunca esfregue, nem carregue com muita força, no monitor LCD. Estas ações podem danificar, ou causar outros problemas.

## Especificações

Todos os dados são baseados nos testes standard da Canon, sujeitos a alteração sem aviso prévio.

### PowerShot A620/A610

(W): Máximo de grade angular (T): Máximo de telefoto

Pixels Efetivos da Camera	: PowerShot A620: Aprox. 7.1 milhões PowerShot A610: Aprox. 5.0 milhões
Sensor de Imagem	: PowerShot A620: CCD de 1/1.8-polegadas (Número total de pixels: Aprox. 7.4 milhões) PowerShot A610: CCD de 1/1.8-polegadas (Número total de pixels: Aprox. 5.3 milhões)
Objetiva	: 7.3 (W) – 29.2 (T) mm (equivalente ao filme de 35 mm: 35(W)–140(T) mm) f/2.8 (W) – f/4.1 (T)
Zoom Digital	: Aprox. 4.0x (Até aprox. 16x, em combinação com o zoom ótico)
Visor Óptico	: Visor com zoom de imagem real
Monitor LCD	: LCD a cores de 2.0-polegadas, de baixa temperatura TFT de silicone poli cristalino, Aprox. 115,000 pixels
Sistema AF	: Focagem automática TTL Moldura de focagem: 9-pontos AiAF/1-ponto AF (Moldura de focagem de 1-ponto: qualquer posição está disponível)
Distância Focal (Desde a frente da objetiva)	: Normal: 45 cm – infinito Macro: 1 – 45 cm (W)/25 – 45 cm (T) Focagem Manual: 1 cm – infinito (W)/25 cm – infinito (T)
Obturador	: Obturador Mecânico + Eletrônico

Velocidades do Obturador	: 15 – 1/2500 seg. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A velocidade do obturador varia com o modo de disparo.</li> <li>• Velocidades do obturador lentas de 1.3 seg. ou mais lentas funcionam com redução de ruído.</li> </ul>
Sistema de Medição	: Matricial, Pondera ao Centro ou pontual (Centro/Ponto AF)
Compensação de Exposição	: ± 2.0 unidades em incrementos de 1/3-unidade, Mudança de Segurança disponível
Velocidade ISO	: Auto*, equivalente a ISO 50/100/200/400 * A camera define automaticamente a velocidade ideal.
Balanco de Brancos	: TTL auto, pré-definido (definições disponíveis: Luz de dia, nublado, Tungsténio, Florescente, ou Florescente H ou Subaquático) ou personalizado
Flash Incorporado	: Auto*, on*, off * Redução de olhos vermelhos disponível. Estão disponíveis o Bloqueio FE, Sincronização Lenta, Flash de 2ª Cortina e Saída de Flash.
Alcance do Flash	: Normal: 45 cm – 4.2 m (W), 45 cm – 3.0 m (T) Macro: 25 cm – 45 cm (W/T) (Quando a sensibilidade estiver definida para AUTO.)
Compensação de Exposição do Flash	: ±2.0 unidades em incrementos de 1/3-unidade
Modos de Disparo	: Auto Zona Criativa: Programa, Prioridade à Velocidade do Obturador, Prioridade à Abertura, Manual e Personalizado Zona de Imagem: Retrato, Paisagem, Cena Noturna, Cena Especial <sup>1</sup> , Minhas Cores, Corte & Cola e Filme <sup>2</sup> <sup>1</sup> Fotografia Noturna, Crianças e Animais, Interior, Folhagem, Neve, Praia, Fogo de Artifício, Subaquático. <sup>2</sup> Standard, Taxa Rápida de Fotograma, Compato, Minhas Cores.

Disparos Contínuos	: PowerShot A620: Aprox. 1.9 disparos/Seg. (Modo Grande / Fino) PowerShot A610: Aprox. 2.4 disparos/Seg. (Modo Grande / Fino)
Temporizador	: Ativa o obturador com um atraso de aprox. 2 seg./aprox. 10 Seg., Temporizador Personalizado
Disparos Controlados por PC	: Disponível (apenas com ligação USB. Programa de software exclusivo fornecido com o kit da camera.) (Apenas PowerShot A620)
Suporte de Gravação	: Cartão de memória SD*/Cartão MultiMedia • Esta camera foi testada com cartões de memória SD de 2GB. Todas as funções do cartão de memória não estão garantidas.
Formato de Arquivo	: Regras de sistema de arquivos para cameras e compatíveis com DPOF
Tipo de Informação (Imagens fixas)	: Exif 2.2 (JPEG)*1
(Filmes)	: AVI (Dados de imagem: Motion JPEG; Dados de Som: WAVE (mono))
Compressão	: Superfino, Fino, Normal
Número de Pixels Gravados (Imagens Fixas)	: PowerShot A620: Grande: 3072 x 2304 pixels Médio 1: 2592 x 1944 pixels Médio 2: 2048 x 1536 pixels Médio 3: 1600 x 1200 pixels Pequeno: 640 x 480 pixels Modo de Impressão Postal: 1600 x 1200 pixels  PowerShot A610: Grande: 2592 x 1944 pixels Médio 1: 2048 x 1536 pixels Médio 2: 1600 x 1200 pixels Pequeno: 640 x 480 pixels Modo de Impressão Postal: 1600 x 1200 pixels

- (Filmes) : Standard, Minhas Cores:  
640 x 480 pixels (30 fotogramas/Seg., 15 fotogramas/Seg)  
320 x 240 pixels (30 fotogramas/Seg., 15 fotogramas/Seg)  
A gravação continua até que o cartão de memória esteja cheio\* (pode gravar até um máximo de 1GB de uma só vez).  
Taxa de Fotogramas Rápida: (pode gravar durante 1 min)  
320 x 240 pixels (60 fotogramas/Seg.)  
Compacto: (pode gravar durante 3 min.)  
160 x 120 pixels (15 fotogramas/Seg.)  
\* Utilizando os cartões SD de alta velocidade (recomenda-se SDC-512MSH).

---

Modos de Reprodução : Individual (exibição de histograma), Índice (9 imagens miniatura), Ampliado (Aprox. 10x (Max.) no monitor LCD, avançado ou reverso através das possíveis ampliações das imagens), Procura de Imagens (salta sobre 10 ou 100 imagens, para um filme ou para a próxima data de disparo, ou 9 imagens de uma só vez no índice de reprodução), Anotações de som (até 60 Seg.), Apresentações ou Filmes (possibilidade de reprodução em camera lenta).

---

Impressão Direta : Compatíveis com *Canon Direct Print* e *Bubble Jet Direct* e compatíveis com *PictBridge*

---

Definições Minha Camera : Imagem inicial, som inicial, som de operação, som do temporizador e som do obturador.

---

Interface : USB 2.0 Alta Velocidade (mini-B), PTP (Protocolo de Transmissão de imagem)  
Saída Áudio/Vídeo (NTSC ou PAL selecionáveis, áudio mono)

---

Fonte de alimentação : Baterias alcalinas de tamanho AA (incluídas com a camera)  
Baterias NiMH de tamanho AA NB4-200 (vendidas separadamente)  
Kit adaptador AC Kit ACK600 (Vendido separadamente)

---

---

Temperatura de Funcionamento : 0 – 40 °C

---

Humidade de Funcionamento : 10 – 90%

---

Dimensões (Excluindo saliências) : 104.8 x 66.0 x 49.1 mm

---

Peso (apenas o corpo da camera) : Aprox. 235 g

---

\*1 Esta camera digital suporta o Exif 2.2 (também denominado "Impressão Exif"). A impressão Exif é um sistema standard que melhora a comunicação entre as cameras digitais e as impressoras. Ao fazer uma ligação a uma impressora compatível com o sistema de impressão Exif, são utilizados e optimizados os dados de imagem captados com a camera, proporcionando uma excelente qualidade de impressão.

# Capacidade da Bateria

	Número de Imagens Fotografadas		Tempo de Reprodução
	Monitor LCD Ligado (Baseado nos standard CIPA)	Monitor LCD Desligado	
<b>Baterias Alcalinas tamanho AA (Incluídas com a camera)</b>	Aprox. 350 imagens	Aprox. 1200 imagens	Aprox. 16 horas 40 minutos
<b>Baterias NiMH tamanho AA (NB- 2AH (totalmente carregadas))</b>	Aprox. 500 imagens	Aprox. 1500 imagens	Aprox. 16 horas 40 minutos

- Os valores podem variar de acordo com as condições de disparo e definições.
- Excluindo dados de filmes.
- A baixas temperaturas, a prestação da bateria pode diminuir e o ícone de sinalização da bateria fraca pode aparecer mais cedo que habitualmente. Nestas circunstâncias, para melhorar a prestação da bateria com estas temperaturas, aqueça-a num bolso um pouco antes de a utilizar.

## Crítérios de Teste

Disparar: Temperatura ambiente (23 °C +/- 2°C), humidade relativa normal (50% +/- 20%), alternando entre grande angular e telefoto em intervalos de 30 segundos, utilizando o flash uma vez em cada dois disparos e desligando a camera todos os dez disparos. A camera é mantida desligada durante tempo suficiente \*, de seguida a camera é ligada e os testes repetidos.

• É utilizado um cartão de memória da Canon.

\* Até a bateria voltar à temperatura normal

Reproduzir: Temperatura ambiente (23 °C +/- 2°C), humidade relativa normal (50% +/- 20%), utilizando a reprodução contínua de 3 segundos por imagem.



Consulte *Precauções no Manuseamento das Baterias* (p. 105).

# Cartões de Memória e Capacidades Estimadas

## ■ PowerShot A620

: Cartão incluído com a camera

Resolução	Compressão	SDC-32M	SDC-128M	SDC-512MSH
<b>L</b> (Grande) 3072 x 2304 pixels		9	40	156*
		15	64	251
		31	134	520
<b>M1</b> (Médio 1) 2592 x 1944 pixels		11	49	190
		20	87	339
		40	173	671
<b>M2</b> (Médio 2) 2048 x 1536 pixels		17	76	295
		32	136	529
		63	269	1041
<b>M3</b> (Médio 3) 1600 x 1200 pixels		28	121	471
		51	217	839
		97	411	1590
<b>S</b> (Pequeno) 640 x 480 pixels		109	460	1777
		168	711	2747
		265	1118	4317
 (Modo de Impressão da Data no Postal) 1600 x 1200 pixels		51	217	839

- Capaz de disparos contínuos lentos (p. 32). (\*Apenas disponível quando os cartões foram formatados com formatação de baixo nível).
- Isto reflete os critérios de disparo standard da Canon. Os resultados reais podem variar de acordo com o assunto e as condições de disparo.

## ■ PowerShot A610

: Cartão incluído com a camera

Resolução	Compressão	SDC-16M	SDC-128M	SDC-512MSH
<b>L</b> (Grande) 2592 x 1944 pixels		5	49	190
		9	87	339
		19	173	671
<b>M1</b> (Médio 1) 2048 x 1536 pixels		8	76	295
		15	136	529
		30	269	1041
<b>M2</b> (Médio 2) 1600 x 1200 pixels		13	121	471
		24	217	839
		46	411	1590
<b>S</b> (Pequeno) 640 x 480 pixels		52	460	1777
		80	711	2747
		127	1118	4317
 (Modo de Impressão da Data no Postal) 1600 x 1200 pixels		24	217	839

-  Capaz de disparos contínuos lentos (p. 32).
- Isto reflete os critérios de disparo standard da Canon. Os resultados reais podem variar de acordo com o assunto e as condições de disparo.

## Filme

	Resolução	Taxa de Fotografia	SDM-16M	SDC-32M	SDC-128M	SDC-512MSH
 Standard	 640 x 480 pixels		6 seg.	14 seg.	1 min. 4 seg.	4 min. 9 seg.
			14 seg.	30 seg.	2 min. 7 seg.	8 min. 14 seg.
 Minhas Cores	 320 x 240 pixels		20 seg.	42 seg.	3 min. 1 seg.	11 min. 42 seg.
			40 seg.	1 min. 24 seg.	5 min. 55 seg.	22 min. 53 seg.
 Taxa de Fotografia Rápida	 320 x 240 pixels		10 seg.	21 seg.	1 min. 32 seg.	5 min. 59 seg.
 Compacto	 160x 120 pixels		1 min. 39 seg.	3 min. 26 seg.	14 min. 29 seg.	55 min. 57 seg.

\* A duração máxima da gravação de um filme em : 1 min., a : 3 min. Os tempos exibidos são os tempos máximos de uma gravação contínua.

## Dimensão dos Arquivos de Imagem (Estimado)

Resolução	Compressão		
			
<b>L</b> PowerShot A620 3072 x 2304 pixels	3045 KB	1897 KB	902 KB
PowerShot A610 2592 x 1944 pixels	2053 KB	1395 KB	695 KB
<b>M1</b> PowerShot A620 2592 x 1944 pixels	2503 KB	1395 KB	695 KB
PowerShot A610 2048 x 1536 pixels	1602 KB	893 KB	445 KB
<b>M2</b> PowerShot A620 2048 x 1536 pixels	1602 KB	893 KB	445 KB
PowerShot A610 1600 x 1200 pixels	1002 KB	558 KB	278 KB
<b>M3</b> PowerShot A620 1600 x 1200 pixels	1002 KB	558 KB	278 KB
 1600 x 1200 pixels	1002 KB	558 KB	278 KB
<b>S</b> 640 x 480 pixels	249 KB	150 KB	84 KB

	Resolução	Taxa de Fotograma	Tamanho do Arquivo
 Standard	 640 x 480 pixels		1980 KB/seg.
			990 KB/seg.
 Minhas Cores	 320 x 240 pixels		660 KB/seg.
			330 KB/seg.
 Taxa de fotograma Rápida	 320 x 240 pixels		1320 KB/seg.
 Compacto	 160 x 120 pixels		120 KB/seg.

## Cartão de Memória SD

Interface	Compatível com os standards dos cartões de memória SD
Dimensões	32.0 x 24.0 x 2.1 mm
Peso	Aprox. 2 g

## Bateria NB-2AH de NiMH

(Fornecida com o kit de baterias NiMH NB4-200 ou o kit de carregador de baterias CBK4-200, vendidos separadamente)

Tipo	Bateria recarregável tamanho AA de hidrato de metal de níquel
Voltagem Nominal	1.2 V DC
Capacidade típica	2300 mAh (min.: 2150 mAh)
Ciclo de Vida	Aprox. 300 vezes
Temperaturas de Operação	0 – 35°C
Dimensões	Diâmetro: 14.5 mm Comprimento: 50 mm
Peso	Aprox. 29 g

## Carregador de Baterias CB-4AH/CB-4AHE

(Fornecido com o kit de baterias e carregador de baterias CBK4-200, vendido separadamente)

Rácio de Entrada	100 – 240 V AC (50/60 Hz), 10 W
Rácio de Saída	565 mA
Tempo de Carga	Aprox. 4 horas 50 min.
Temperatura de Funcionamento	0 – 35°C
Dimensões	65.0 x 105.0 x 27.5 mm
Peso (apenas o corpo)	CB-4AH: Aprox. 95 g CB-4AHE: Aprox. 97 g

## Adaptador Compato de Corrente CA-PS500

(Incluído no kit Adaptador AC – ACK600, vendido separadamente)

Rácio de Entrada	100 – 240 V AC (50/ 60 Hz) 0.16 A (100 V) – 0.11 A (240 V)
Rácio de Saída	4.3 V DC, 1.5 A
Temperatura de Funcionamento	0 – 40°C
Dimensões	42.6 x 104.4 x 31.4 mm
Peso	Aprox. 180 g (excluindo o cabo elétrico)

## Conversor Angular WC-DC58N (Vendido Separadamente)

Ampliação	Aprox. 0.7x (Equivalente a filme de 35mm no máximo de grande angular: aprox. 25 mm)
Gama de Focagem (da frente da objetiva)	Aprox. 20 cm – infinito (no fim de grande angular)*1
Diâmetro da Espiral	Espiral do filtro standard de 58 mm *2
Dimensões	Diâmetro: 94.5 mm Comprimento: 54.9 mm
Peso	Aprox. 275 g

## Tele-Convertor TC-DC58N (Vendido Separadamente)

Ampliação	Aprox. 1.75x (Equivalente a filme de 35mm no máximo de telefoto: aprox. 245 mm)
Gama de Focagem (da frente da objetiva)	Aprox. 1.4 m – infinito (no fim de telefoto)*1
Diâmetro da Espiral	Espiral do filtro standard de 58 mm *2
Dimensões	Diâmetro: 75 mm Comprimento: 50 mm
Peso	Aprox. 185 g

\*1 Quando montada na PowerShot A620/A610

\*2 O Adaptador Conversor de Objetivas LA-DC58F é necessário quando montado na PowerShot A620/A610

## **Adaptador Conversor de Objectivas LA-DC58F (Vendido Separadamente)**

Diâmetro da Espiral	Espiral do filtro standard de 58 mm
Dimensões	Diâmetro: 62 mm Comprimento: 46.1 mm
Peso	Aprox. 17 g

# GLOSSÁRIO

## A

Adaptador AC ACK600 .....	111
AF .....	45
AiAF .....	45
Ampliar .....	72
Anotação de Som .....	79
Apagar	
Imagens Individuais ... <i>Básico</i>	11
Todas as Imagens .....	82

## B

Balanco de Brancos .....	55
Balanco de Brancos Personalizado .....	56
Bateria	
Capacidade da Bateria .....	123
Carregar .....	109
Manusear .....	105
Instalar .....	<i>Básico</i> 1
Bloqueio AE .....	49
Bloqueio AF .....	47
Bloqueio FE .....	51
Botão de Estado .....	14, <i>Básico</i> 5
Botão de Modo .....	14
Botão Disparador .....	14
Totalmente .....	<i>Básico</i> 5
Metade .....	<i>Básico</i> 5
Botão Imprimir/Transferir .....	14, <i>Básico</i> 14

## C

Cabo AV .....	89
Cabo de Interface .....	<i>Básico</i> 14, <i>Básico</i> 19
Cartão de Memória	
Capacidades Estimadas ...	124
Formatar .....	108

Manusear .....	107
Inserir .....	<i>Básico</i> 1

Cena Noturna .....	<i>Básico</i> 6
Compressão .....	30
Corte & Cola .....	39, <i>Básico</i> 7
Alça de Pulso .....	12

## D

Data/Hora .....	26, <i>Básico</i> 4
Definições Personalizadas .....	69
Definições Minha Camera .....	90
Disparos Contínuos .....	32
Disparos Contínuos Lentos .....	32

## E

Efeito de Foto .....	58
Exposição .....	54
Exposição Manual .....	44

## F

Filme	
Editar .....	76
Reproduzir .....	75
Disparar .....	37
Visualizar .....	75
Flash .....	<i>Básico</i> 9
Focar	
Bloqueio .....	47
Manual .....	48
Focagem Manual .....	48
FUNC./SET .....	14, 22
Função de Rotação Automática ..	70

## G

Grade Angular .....	<i>Básico</i> 8
---------------------	-----------------

## H

HF-DC1 .....	115
Histograma .....	19

## I

Idioma .....	27, <i>Básico 4</i>
Imprimir .....	<i>Básico 14</i>
Indicador .....	20
Índice de Reprodução .....	73

## L

Linha de Grelha .....	16, 25
Luz Auxiliar AF .....	24, 96

## M

Macro .....	<i>Básico 10</i>
Manutenção .....	117
Mensagens .....	102
Menu	

Menu FUNC. ....	22, 24
Lista do Menu .....	24
Menus e Definições .....	22
Menu Minha Camera ...	23, 27
Menu Reprodução .....	23, 25
Menu Gravação .....	23, 24
Menu Gravação, Reprodução, Configuração e Minha Camera ..	23
Menu Configuração .....	23, 25
Menu Configuração .....	23, 25

Menu FUNC. ...	22, 24, <i>Básico 12</i>
Menu Gravação .....	23, 24
Menu Minha Camera .....	23, 27
Menu Reprodução .....	23, 25
MF-Ponto Zoom .....	24, 48
Minhas Cores .....	59, <i>Básico 7</i>
Modo de Cena Especial ...	<i>Básico 7</i>
Modo de Disparo	
Auto .....	<i>Básico 6</i>
Zona Criativa .....	<i>Básico 8</i>

Disco .....	<i>Básico 6</i>
Funções Disponíveis .....	136
Zona de Imagem .....	<i>Básico 6</i>

Modo de Impressão da Data no Postal .....	33
Moldura AF .....	16, 45
Modos de Medição .....	52
Moldura de Medição Pontual AE ...	16
Monitor LCD	
Informação Exibida .....	16
Exibição Noturna .....	15
Utilizar o Monitor LCD .....	15, <i>Básico 3</i>

## N

Número de Arquivo .....	17, 71
-------------------------	--------

## O

Objetiva	
Adapt. Conv. de Objetivas .....	113
Teleconversor .....	112
Conversor Grade Angular .....	112
Ordem de Impressão DPOF	
Estilo de Impressão .....	85
Selecionar Imagens .....	83
Ordem de transferência DPOF ...	87

## P

Paisagem .....	<i>Básico 6</i>
Poupar Energia .....	20, 26
Proteger .....	81

## R

Redução de Olhos Vermelhos .....	<i>Básico 9</i>
Reiniciar Tudo .....	28
Reprodução Automática .....	80
Reproduzir .....	<i>Básico 11</i>
Requisitos do Sistema ...	<i>Básico 17</i>

Resolução .....	29, 30
Resolução de Problemas .....	93
Retrato .....	<i>Básico</i> 6
Rever .....	24, <i>Básico</i> 6
Rodar .....	78

## **S**

Saltar (Procura de Imagem) ...	74
Sem Som .....	25
Sistema de Saída de Vídeo ....	89

## **T**

Tamanho da Informação da Imagem (Estimado) .....	127
Temporizador .....	35
Taxa de Fotograma .....	30
Telefoto .....	<i>Básico</i> 8
Terminal DIGITAL ...	13, <i>Básico</i> 19
Transferência Direta .....	<i>Básico</i> 22
Transferir Imagens para o Computador .....	<i>Básico</i> 16

## **U**

Unidades de Distância .....	27
-----------------------------	----

## **V**

Velocidade ISO .....	66
Velocidade do Obturador .....	41

## **Z**

Zona Criativa .....	<i>Básico</i> 8
Zona de Imagem .....	<i>Básico</i> 6
Zoom .....	31, <i>Básico</i> 8
Zoom Digital .....	31



## **Renúncia**

- Embora tenham sido feitos todos os esforços no sentido de garantir que as informações contidas neste manual estão exatas e completas, nenhuma responsabilidade pode ser aceite por quaisquer erros ou omissões. A Canon reserva o direito de alterar as características técnicas do hardware e software aqui descritas, em qualquer altura e sem aviso prévio.
- Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, transmitida, transcrita, armazenada num sistema de recuperação, nem traduzida para qualquer idioma, sob qualquer forma ou por qualquer meio, sem a autorização prévia, por escrito, da Canon.
- Canon Inc. não se responsabiliza por danos resultantes de dados perdidos ou corrompidos, devido a uma operação incorreta ou avaria da camera fotográfica, software, cartões de memória SD (cartões SD), computadores pessoais, dispositivos periféricos ou utilização de cartões SD que não sejam da Canon.

## **Reconhecimento das Marcas**

- Canon, PowerShot, PIXMA e SELPHY são marcas comerciais da Canon Inc.
- Macintosh, Mac OS e QuickTime são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registadas nos Estados Unidos e outros países.
- Microsoft® e Windows® são marcas comerciais registadas, ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.
- SD é uma marca registada.
- Os outros nomes e produtos não mencionados acima podem ser marcas comerciais registadas, ou marcas comerciais das respectivas empresas.

# Funções Disponíveis em Cada Modo de Disparo

O quadro abaixo refere-se às definições disponíveis para as diversas condições de disparo.

No modo **C**, pode disparar com as definições gravadas (p. 69).

Função	AUTO				SCN <sup>1)</sup>				P	Tv	Av	M	Page Ref.	
Resolução	Grande	O*	O*	O*	O*	O*	O*	Δ*	-	O*	O*	O*	p. 29, 30	
	Médio 1	M1	O	O	O	O	O	Δ	-	O	O	O		
	Médio 2	M2	O	O	O	O	O	O	Δ	-	O	O		O
	Médio 3 (Apenas PowerShot A620)	M3	O	O	O	O	O	O	Δ	-	O	O		O
	Pequeno	S	O	O	O	O	O	O	Δ	-	O	O		O
	Postal	Post	O	O	O	O	O	O	-	-	O	O		O
	Filme	Movie	-	-	-	-	-	-	O <sup>2)</sup>	-	-	-		-
Compressão	Super Fino	SF	O	O	O	O	O	Δ	-	O	O	O	p. 30	
	Fino	F	O*	O*	O*	O*	O*	Δ*	-	O	O	O		
	Normal	N	O	O	O	O	O	O	Δ	-	O	O		O
Taxa de Fotogramas		-	-	-	-	-	-	O <sup>2)</sup>	-	-	-	-	p. 30	
Flash	Auto	Flash	O*	O*	O	O*	4)	O <sup>3)</sup>	-	O	-	-	Manual Básico p. 9	
	On	Flash	-	O	O	O		O	Δ	-	O	O		O
	Off	Flash	O	O	O*	O		O	Δ*	-	O*	O*		O*
Redução de Olhos Vermelhos	Red Eye	O	O	O	O	O	O	Δ	-	O	O	O	Manual Básico p. 9	
Luz Auxiliar AF		AF Light	O	O	O	O	O	Δ	O	O	O	O	p. 24	
Sincronização Lenta	On	-	-	O	O	5)	O	Δ	-	O	-	O	-	p. 24
	Off	SL	O	-	-		O*	O*	-	O*	O	O*	O	
Ajuste de Flash	On	Flash	O	O	O	O	O	O	-	O	O*	O*	p. 66	
	Off	-	-	-	-	-	-	-	-	O	O	O		
+/- (Flash)	Flash	-	O	O	O	O	O	Δ	-	O	O	-	p. 67	
Saída de Flash	Flash	-	-	-	-	-	-	-	-	O	O	O	p. 67	
Sinc. Flash	1ª cortina	Flash	O	O	O	O	O*	O	-	O*	O*	O*	p. 68	
	2ª cortina	-	-	-	-	-	O	-	-	O	O	O		
Modo de Avanço	Disparo Único	Single	O*	O*	O*	O*	O*	Δ*	O*	O*	O*	O*	-	
	Disparos Contínuos	Cont.	-	O	O	O	-	-	-	O	O	O	p. 32	
	10 seg., 2 seg. Temporizador	Timer	O	O	O	O	O	Δ	O	O	O	O	p. 35	
	Personalizado	Custom	O	O	O	O	O	-	-	O	O	O	p. 35	
Moldura AF <sup>5)</sup>	AiAF	AiAF	O*	O*	O*	O*	O	O	O	O*	O*	O*	O*	p. 45
	Centro	-	-	O	O	O*	O	-	-	O	O	O		
	Zona Flexível	-	-	-	-	-	-	-	-	O	O	O		
Bloqueio AF	AF-L	-	O	O	O	O	O	-	O	O	O	O	p. 47	

Função						SCN <sup>1</sup>				P	Tv	Av	M	Pag. Ref.
Foco Manual		—	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	p. 48
Modo Macro		○	○	—	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Manual Básico p. 10
Zoom Digital	On	○	○	○	○	○	—	—	7)	○	○	○	○	p. 31
	Off	○*	○*	○*	○*	○*	○	—		○*	○*	○*	○*	
Mudança de Segurança	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	p. 43
Compensação Exposição		—	○	○	○	○	○ <sup>8)</sup>	△	—	○	○	○	—	p. 54
Método de Medição	Matricial		— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	○	○*	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	○*	○*	○*	p. 52
	Ponderada ao Centro		—	—	—	—	—	○	—	—	○	○	○	
	Ponto		—	—	—	—	—	○	—	—	○	○	○	
Disparo com Bloqueio AE/Bloqueio FE		—	—	—	—	—	○	—	—	○	○	—	p. 49, 51	
Balanco de Brancos <sup>10)</sup>		— <sup>11)</sup>	○	○	○	— <sup>9)</sup>	○	△	○	○	○	○	p. 55	
Efeito de Foto		—	○	○	○	— <sup>10)</sup>	—	△	○ <sup>12)</sup>	○	○	○	p. 58	
Velocidade ISO		— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	— <sup>9)</sup>	○	○	○	○ <sup>13)</sup>	p. 66
Inversão Ecrã.	—	○	○	○	○	○	○	—	○	○	○	○	p. 25	
Rotação Auto	On		○*	○*	○*	○*	○*	○*	△*	—	○*	○*	○*	p. 70
	Off	—	○	○	○	○	○	○	△	—	○	○	○	
Data do Selo		○	○	○	○	○	○	—	—	○	○	○	p. 34	
Linhas de Grelha	—	○	○	○	○	○	○	—	○	○	○	○	p. 25	

\* Definição pré-estabelecida ○ Definição disponível △ Definição apenas selecionável para a primeira imagem.

• (Área Sombreada): A definição é retida mesmo quando a camera é desligada.

• Com a exceção das definições da [Data/Hora], [Idioma] e [Sistema de Vídeo], todas as outras definições do menu e alterações feitas com os botões da camera podem ser repostas para os valores pré-estabelecida numa única operação (p. 28).

(1) As funções seguintes não podem ser definidas no modo .

- A definição [Auto] e [On] para o flash
- Modo Macro
- Função de Redução de Olhos Vermelhos
- Bloqueio AF
- Luz Auxiliar AF
- Focagem Manual
- Seleção da Moldura AF

As funções seguintes não podem ser definidas no modo .

- Modo Macro
- Seleção da Moldura AF

(2) A resolução e as taxas de fotogramas para o modo (Filme) são as seguintes.

Resolução		○*	—	—
		○	○	—
		—	—	○
Taxa de Fotogramas		○*	—	—
		○	—	—
		○	—	○

(3) A definição de fábrica do flash é [Flash off] nos modos e .

(4) A definição de fábrica do flash é Auto com Redução de Olhos Vermelhos nos modos , , , , , , e [Flash off] nos modos e .

(5) As definições serão fixas em [On] no modo , e [Off] em todos os outros modos.

(6) Quando utilizar o zoom digital, este será definido para [Centro].

(7) A definição de fábrica é [On] para o modo e [Off] para os modos , , . Pode ser definido durante o disparo no modo .

(8) A compensação de Exposição não está disponível nos modos e .

(9) Definido automaticamente pela camera.

(10) Não pode ser definido quando o Efeito de Foto está definido nos modos e .

(11) O balanço de brancos será definido para [Auto].

(12) O efeito de foto não pode ser definido no modo .

(13) ISO [Auto] não pode ser selecionado.







**Renúncia**

- Embora tenham sido feitos todos os esforços no sentido de garantir que as informações contidas neste manual estejam completas e exatas, nenhuma responsabilidade pode ser aceite por quaisquer erros ou omissões.
- A Canon Inc. reserva o direito de alterar as características técnicas do hardware e software aqui descritas, em qualquer altura e sem aviso prévio.
- Nenhuma parte deste manual deste manual pode ser reproduzida, transcrita, armazenada num sistema de recuperação nem traduzida para qualquer língua, sob qualquer forma ou por qualquer meio, sem autorização prévia, por escrito, da Canon.
- Canon Inc. não se responsabiliza por danos resultantes de dados perdidos ou corrompidos, devido a uma operação incorreta ou avaria da camera fotográfica, software, cartões CompactFlash™ (Cartões SD), computadores pessoais, dispositivos periféricos ou utilização de cartões SD que não sejam da Canon.